Truppenentflechtung Israel-Jordanien

— soll Kissinger angekuendigt haben

fellos an der Genfer Konferenz, die spätestens bis November -

Dezember wieder tagen wird,

NF KINDER ERLETZT

USA Aegypten Getreide im Gesamtwert von einhundert Millio-Kinder am Strand nen Dollar liefern werden. In der amerikanischen Hauptstoffladmig. Da der l stadt war man gestern der Mei-VOID benutzten sie ihn nung, dass die Tatsache, der syrische Aussenminister werde

us unterstütze.

men auch die Se-

HM) — Das Fl

m erwägt jetzt

m den Offizieren

der Berufsarmee

rkiktte gestern in

Verteidigungsmini.

Peres in Beaut-

terpellationen, die

sthedingungen

aminister Henry Kis- den Agyptischen Journalisten ge- am Wiederaufflammen des Krie-gklärt, in den näch- genüber, die den Kairoer Aussen- ges interessiert, sondern wünseite n bereits werde eine minister Fahmi in Washington eine friedliche Lösung der Nahlechtung zwischen begleiten, abgegeben haben. ostprobleme. So jedenfalls be-Jordanien ausgehan- Er soll auch gesagt haben, urteilen die hohen Beamten des -berichteten gestern Präsident Sadat werde im No State Departments die Lage anhen Tageszeitungen vember nach Washington kom- gesichte des bevorstebenden Beoll diese Erklärung men. Die Palästinenser werden suches des Aussenministers Syin einem späteren Stadium zwei- riens.

FREITAG, 16. AUGUST 1974

TUERKISCHER VORMARSCH SCHNEIDET ZYPERN IN ZWEI TEILE

teilnehmen. Die ägyptischen Blätter berichten auch, dass d'e

Mavros lehnt Washington-Besuch ab / Sowjetische Manipulationen

Eine Versammlung aller Persönlichkeiten der griechischen auf Famagusta in den gestri- Situation zu beraten, aber Ma-Majorität Zyperns, einberufen von Präsident Clerides, trat ge- gen frühen Morgenstunden wie- vros lehnte eine solche Reise in dem griechischen Ministerpräsistern nachmittag in Nikosia zusammen, um die Lage auf der der aufgenommen. Insel zu beraten. An der Versammlung waren alle Abgeordneten. An einzeinen Punkten Zyperns Inzwischen versichern die Rus- Cierides entschieden die Mellodierte die Spreng- kommen - und nicht, wie er- die führenden Journalisten, Reprisentanten der EOKA, der po- kam es zu Angriffen türkischer sen allen Beteiligten. und alle fünf Kin- wartet, der Generalstabschef, be- litischen Parteien und andere Notabeln der Insel beteiligt. Bevor Kampfflugzeuge. In Nikosia für sie eintreten: den Türken, Nordteil Zyperns zu verzichten. sichte Verletzungen, weise, Syrien sei zur Zeit nicht er die Versammlung einberief, war Zyperns Staatspräsident aus wurden die Kämpfe ebenfalls weil die Rechte der fürkischen In der Turkei fanden gestern Genf zurückgekehrt, nachdem die Friedenkonferenz über Zypern morgens wieder aufgenommen. Minderheit wirklich geschützt gescheitert war.

> Am Nachmittag bereits hatte nachdem es ihnen gelungen war Ankara erklärte der türkische der mit amerikanischen Waffen man in Nikosia gemeldet, Cleri- von Kyrenia aus nach Famagu- Ministerpräsident dem amerika- durchgeführt wird, widerstehen de gegen abend schwer gekamoit des sei im Grunde bereit, den sta zu gelangen. Der grösste Teil nischen Botschafter, sein Land und den Zyprioten, weil nur die Türken den Nordteil Zyperns zu der Einwohner der an Zyperns führe nur "eine begrenzte Mi- Sowjetunion wirklich die Unabüberlassen und ihnen damit prak- Südküste gelegenen Hafenstadt litäraktion durch, die die Lö- hängigkeit Zyperns wünsche. tisch die Möglichkeit zu geben, hatte vor dem Eintreffen der tür- sung aller Probleme auf Zypern Die britischen Zeitungen wandauch weiterhin ihre Truppen auf kischen Streitkräfte die Stadt be- zur Folge haben wird". Der ame- ten sich gestern einmütig gegen der Insel stationiert zu halten, reits verlassen. Etwa vierzigtau- rikanische Aussenminister Kissin- die türkische Militäraktion und Zu diesem Zeitpunkt hatten die send Menschen sind in andere ger ersochte den Aussenminister; beschuldigten Ankara, den Frietürkischen Streitkräfte praktisch Teile der Insel geflohen. Die Griechenlands, Mavros, nach Wa- den zu stören und die NATO zu von dem britischen Premiermi-

nachdem am Vorabend eine werden müssen, den Griechen,

Feuerpause eingetreten war. In weil sie dem türkischen Druck,

diesem Augenblick glatt ab. denten Karamanlis dementierte

der freien Welt ist im allgemei- Besprechung nahm auch der Ausnen für Griechenland und gegen semminister Callaghan teil. die Türkei. In Washington befürchtet man. dass dieser Krieg ten Nationen trat gestern spät die Türkei dazu bringen könnte, nachts wegen der Zypern-Krise sich Russland zu nähern. Aber erneut zusammen. rikaner mit Unbehagen, da auch Bombardements in allen Front-

Freude der Türken über die Entwicklung in Zypern Ausdruck verliehen. In Zypern selbst wurund zwar bei Famagusta, sosten der Insel und in Nikosia und den Vorstädten der Haupt-

Der frühere Staatspräsident von Zypern, Erzbischof Makarios, wurde gestern in London Zypern in zwei Teile geteilt, Türken hatten ihren Vormarsch shington zu kommen, um über d. zerstören. Auch die übrige Presse nister Wilson empfangen. An der

Der Sicherheitsrat der Verein-

auch die Stärkung linker Kreise Die fürkischen Streifkräfte in Griechenland sehen die Ame- führten gestern abend schwere hier Gefahren drohen, die man abschnitten durch. In der Nänoch nicht übersehen kann. Ge- he von Famagusta drangen die stern abend wurde behauptet. Türken in ein britisches Mili-Athen habe Washington aufge- tärlager ein. Sie trafen dort auf fordert, alle amerikanischen nepalesische Churks-Soldaten, Stützpunkte in Griechenland zu die ihre bekannten krummen räumen, aber vorerst lag keine Messer zogen, worauf die türkioffizielle Bestätigung dieser Mel- schen Soldaten den Rückzug

sident Ford festge- shington, Antony Dobrynin, der er jetzige Präsident eigens dazu aus Moskau zurücketen Staaten die gekehrt war. er, Jackson, mit dment im Kongress

INDEX STIEG lich die Wandering n Juden zu garan-UM 1,4% prechung Jacksons

ON: Das Jackson — Amendment

wird durchgehen

Amerge des Luft senten, Aluf Benezogen. Peled hatt dass sich nicht willige zur Berufs. wortete Anfragen geordneten Joram lecheskel Flumiu

rdneten Hillel Sei-

a Schaari und des

ordneten

Habib

sckson erklärte ge-seine längere Beratung mit dem ; in einer Unterhal- sowjetischen Botschafter in Wa

Um insgesamt drei Punkte, also 1,4 Prozent, ist der Index im Monat Juli gestiegen. te Präsident Ford wie gestern das Statistis oe Amt bekanntgab. Dabei wurde darauf hingewiesen, dass die Steigerung des Index im Juli des vergangenen Jahres grösser war als in diesem Jahre. Von Januar bis Juli ist der Index ohne Gemüse und Früchte um rund 25 Prozent Wohnungen zurückzuführen, set. die in dieser Zeit durch-Eintrittsgelder für Schwimmsowie die Verteuerung von Lehrkursen, u. vor allem von Möbeln, trugen zu der Steigerung des Index bei.

Knesset geht in Ferien

Letzte Sitzung war Interpellationen gewidmet

Zusammenkunft mit Parlaments- Plenum abgehalten werden. angestiegen. Die letzten Stri- korrespondenten den notgedrungerungen sind im wesentli- gen verspäteten Beginn der ver- ben sich die pessimistischen Vor- Verzicht auf diese Gebiete di chen auf die Verteuerung der | kinzten Sommerferien der Knes- aussagen über die Handlungsun- Terroristen dort etablieren wür-

schnittlich um 7,1 Prozent tern werden die Oppositionsfrak- kären Lage der Regierungsverhöher gingen. Aber auch die lionen anfgrund ihres Rechts mit treter in den Ausschüssen konnte Steigerung von Beiträgen und 30 Unterschriften Sondersitzun- die laufende Arbeit der Knesset gen beantragen, also für die mehr oder weniger reibungslos båder. Theater und ähnliches, häufige Unterbrechung dieser bewältigt werden. Auf den Ple-Sommerferien Sorge tragen.

> Jeschajahu eine Reihe von Re- stärker als in der 7. Knesset. formen der Statuten bekannt. So z.B. sollen die Debatten über

Jerusalem (HM) --- Gestern! die Budgets der Ministerien in- verpflichtenden Beschluss über verkündete der Knessetvorsitzen- perhalb der zuständigen Aus- die Zukunft von Judäa und Sade Israel Jeschajahu anf einer schüsse und nicht wie bisher im maria zu fassen, bevor darüber Nach Ansicht Jeschajahus ha- det. Landau warnte, dass ein

fähigkeit der 8. Knesset als trü- de. Nach Meinung von Beobach- gerisch erwiesen. Trotz der prenarsitzungen war die Anwesen-Auf der Pressekonferenz gab heit der Abgeordneten bedeutend

> KNESSET LEHNT REFERENDUM UEBER JUDAA UND SAMARIA AB Jerusalem (HM) - Mit 53 gegen 42 Stimmen lehste gestern nachmittag die Knesset einen privaten Gesetzesantrag des Likud-]

Samaria abzubalten. Den Koalitionsstimmen sellten sich auch die Stimmen von Rakach und Moked bei Ausser MdK Ahraham Werdiger , der sich der Stimme enthielt, stimmten die Abgeordneten der Torafront zusammen mit der RNP für den Likud-Antrag. In der Begründung seines Antrags hatte Landau gefordert, der Regierung zu verbieten, einen

ZUM. SCHULBEGINN

UNSER BESONDERES PATENT

SCHULTASCHEN

Schulterauflage

zum bequemen Tragen.

werden sofort am

Platz angebracht.

AKTENTASCHEN

und alle **ELEINEN ARTIKEL**

für den

SCHULGEBRAUCH

tragstellers Jedidja Beeri vom

Monogramme — grati: M. ZERINEK & UG.

Cafe Noga-Haus, 1. STOCK

eine Volksabstimmung stattfin-

dung vor. Namena der Regierung sagte Justizminister Chaim Zadok in seiner Antwort, dass die Regierung bestrebt sei, mit Jordanien zu einer Verständigung zu gelangen. Sollte dies geschehen und ein Abkommen durchführbar sein, werde die Regierung die eindeutige Meinung des Volkes darüber auf dem Wege von Neuwahlen erbitten.

te- sich gestern in der Knesset ne Prämie verdienen wollte -- dann dieses Ansuchen widerru-Abgeordneten Chaim Landan einverstanden, einen Tagesord- die er jedoch nicht erhält. ab, ein Rerefendum über die po- nungsantrag des Likud-Abgeord- Der Terroristenführer Arafat wurde, da die australischen Gelitische Zukunft von Judia und neten Aridor, der sich auf die wird Kniro solange nicht besu werkschaften ihn nicht auch angebliche Benachteiligung von chen, bis Aegypten seine Posi- Russland zurückkehren lasten Taglöhnern in den Produktions- tion in bezug auf die Vertre- wollten, wurde gestern mit eizweigen bezieht, dem Plenum zur tung der in Jordanien lebenden nem australischen Militärflug-Erörterung vorzulegen. Ein an- Palästinenser bei der Friedens- zeug nach Singapor geflogen, derer Tagesordnungsvorschlag, konferenz über den Nahen Osten von wo er mit einer russischen eine Stadt von 80.000 Einwoh- in Genf nicht einer totalen Re- Maschine nach Moskau zurücknern auf den Dünen von Ri- vision unterziehen wird, so wie kehren wird. schon Lezion zu errichten, wur- sie beim gemeinsamen Commude dem Ausschuss für Inne- nique Sadat-Hussein zum Ausres und Umweltschutz überwie- druck gekommen war. Diese sen. Innenminister Hillel be- Mitteilung machten gestern die merkte zum Vorschlag des An- Tageszeitungen in Beirot. Likud, es handle sich seines Er- schen Präsidenten Park verschied achtens um den Plan eines neu- gestern an den Folgen eines At en Wohnviertels von Rischon Le-tentares, das eigentlich auf ihn Alle Lose mit Endziffer 3 er-



DIE

New York verhaftet, nachdem donderry in Nordirland mehrein seinem Möbelstück Heroin re Schusswechsel zwischen der im Werte von 112 Millionen irischen Revolutionsammee und Dollar gefunden worden war. britischen Truppen stattfanden. Die Aktion war die Folge e ner Jerusalem (HM) - Arbeits- Anzeige einer der fünf Festge- lenko, der zuerst um politisches minister Mosche Baram erklär- nommenen, der sich dadurch ei- Asyl in Australien augesneht,

gerichtet war. Der Präsident halten den Einsatz zurück. blieb unverletzt. Ein**e we**it*e*re Frau kam bei dem Schusswech sel zwischen dem Attentäter und den Leibwächtern Parks um. Zwei Personen kanten ums Leben und zwei weitere worden

Schmackhaft aromatischer KAFFEE our mit echter FRANCK-ZICHORIE



Fünf Personen wurden in verletzt, als in Belfast und Lon-Der sowjetische Geiger Jermofen hatte, aber zurückgehalten

PAJIS-ZIEHUNG Bei der gestrigen Ziehung de Mifal Hapajis Nr. 33/74 ge-Die Gattin des südkoreani- wannen die Lose Nr. 374973 und 448547 ie IL 150.000. IL 50.000 gewann Los 417452. (Ohne Gewihr)

> DAS WETTER DAS WETTER

Normale Luftfeuchtigkeit. Temperaturen: Jerusalem 16 – 25, Tel Aviv 20 –– 28, Haifa 23 - 29, Nabaria 22 - 30, Tiberias 21 — 32, Golan Höhen 12 - 24 Lod 19 - 30, Beer Schewa 19 — 30, Eilat 24 — 35 und Westsinai 19 -- 34 Grad.

תל־אביב..יפו TEL-AVIV-JAFO

have a good

aus sraes

DER ZYPERN-KRIEG UND SEINE LEHREN

Insel, die sie auf dem Verhand- gen kann, überfallen und seines konnte, nun im Rahmen der wieder aufgenommenen Kampfhandne Teilung Zyperns verhindert werden soll, muss Griechenland spürbare Hilfe von seinen gros-! sen Bündnispartnern erhalten. Insel. die sich im Unterschied vor ein Bollwerk der Demokra-schaftspolitik standen. Die Frage ist jedoch, ob diese Bündnispartner und vor allem die NATO überhaupt an einem Weiterbestand eines selbständigen Zypern interessiert sind. Griechenland hegt einen solchen Partei. Israel muss sich wirklich Fortschritts und des Friedens. ster Golda Meir, Mosche Dayan abschlusses mit den Arabern zug seiner Truppen aus dem Minderbeitsproblems hüten. NATO-Pakt geantworter letzi müssten die USA wirksam eingreifen, sowohl in Ankara wie

der Meinung, dass nun die Ame- unfalle weitaus wirksamere Mass- ment, selbst im Schatten schwer- wöhnlichen politischen Karriere, lunguahme sehen, kam Frau Meir rikaner wirkungsvoll eingreifen nahmen. Bis jetzt ist offenbar ster innerer Erschütterungen zu- die nun endgültig zum Abschluss müisen. Es wäre dies die erste noch nicht genug unternommen friedenstellend funktioniert und Bewährungsprobe für den neuen worden. Präsidenten. Die Amerikaner müssen wissen, dass Griechenlands Ministerpräsident Karamanlis lange genug in Frank reich war und ohne Zweifel von de Gaulle gelerut hat, mit wei chen Mitteln ein schwächerer Bündnisparter die USA zum Ein. greifen zwingen kann.

auch in Athen.

Für Schestrim stellt die Tatsaeinen bemerkenswerten Präzedenzfall fest.

Dawar zieht einige Schlussfolgerungen aus der Situation in Zypern, die auch für Israel eine Lehre sein sollten: die NATO ist zu schwach. Europa ist kraftlos, die USA sind Begrenzungen unterworfen und die Organisation der Vereinten Nationen ist ohnehin unfähig, wenn es gilt, einem kriegerischen Konflikt ein Ende zu bereiten. Israel leidet dienste durch die ausländischen Liste erscheinen viele Bauunter- digung jüdischer Verfolgter des rungen im Jahre 1965 nach nestieantrag, wie er jetzt für die unter der Einsteltung der Flug-Gesellschaften und kann nur nehmer, die den Bau von Gross- Naziregimes gezahlt - davon et- Westeuropa kamen. Hierüber sechs Verurteilten eingereich noch dank seiner eigenen El Al- und Luxuswohnungen nicht ein- wa 35 Milliarden DM an per- verhandelt Dr. Nachum Gold- wurde, stets Beführwortung der Gesellschaft die Verbindung mit gestellt haben. Aber auch gegen sönlichen Schadenersatzleisten- mann mit der deutschen Regie- norwegischen Behörden gefunder Welt aufrechterhalten. Als Behörden und Banken wurden gen und etwa 3,7 Milliarden DM rung. neutraler Staar im Zypern-Kon- Anzeigen erstattet, so gegen die an Entschädigungen für geraubflikt, der geregelte diplomatische Stadtverwaltung von Tel Aviv ten Besitz. Beziehungen mit allen in diese wegen des Baus eines zehnstöcki-Staaten unterhält, kann sich gen das Vulcani- und

Auch Hazofe stellt fest, dass Bank. die ganze grosse Welt nichts dagegen zu unternehmen weiss.

dass eine moderne Armee einen kleinen Staat, der sich mit sei-Haarez nimmt an, dass die nen schwachen Kräften und ver-Türkei die "Kantonisierung" der alteten Waffen kaum verteididurchsetzen | Existenzrechts berauben kann

tere Schlussfolgerung für Israel aus den wiederanfgenommenen Araber im Westurergemet sucht wühlenden Ereignisse der letzten Jack in Zypern eine nationale zehn Monate, die seelischen und Minderheit mit Hilfe von Ex- moralischen Erschütterungen und dete in vier ungewöhnlich langen bern nicht erzielt werden konn- Aber Kampfbereitschaft und organe der Welt, die schlichtend des Staates keinen Abbruch ge- in Verbindung mit der Sicherzu Israel nicht selbst verteidigen tie und der Freiheit im Nahen Der Höhepunkt dieser Woche sich schwerster Verleumdung kann, ihrem Schicksal. Nur die Osten und solange es stark ge- war das Essen, das der Aus-ischuldig. Ich ware überglücklich Sowjetunion, die sich eine Aus- nug ist diese Rolle zu erfüllen, schuss für Sicherheit und aus- wenn der scheinbar unvermeidliweitung ihres Einflusses im Na- bleibt es auf der internationalen wärtige Angelegenheiten zu Eh- che innenpolitische Kampf über vor künstlichen Lösungen seines Wenn das Image des modernen und Abba Eban gab. Die An-schon ausgebrochen wäre, aber

DIE VERKEHRSUNFÄLLE

Detektive forschen nach Verstoessen gegen Bauvorschriften und Baustopp

zelnen Bauprojekt, ob die erfor- nen vier Jahre vergehen. derlichen Genehmigungen vorliegen und die Baubeschränkungen beachtet werden.

Allein in Tel Aviv wurden bereits 47 Verstösse bei der Polizei angezeigt. Weitere 79 Pro-

Unserem Vorstandsmitglied Prof. Dr. Hans Meyer und seiner Gattin

RAFFAEL

herzlichste Glückwünsche ZUR HOCHZEIT ihres Sohnes

VEREINIGUNG EHEM. KÖLNER UND RHEINLÄNDER. HAIFA

Unserem geliebten und so guten

PAUL FALKENBURG zu seinem 78. GEBURTSTAG herzlichstes Masal Tov!

Gesund and Nachat bis 120!

Seine Fran MARGA. die Kinder MIRJAM und ARIEH, die Entel IRIS ERAN und die ganze Familie

Kiriat Motzkin, Mosche Scharetstr. 85/D

winscht ihrem Präsidenten

VEREINIGUNG EHEM. BERLINER IN ISRAEL

Dr. MAX FLESCH

aniëssiich der vollzogenen Verleikung des Bundesverdienstkreuzes L Klasse alles Gute und viel Glück für die Zukunft

Rings um die Knesset: Das politische Gredo Golda Meirs

Am Donnerstag hat der Knes- mentalen menschlichen Freiheisetvorsitzende Israel Jeschajahn, ten garantiert hat. Die israelische geschickt. Er konnte dies mit letzten schweren Prüfungen hereinem Gefühl der Genugtnung vorgegangen und dies darf nem Schlusswort zum Ausdruck, eine Quelle des Trostes und der Mit Jeschajahu darf bei Ab- Hoffnung sein. schluss der parlamentarischen Die letzte Woche parlamentari-

tarische Demokratie und Fort-Auch die Jerusalem Post ist der rapid ansteigenden Verkehrs- zurückzuführen, dass das Parla-

Der private ... Allgemeine In-| schriften kann sehr schwer be- sächlich waren Informationen formationsdienst wurde vom straft werden nämlich mit Ge- über dieses geplante Treffen Wohnbauministerium beauftragt, fängnis bis zu sieben Jahren und schon damals an die Öffentlichche, dass sich die USA nicht in Verstösse gegen d. Bauvorschrif- mit Geldstrafen von mehreren keit durchgesickert und auch einen Streit zwischen ihren ten festzustellen und zur Anzei- zehntausend IL. Aber bis die von der Presse gebührend kom-

Parlament in die Ferien Demokratie ist gestärkt aus den dies kam auch in sei- alle, in diesen schweren Zeiten,

judischen Staates als parlamen- sprache, die die frühere Minister- leider sind wir noch nicht so präsidentin bei dieser Gelegen- weit." schrittsfaktor unangetastet blieb. heit hielt, verdient unsere beson-Hamodia fordert in Anbetracht so ist dies in erster Linie darauf dere Aufmerksamkeit, denn sie enthält d. Bilanz einer aussergegekommen ist. Die Tagespresse die Aufrechterhaltung der fundahat die Euthüllung von Fran Meir. dass unter Vermittlung eines neutralen Staates ein Treffen zwischen ihr und Präsident Sadat angebahnt worden war, aber wegen der Weigerung des letzteren nicht zustandekam, als Sensationsmeldung gebracht. Tat-

Deutsche Entschaedigungszahlungen erreichen bald 50 Milliarden DM

tokolle bedürfen noch einer zu- hatte Deutschland bereits über Schlusstermin für die Einrei- Gladnikoff, an. Die Zeitung besätzlichen Klärung. Auf der 38 Milliarden DM zur Entschä- chung von Entschädigungsforde- ruft sich darauf, dass ein Am-

Dennoch hat Deutschland mit Kampfhandlungen verwickelten gen Behördengebäudes und ge- diesen Zahlungen erst etwa die das Hälfte seiner Verpflichtungen im Israel nur eine rasche Beendi- Weizman-Institut sowie gegen die Rahmen des Luxemburger Abgung dieses Krieges wünschen. Hapoalim und die Diskont- kommens vom Jahre 1952 abgedeckt. Bis zum Ende des Jahres 1975 sind weitere Entschädigen-Die Uebertretung der Bauvor- gen in Höhe von 3.3 Milliarden DM. Schadenersatzleistungen in Höhe von 521 Millionen DM und Warenlieferungen in Höhe von 3,45 Milliarden DM fallig. Ausserdem hatte Deutschland bereits 4.7 Milliarden DM im Rahmen des Lastenausgleich-Gesetzes und eine weitere Milliarde DM an westeuropäische Staaten geleistet, die ebenfalls i jüdischen Opfern der Verfolgung zugute kamen. Insgesamt werden also die deutschen Entschädigungszahlungen bis zu diesem Zeitpunkt die Summe von 52.4 Milliarden DM erreichen. Bis zum Ende dieses Jahrhupderts dürften sich die Zahlungsverpflichtungen Deutschlands. den heutigen Masstäben nach zu urteilen, auf etwa 80 Milliarden

DM belaufen. Die Zahl der bereits bestätigten Antrage auf persönliche Entschädigungen beträgt jetzt 4.288.600, während über weitere 55.000 Antrage noch nicht entschieden wurde. Insgesamt 726.000 Antragsteller fordern Schadenersatz für Immobilien. aber nur einige Zehntausend erhielten eine Bestätigung. Schadenersatz für geraubte Schmuckgegenstände fordern 279.000 Antraesteller von denen 195.000 l

Bündnispartnern einmengen, als ge zu bringen. In viele Arbeits- Polizei ihre Ermittlungen ab- meutiert worden. Die Bestätigruppen aufgeteilt durchstreifen geschlossen hat, eine Klage ein- gung dieser Gerüchte aus dem 40 Mitarbeiter das ganze Land reichen kann und die gerichtliche Munde Golda Meirs hat beund untersuchen bei jedem ein- Verhandlung angesetzt wird kön- stimmt seine Wichtigkeit, aber in ihrer jüngsten Rede wollke sie

den batte.

In tiefer Traner gebe ich das Ableben meines teuren

Dr. ABRAHAM (Arthur) CHAIM

im Alter von 84 Jahren bekannt. Er hinterliess seinen Körper der wissenschaftlichen Forschung.

EDITH CHAIM Moadon Neve Aviv, Kfar Schmarjahu

Unsere geliebte Mutter, Grossmutter, Urgrossmutter and Tante, Frau

DORA FEUERSTEIN

Perach, Tikwa (Herne)

ist im 91. Lebensjahr verschieden. Die Beerdigung hat bereits stattgefunden:

Die trauernde Familie

UNSERE TEURE

Bruenn Henny

geb. Kahn

ist nach langer schwerer Krankheit von uns gegangen.

Die Beerdigung hat am Donnerstag, 15.8.1974 auf dem Priedhof in Kirjat Schaul stattgefunden.

> Die Familien Kahn, Harel

lem den Beweis erbringen, dass shre Regierung und alle israelischen Regierungen vor ihr nicht unversucht gelassen haben. mit den arabischen Nachbarlan- kampfen. Diese Grundhaltung stets vor Augen halten, Sommersession das Volk in Is- scher Tätigkeiten vor den Som- dern Kontakte zum Zwecke von Kriegshandlungen auf der Nach- rael mit tiefer innerer Befriedi- merferien war fast ausschliess- Friedensverhandlungen aufzukriegshandlungen auf der Nacu- rael mit tieter innerer betrieur betrieur kontinearbeit gewid- reinen. Wörtlich sagte Frau stärkt, seit sie mutansen viel geraten, in der wir eigen nehmen. Wörtlich sagte Frau stärker geworden sind und auf die Fundamente zerstöre: Araber im Westufergebiet sucht withlenden Ereignisse der letzten met. Die Knesset wollte reinen Meir: "Wenn bis zum heutigen allen Gebieten grosse Fortschritt- denen wir den Staat erricht

tremkräften ihre Forderungen tiefgebenden Veränderungen, Sitzungen eine ganze Reihe von te. so trifft uns nicht die ge- Furchtlosigkeit vor einem mächdurchzusetzen. Die Sicherheits- dem demokratischen Charakter Gesetzen, von denen die meisten ringste Schuld. Diejenigen, die tigen Feind dürfen diejenigen. 76jährige Frau Meir einig den vorhergehenden Regierungen eingreifen sollten, überlassen die tan haben. Israel ist nach wie heitslage und der neuen Wirt- Unterlassungssünden in Sachen des Friedens vorwerfen, machen hen Osten verspricht, nimmt Szene ein wichtiger Faktor des ren der ausgeschiedenen Mini- die Bedingungen eines Friedens-

> In Laufe ihrer Rede, in der viele ihre letzte öffentliche Stelauch auf aktuelle Probleme zu sprechen und dabei zog sie. in wenigen Sätzen, die Bilanz ihrer langjährigen öffentlichen Karriere; gleichzeitig gab sie auch, auf Grund ibrer Erfahrungen als eutschlossene Kämpferin für das Lebensrecht des jüdischen Staates ihr politisches Credo be-

Geisteshaltung um sich, die die Anwendung demokratischer Mit- unbelastet einhergehen ka Widerstandskraft des Volkes

AMNESTIE IM LILLEHAMMER-PROZESS

MOEGLICR .

Zeitung norwegische "Aftenposten" dentet die Möglichkeit einer Begnadigung für die Verurteilten im Lillehammer-Bis zum Ende des Jahres 1973, des Naziregimes, die nach dem Prozess, vor allem für Marian

Anlässlich des ersten Jahrestages nach dem Able meines lieben Mannes, unseres guten Vaters, Grossvat Schwiegervaters, Bruders, Onkels

Treffpunkt am Friedhofseingang.

Treffpunkt bei der Friedhofshalle.

mein Bruder

JITZCHAK PESSATI 7"1 Kimpelung (Bukowina) - Ramat Gan

In tiefer Traner teilen wir mit, dass unser lieber S

----CHAIM (Cornel) SCHERL

der im Alter von 23 Jahren im Jom Kippurkrieg gefaller

am Donnerstag, 22. August 1974, um 13.30. Uhr auf

Die Traueruden:

ADA, Schwester

und die ganze Familie

Sonderautobus vom Elternhaus Tschernichowakystr

RELLA and ARON SCHERL El-

Militärfriedhof in Haifa zur ewigen Rube gebracht v.

Haifa — Französischer Carmel, aus, um 12.30 Uhr.

findet die ASKARA und GRABSTEINSETZU Dienstag, 20. August 1974, um 4. 0 Ubr nachm., auf c. Friedhof in KIRJAT SCHAUL statt.

DIE FAMIL

Anlässlich der Schloschim findet die GRABSTEINSETZUNG

für meinen Mann, meinen Schwiegersohn, Schwager, Only

am Sonntag, den 18. August 1974, um 2.30 Uhr nach. auf dem neuen Friedhof in Haifa, Kfar Samir, statt.

Gattin: GISL KOERN

Anlässlich des dritten Jahrestages nach dem Able meines geliebten, unvergesslichen Mannes, meines Brud

SIEGMUND SCHÖFER

findet die ASKARA am Sonntag, 18. August 1974 4.30 Uhr nachmittags, auf dem Friedhof in CHOLON st Treffpunkt am Friedhofstor.

CAMILLA CODRES

Kampfe nicht bereit ware, wenn Staat kann nur ein uns eine neue kriegerische Aus- scher Staat sein!" Verlöre einandersetzung aufgezwungen seinen demokratischen würde. Demi Frieden werden die ter, 30 würde es dami Araber nur mit einem starken sein Existenzrecht und Israel abschliessen, mit einem Endes jede Existenzmögli Israel, das jederzeit bereit ist, einbussen. Diese Grundwa um seine physische Existenz zn ten müsse sich die Oppo der Araber hat sich noch ver- können wir in eine Sit

souliche Bemerkungen, die unter uns, die sich dieser Eigenschaften brüsten, nicht dazn ver- ge der Auwesenden zu anlassen sich leichtsinnig in eine rührten. Sie sagte: "Ich kriegerische Auseinandersetzung niemals danach gestrebt, zu leben, aber es war einzulassen, warnte Fran Meir. Es sei unsere beilige Pflicht al mein aufrichtiger Wunsch les zu tun, damit unseren Söh- Vollbesitz meiner nen ein neuer Waffengang mit Kräfte aus dem Leben zu den mächtigen und schwer auf- den. Bei meinem Amtsants gerüsteten Syrern und Agvotern Ministerpräsidentin war ich erspart bleibe. Aber andererseits vollkommen bewasst welch dürfe die Angst vor einem neuen geheure Verantwortung ich Krieg nicht zu einer Verzichtbe- mich nahm. Ich habe reitschaft führen, die unsere phy- heimlich gebetet, es mög sische Vernichtung zur Folge ha- vergönnt sein, dieses Amben könnte. "Der aufrichtige in voller geistiger Frische Wille zum Frieden darf bei uns nem Nachfolger zu über niemals die Bereitschaft zum Nun, dieses mein Gebet hört worden. Ich habe aufgezwungenen Kampf ausselbst, mit meiner Umg

Auf die Ereignisse in Sebastia mit meinen Freunden, oh anspielend sagte die frühere Mi- liche Verbitterung u. oht nisterpräsidentin, der Kampf der Klage oder Forderung. M. Opposition gegen das berrschen- mir nichts genommen un de Regime and auch ihr Wille mand ist mir etwas schuld "Dieses Volk war niemals für die Regierung zu stürzen seien bin glücklich, dass ich nac-Kriege und Eroberungen. Aber legitim. Aber dies dürfe nur auf nem Ausscheiden aus de

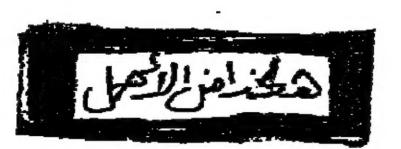
in der letzten Zeit greift eine demokratischem Wege und unter fentlichen Leben frei und

schliessen", rief Fran Meir aus. Amt verlassen, einig m

the rate of the Access to the same of - here from manufacture The second distance THE PERSON THE the first state of the same this to be the same of wells and a second of the Promittellen Sie beite ich ich Here The State State of State with the same with with property the the Then the second of Parade Property

THE PERSON NAMED AND POST OFFICE ADDRESS OF THE PERSON NAMED AND POST OF T

Table Property Committee



Von Dr. WILLI THEIN

beim Ansheben von und können im Notfall als sol- Joen Kippor-Krieg weitgehend wenn sie an che euch im Kampf eingesetzt die Rolle der Froschmänner Die Pioniercorps moderner Die ersten Zahal-Truppen, weiso überholt wie Vor- Anmeen und darunter auch un- che den Kanal im letzten Krieg sonischen." Bailey-Brücken and die Tschakos der ser Pioniercoops sind heute von Osten nach Westen über-Die moderne Genie- mit technischen Geräten und querten, wurden von Soldaten sie der Zivilbevölkerung diein erster Linie mo- mechanisierten Hilfsmitteln des Geniecorps in Schlauch-

Ein Pioniersoldat entschärft eine Mine

elecuden Mona-

Suezkanal

Verluste des Corps

such weitgehend

MILE

nm diesen die Obenstehend wurde schon er

Minenfelder zu wähnt, dass sie - mittels eige-

mit gepanzerten nen Brückenlegepanzern - im-

überwindet sie stande sind, den vordeingenden

afpanzer Boden- Panzerspitzen, das Überqueren

legt Panzer- von kleineren Wasserlänfen-

ence Agt - a und vor alle vor Antitank

wiel mehr graben zu emnöglichen. Ebenso-

ercorps Za sind sie mit Pressinftgeräten

bringen, in felsigem Gelände

Geschwindigkeit, wie sie frü-

her underkbar war. Das Not-

este auf dem Gebiet der Pio-

zum automatischen Minenle-

Unser Pioniercorps hat

nierausrüstung sind

ausgestattet, welche es fertig-

Krieg zeichnete Steilungen auszuheben,

pens vor allem da- Wege ammlegen — mit

den ersten Brüchenkopf land" am Ostufer des Kanak Trotz modernster Ausrüssung müssen die Soldaten des Pioniercorps noch immer ihr Leriskieren — besonders beim Räumen von Minenfeldem. Das Estschärfen und das Entfernen von Minen noch immer von Hand gescheben es die Pioniereinheiten des Panzercorps allerdings leich des Pioniercorps ter. Sie besitzen nämich eigeno Pioniertanks, welche durch die feindlichen Minenfelder sagen, dass eine moderne Ar-

eigenen Linien oder im Hin- corps weitgehend und so tenland eingesetzt werden. Das dem auszurüsten, wie wir dies und von Sprengstoffladungen, tein zu tun imstande sind. Die die von Terroristen in Sied- Erfolge, welche unser Pionier-

rigt eich aber des öfteren auch mit friedlichen Arbeiten nen. Vor dem Sechstage-Krieg is com grösseren ausgerüstet, von welchen ihre booten befördert. Bevor das wurden die Felder in der Jorbehauptet, es gebe keine Wohl- digung mit den Arabern,
Trocktorie sie sof ähren Pionier- Vorgänger noch vor wenigen Geniecorps die Kniegsbrücken danmündung von Traktori- fahrt ansserhalb des jüdischen gegenseitigen tränmten. esrichten konnte, bildeten die sten in Uniform bestellt. Man Volkes- aber die tiefe Ver- der gemeinsamen Tätigkeit auf dienungemannschaften die ein- bine dieser Traktoren zu pan- den Norleidenden seines Vol- Initiative entfaltet hat. Diese immerhin ja nicht gerade zern, aber die synische Armee kes gegenüber empfand, hat das Bestellen dieser Felder zweifelles einzigartig. So ist niemals auch nur angepockt gefunden zu haben. Wäre nicht zu einer gefährlichen Arbeit auch zu versteben, dass alle jü- worden. gemacht und auch hier befan- dischen Weltverbände, die auch den sich die Traktoristen des in Israel existieren, aber eben-Pioniercorps fast in ständiger so internationale Organisa-Lebensgefehr. Diese Zeiten scheinen uns heute zwar schon disch sind, nur in Israel, naweit zurückzuliegen, aber sie türlich, aus Juden bestehen, ihr können sich an der Nordfront Hauptaugenmerk auf soziale durchans wiederholen. Weite- Tätigkeit legen. Niemand wird re Gebietsabtretungen im Go- behampten können, dass diese lan könnten das Bestellen der Tätigkeit nicht wichtig Felder anserer dortigen Sied- Was Bnej Brit und Rotary, Organisierung von allen mög- cherlich viel weiter in der Aufhen und dies ist auch heute longen wieder zu einer lebens- Freimenrer und WIZO, nur um noch eine lebensgefährliche gefährlichen Angelegenheit ma- einige zu nennen, in Israei an Arbeit. In dieser Beziehung ha- chen und dann dürften auch dort wieder die Traktoristen nommen haben, durchführen

> Zasammenfassend dasf man Tanks vorgespannt sind, wer- no ein gutes und gut ausgeden feindliche Minen zur Ex- rüstetes Pioniercorps anskommt. plosion gebracht. Diese Tanks Zahal tot daher derzeit das können natürlich nicht in den Möglichste, von sein Pionier-Eutschärsen von Blindgängern mit unseren beschränkten Mitgelegt worden sind, corps während des Jom Kip-



Pioniere als Schiffer am Suezkanal

anch heute, wird ein sten Ansprüche an die Moral der Genietruppe, wenn ihre Traktoristen, die in der vordersten Linie und unter feindlichem Fener arbeiten, nur einen Bruchteil dessen erhalten was die zivilen Traktoristen einige Kilometer weiter rückwärts für die gleiche Arbeit bezahlt bekommen. Das ist eine Situation wie sie in der nächsten Zeit das Geniecorps wohl alazer feren muss, denn es besteht gamicht die Möglichkeit, dass die Armee mit den von Privatfirmen gezahlten Löbnen konkurrieren könnte. Zahals Pioniercores beschäf-

muss also noch immer von pur-Knieges und auch nachher gen. Kürzlich führte unsere Ge- Hand geschehen. Nicht wenige noch für sich buchen konnte, res Landes erkennen lessen, die beiten, zurückkehrten und unmetruppe eine solche Maschi- Pioniere haben bei dieser Ar- haben den Corpsgeist ganz we- klar und deutlich nach einer mittelbar darauf, im Anatone vor, welche imstande sein beit das Leben verloren und sentlich gehoben, und hente soll, im Verlaufe eines Tages viele schätzen sich glücklich, fühlen sich die Angehörigen meistens zu der nationalisti- jeher Schauplatz aller mögli- einzige Herausforderung sein, interigen des l'an- an die 1.600 Missen gegen Fahr- wenn ihnen das Entschärfen des Corps nicht mehr als die schen Linie, die natürlich po- cher makabrer Witze gewesen die all diese Organisationen nor beide Hände gekostet hat. "Abteilung für öffentliche Ar- pulärer ist, ole iede endere, vor war, irgendetwas sagten oder Vergangenheit Grossteil der Befestigungsar- Opfer, welche sie im letzten zen. Man kann es nur bedau-



Eine israelische Pontohbrücke über des Inezkanal

Eine politische Aufgabe fuer unpolitische Verbaende:

Wohlfahrt ist nicht die einzige

tionen, die an sich nicht sozialen Verpflichtungen überciogesetzt und leisten, ist so gewaltig dass man nur mit grösster Ach-

fahren und mit besonderen Vor- mee weder im Angriff noch Wohlfahrtstätigkeit das einzi- lösen könnten. Hier finden wir Organisationen, die ihre Digo Ziel, das derertige Verbände such Repräsentanten sich stellen sollten? Gibt es der orientalischen Gemein- könnten sehr leicht beeinflusst nicht, und gerade in unserem schaften, nur dass diese Rei- werden, als potentielle Propa-Lande, und in der jetzigen Zeit, chen unter ihnen kannn wirk- gandisten für Israel Einsatz zu Aufgaben, die bedeutsam ge- lich Kontakt mit den Massen finden. Dabei brauchten si staunlich, dass niemand auf | bezweifelt werden, dass hier | lich nichts als Propaganda wäsolche Aufgaben zu kommen jein Aufgabengebiet gefunden re, sie sollten nur für die Verscheint- wohl nicht zuletzt werden könnte, das weit be- breitung der Winrheit sorgen. deshalb, weil man bekanntlich deutsamer ist, als so manche Warum haben sich bis zum in den ausgefahrenen Geleisen Sozialhilfe, die hie oder da ge- heutigen Tage all diese Distrikzu bleiben pflegt, ohne sich darum zu bemühen, Neues zu

tung davor stehen kann.

entdecken: scher Kontakte gehört zu den nommen werden sollten. Da- Mut dazu. Warum hat sich eipolitisch sie doch sind, bei fil- denn garnichts, wenn ren Landestagungen Beschlüs- Menschen sechs Monate hinse annehmen, die eine ganz durch gezwungen gewesen waeindeutig festgelegte politischen Linie neigen- und miesaal, der bekanntlich seit beiten" der Armee; vielmehr se- allem in den bürgerlichen Krei- gar eine Wette abschlossen, die serer Gesellschaft noch unzähben sie sich als eine der Kom- sen, weiche schliesslich solche vielleicht nicht gerade mora- lige andere Aufgaben, etwa die mandoeinheiten Zahals. Die Institutionen zusammenset- lisch zu nennen ist? Dass es Unterstützung von Rechtsanbeiten an private Firmen verge- Krieg gebracht haben, rechtfer- ern, dass nicht ein einziger von ihnen vom Gehirn der von nichts wissen, und ähnli-

den Klagen und Forderungen sationen gewesen? Hätten nicht oriemalischer jüdischer Ge- sie diejenigen sein sollen, meinschaften im Lande und ihre Mitglieder, vielleicht der Realität aschkenasischer gar bereits organisiert, für die Vorherrschaft ist ebenfalls ei- Bürgerwehr präsentieren? Das ne jener Zielsetzungen, die ge- hätte allen anderen Stellen vierade von diesen Organisati- les an Aufwand und der üblionen sehr leicht übernommen chen Unfähigkeit ersparen könlichen Panthergruppen ver- stelling eben unserer Bürgerhindern können, hätten sie sich wehr. Aber auch in diesem Sinrechtzeitig mit diesem Fragen- ne geschah im Grunde garkomplex beschäftigt. Denn in nichts. den Reihen eben dieser Verbande gibt es genügend Menschen, die eine solche Aufgabe

wären, um eben solche In- der anderen haben - und ha- niemals etwa etwas zu sagen stitutionen zu reizen? Es ist er- ben wollen. Aber es kann nicht oder zu schreiben, was wirkgeben wird.

Die oftmals völlig verdrehte, ja falsche, Moral unserer Ge-Die Pflege jüdisch-erabi- sellschaft zu entlarven ist ebenfalls eine der Aufgaben, die sol-Zielen, die eigentlich von sol- che Organisationen übernebliber- men könnten — hätten sie den zar gehört afferdings eine echte gentlich nicht eine einzige Einstelfung unpolitischer Na. Stimme gefunden, die versucht tur. Denn in Wirklichkeit er- hätte, mehr menschliches Ver- tet sich auch der Orden Bnej weist es sich genug, dass gera- ständnis für die fünf "Kanniba- Brit, und allein wohl durchaus de solche Organisationen, die len" an der Hebräischen Uni- mit Recht, davor, allzusehr versität zu haben? Wiegt politi- ren, unter schwersten Bedingun-Es stellt die hoch- tigen durchaus diese Ansicht der, jedenfalls offiziell, nopo- Leiche, die sie sezierten, koste- ches mehr, die es lohnen würte, ist mehr als unwahrschein. de, anzupacken, vielleicht gelich. Müssen wir eigentlich un meinsam. Es ist ja keineswegs sere moralischen Begriffe im notwendig, dass iede dieser Ormer an der falschesten Stelle ganisationen die andere übereinsetzen? Denn die Strafe, die trumpfe, es wäre viel wirksanun eben jenen fünf jungen mer, wenn sie in vielen Aspek-Menschen zudiktiert wurde. vernichtet möelicherweise ih.

re ganze Zukunft. Man gann

sich über den Mut iher die Stirn jener, die solche Strafen mit grösster Ruhe verhängen nor wondern. Aber auch bier gibt es eine Anfanbe für unseunpolitischen Verbände Denn soiche Eitergeschwüre un G-elischaft aufzuste-

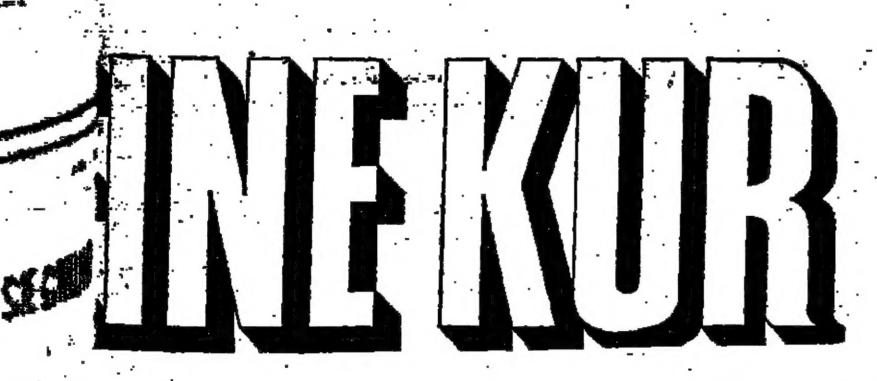
se Schleuchboote mit ihren Be- versuchte damals zwar die Ka- pflichtung, die der Inde stets vielen Gebieten, irgndwelche zuseinander, ohne in dieser ist ganze Angelegenheit ist noch wichtigen Frage eine Lösung

hier eine ausserordentlich cignete Crundlage für die In-Ausgleich zu finden zwischen tervention eben dieser Organi-

> eben strikte in Israel unterhalten, te in Israel nicht zusammengefunden, um eine gemeinsame Planung auszuarbeiten, die sie dann ihren Zentralen in der Welt zuleiten, damit etwar für Israel geschehen könnte? ist Bnej Brit wohl die einzige dieser Organisationen, die eine Ausnahme darstellt, aber da sie allein täng ist, reicht das einseitig für Israel einzutreten. Er beschäftigt sich weit mehr mit der Lage bedrückter und gequälter Judenheiten. Aber bier konnte zweifellos eine gemeinsame Linie aller Wunder

> > vor sich sehen. Es gibt in noten zwammen wirken würden.

Vielleicht wäre es gut, wenn ein kleines Initiativkomitee all dieser Verbände geschaffen werden würde, um solche Fragen wenigstens einmal durchzusprechen. Oder solite auch bier die persönliche Eitelkeit einzelner stärker sein, als der echte Wunsch nach fruchtbarer



Ein Brückenlegerpauzer

in DeutSchland Die Kur schenkt

Mineralbäder · Moorbäder · Seebäder · Kneippkurorte • Heilklimatische Kurorte • Moderne Therapiemöglichkeiten -Ganziähride Kurzeit

Informationen: Deutscher Bäderverband 5300 Bonn · Schumannstr. 111 · Kurverwaltungen - Reisehürge

Lenensiahre

Nach der Neuordnung in den Vereinigten Staaten:

Man brauchte die Israelis nur versteht sich fast von selbst. Und zu nehmen, auf die sechs Mil-) anders sein. verfällt in gefährlizu hören, wie sie am Rundfunk, sehr ähnlich übrigens reagieren lionen Juden in Amerika ebenso che Hlusionen. Daher werden die von den Reportern befragt, ihrer auch sehr viele der Juden in den wie auf die vielen Millionen Beziehungen zwischen Washing-Ansicht über Nixon Ausdruck Vereinigten Staaten auf Henry amerikanischer Nichtjuden, de- ton und den arabischen Hauptgaben: die überwältigende Mehr- Kissinger, oder, vielleicht sollten nen das Schicksal Israels sehr am städten so weit wie nur möglich möchte. Sie ist in ihrer grossen mehr für Israel getan hat, als al- reits ganz andere Ansichten. Orient durch die grösste Demo- ment ein ehemals deutscher Jude rungschefs der USA. Nur einige Unsinn. Amerika ist nicht Euro- lionen und Abermillionen von sen Familie mit der "Mayflolinksgerichtete Jugendliche äus- pa. Die Vereinigten Staaten sind Amerikanern fühlen. Er hat wer' kam. Aber allen Anzeichen serten sich anders- da das ja ih- mit keinem der Länder zu ver- Rücksicht zu nehmen auf die le- gemäss, die wir heute vor uns auch Touristen aus

rer Ideologie entspricht- und-Amerika. Denn die Amerikaner waren nicht mehr für Nixon.! Juden oder Nichtjuden, Demokraten oder Republikaner. In Israel hat man es also bedauert, dass Nixon gehen musste. Man tröstete sich nur damit, dass Ford "ebenfalls ein grosser Freund Israels" sei und also die Politik! der Vereinigten Staaten, so wie wir sie kennen gelernt haben, weitergeben würde.

Nun, es ist völlig richtig ,dass Gerald Ford ein treuer Freund des jüdischen Staates ist. Auf seinem ganzen politischen Wege hat der heutige Präsident der Vereinigten Staaten alles getan, was in seinen Krften steht, um Israel zu nützen. Er war es sogar, der, vor garnicht langer Zeit, die Forderung erhob, die Botschaft der USA in Israel solle von Tel Aviv nach Jerusalem verlegt werden. damit endlich den echten Tatsachen Rechnung getragen sei. Natürlich wird er eine solche Forderung heute kaum wiederholen, aber dass der auch damals bereits zu den Spitzen der Administration in Washington gehörende Gerald Ford solches jemals sagen konnte, bedeutet mehr, als vielleicht zuerst angenommen werden wilrde. Jedenfalls ist es klar, dass Israel Mann im Weissen Haus verlassen kann. Er wird nichts tun. um Israel zu schaden. Die Politik, welche Henry Kissinger eingeleitet hat, wird folgerichtig weitergeführt werden- was immer das bedeuten mag. hierbei sollten wir uns wohl darüber klar werden, dass durchaus im Bereiche des Mögtichen liegt, diese Politik könnte uns in einem bestimmten Augenblick ganz und garnicht so gut gefallen, wie wir das gerne

haben würden.

darauf zurückführen, dass der amerikanische Aussenminister Henry Kissinger heisst und der deutsche Jude aus Führth ist. der in Amerika eine sagenhafte Karriere machte. In Israel gibt es viele Bürger, die davon überzeugt sind, von Kissinger könne nichts Gutes herkommen. Da spielen eine grosse Reihe von echt jüdischen, galutischen Empfindungen mit. Es beginnt bei dem bekamten Gefühl, ein i Jude solle in irgendeinem der Wirtsländer der Juden nicht zu so hohen Funktionen aufsteigen, das war noch nie sehr gut für die Juden. Es geht weiter, indem man darauf hinweist, der Jude müsse ja beweisen, dass er patriotischer sei als seine nichtjüdischen Mitbürger, also wird er, natürlich, die Interessen des Landes, dessen Minister er ist, so stark in den Vordergrund stellen ,dass für Israel nicht viel übrig bleiben kann In seinem Drange, anch mit Israels Feinden gutzustehen, wird er stets über das Ziel hinausschiessen und Zugeständnisse machen, die ein Nichtjude nie machen würde. Dazu kommt hier noch erschwerend, dass er ta als Flüchtling aus Doutschland kam, dass er kein geborener Amerikaner ist, der erste Secretary of State, der aus solchem Milieu zu diesem hoben Amt gelangte — also muss er ja weit mehr an Zugeständnissen machen, es bleibt ihm garnichts anderes übrig. Dass ausserdem gewisse Reaktionen religiöser Kreise darauf, dass der aus sehr religiösem Hause stammende Heinz Kissinger die Beachtung der Gebote des Judentums gänzlich fallen gelassen

Das alles nämlich ist glatter kratie der Welt, so wie sie Mil- sitzt oder ein Amerikaner, des-



GERALD FORD: Auch weiter ein Freund im Weissen Haus

gleichen auf deren Basis wir Betrachtungen über den jüdischen herumwerfen und anti-isralische dieser Welt, darf wohl damit ge- schen Arbeitspartei, zur Entwick-Minister anstellen. Die Judenheit der Vereinigten Staaten stellt etwas ganzlich anderes dar, als die Judenheiten europäischer Länder jemals dargestellt haben. Die amerikanischen Juden sind nämlich nicht X-Staatsbürger jüdischen Glaubens, sie sind Amenkaner, die dem jüdischen Volke angebören. Das nämlich geht in Amerika sehr gut. Und darin Der amerikanische Jude ist nicht Jude auch, well er sich national das bei europäischen Juden völ- die Mächtigen in Amerika sehr lig unbekannte Selbstbewusstsein. gut. Durch dieses Selbstbewusstsein

kann er ganz ruhig Minister sei-

gitimen Interessen der Vereinigten Staaten, die, im Ernstfalle ei-

ner echten Auseinandersetzung mit der Welt der Unterdrückung. den einzigen zuverlässigen Verbündeten im östlichen Mittelmeer in Israel besitzen. Und daher macht Kissinger Politik, die Israel nicht schaden wird. Aber er wird sich garnicht genieren, zuzugeben, dass ihn diese Politik befriedigt, da er selbst ein Jude ist. Ihm eine andere Haltung zu unterstellen, ist infam und ungerecht.

Aber man kann die Wechselbeziehungen Amerika — Israel nicht ausschliesslich auf der Basis der Persönlichkeiten sehen, die diese Beziehungen gestalten. Selbst ein Israel wenig gut ge- sehen können, in Uebereinstimsonnener Mann im Weissen mung mit der globalen Strategie wenn man sieht, wie wir, das Hause oder im State Deapriment der Vereinigten Staaten und der könnte nicht einfach das Steuer Gruppierungen der Mächte auf werden der Kongressabgeordnete tigen Interessen Amerikas.

und der Senator bemüht, man Und daran andert sich ganz tikern ausgewichen. Den unvergeht an die Regierungen der ein- und garnichts dadurch, dass statt meidlichen Zusammenstoss, der zelnen Staaten heran und man Richard M. Nixon nun Gerald jetzt erfolgt, haben wir immer liegt ein ungeheurer Unterschied. beeinflusst die öffentliche Mei- R. Ford als Präsident agiert. wieder ad acta geschoben. Hannung durch Presse. Fernsehen u. nur glaubensmässig Jude. Er ist Rundfunk. Ueber diese Macht ist man sich in Israel nicht geals Jude fühlt — und dabei gibt nügend klar. In Amerika aber er nicht einen Fingerbreit seiner weiss man davon und nimmt dieamerikanischen Identität auf, die se Tatsache in der gebührenden ihn mit Stolz und Zufriedenheit Weise ernst. Davon hängt sehr zutiefst erfüllt. Darans wiederum viel für die Zukunft des jüdischöpft der amerikanische Jude schen Staates ab, und das wissen

Dennoch dürfen wir uns nicht nes Landes werden, ohne jemals in Illusionen versteigen, die über in die Uebertreibungen zu ver- das hinausgehen, was denkbar fallen, die ein jüdischer Minister ist. Denn in jedem Falle werden in Europa für fast selbstverständ- die Amerikaner, Juden, Aber auch das ist nicht etwa lich halten musste. Henry Kis- Nichtjuden, zuerst einmal amerisinger macht natürlich nichts als kanische Politik machen, das tun. amerikanische Aussenpolitik, was gut ist für Amerika. Wer je Aber dabei hat er Rücksichten daran denken sollte, es könnte

HENRY KISSINGER: Globale Strategie

m. i. dels- und Industrieminis er Cha-

Trotz des verzweifelten Ver-

suchs, mach aussen hin die

Einheit der Partei innerhalb

des Rahmens des Likud zu

demonstrieren, steht die ober-

ste Leitung der Liberalen Par-

tei vor einer unaufhörlich an-

wachsenden Zahl von aktiven

Mitgliedern, die eine starke

Aktivierung des liberalen Flü-

gels des rechten Blockes for-

dern und der Ansicht sind, 28

solite zu eindentigen Abgren-

zungen der Cherut gegenüber

HINTER DEN KULISSEN

Die Debatte um die Ansiedlun mene Westufergebiet

Von AWIGDOR YESHA

Die Jugend ist nicht so egoheit der Bürger des judischen wir sagen, Juden, die aus Euro- Herzen liegt. Er hat Rücksicht zu ausgebaut werden, auch auf Ko- Majorität weder egozentrisch, im Bar-Lew hatte vor einiger te, in dem ihm nur das auf Staates trat für Nixon ein, hielt pa in Amerika eingewandert nehmen auf die Empfindungen sten Israels, wenn es anders nicht noch leichtsinnig. Nicht immer Zeit Ansichten ausgesprochen, me Recht der Entscheidung ihn für einen besonders guten Sind, reagieren so. Die nächste der Schutznotwendigkeit der ein- gehen sollte. Dabei ist es völlig gebärdet sie sich radikal und die genan der Plattform der seine Kanalisation und Bel Präsidenten, da er schliesslich judische Generation dort hat be- zigen echten Demokratie im gleichgültig ob im State Depart- trägt grosse idealistische Plane Arbeitspartei entsprechen und tung der Strassen bleiben zur Schau. Jedenfalls ist die von einem Grossteil der Partei- de?" - fragt Ascher Man grosse Mehrzahl nicht mit den mitglieder geteilt werden: Im Was wollen die Schilo-Sijugendlichen Fanatikern zu ver- Rahmen eines Friedensabkom- Menachem Klein erklärte. I gleichen, die bei einer Strassen- mens werden wir den Grossteil Ziel ist die Errichtung sperre bei Sebastia in den Ta- des Westufergebietes den Jorda- kompakten Blocks mehrerer gen des Siedlungswerkes Elon niern zur Zivilverwaltung über- lungen im Schilo-Bezirk de More von Soldaten angehalten geben. Bar-Lew hatte diese Wor- ne dichte eKtte von Jeru wurden. Damals geschah es, te öffentlich wiederholt. Welch übr Nablus bis Afula b dass die Soldaten örtlichen Ara. Sturm der Entrüstung folgte der soll. Zwei Siedlergruppen s bern das Passieren der Sperre Erklärung. Der in Verlegenheit bereit: Eine will Industrie gestatteten. Darauf schrien die geratene Minister musste zu andere Landwirtschaft betre Jugendlichen: "Lasst diese Hun- stammelnden Entschuldigungen | In der zweiten Phase ist ein de nicht durchgehen" und spuck. Zuflucht nehmen und sagen, er teres Industriedorf geplant ten in ihre Richtung. Diese Mel- babe nur eine personl. Meinung allen Landesteilen schlosser dung stammt nicht etwa aus Ausdruck gegeben. Und die Par- den Gruppen Siedler an: einem Organ der Rakach-Kom- tei schwieg, als hatte Bar-Lew denten, Jeschiwa-Schüler, munisten oder aus einer Propa- tatsächlich Furchtbares in die bilisierte (religiöse) Sol. gandasendung eines arabischen Welt binausposaunt. Landes in hebräischer Sprache. Die Begebenheit erzählt Ascher

Maniw in der Wochenzeitschrift lichen Debatte um die Ansie!- sucht. Endlich trafen wir long bei Schilo, 40 K:lometer Vertreter von Galili, der de "OT" der Israelischen Arbeitsnördlich von Jerusalem, zwi- nisterrat für Siedlungsange partei. Er polemisiert über die schen der Hauptstadt und Na. heiten repräsentiert". Grenze zwischen Enthusiasmus blus, bei Turnus Aya befassen Leider sind die sogena und Idealismus, zwischen ratiound auf die Zusammenkun't Anhänger eines "Friedens!. neller Sittlichkeit und unbändizwischen dem Sekretär der Sied- in mehrere Gruppen gest gem Fanatismus. "Man könnte" lergruppe, Menachem Klein und Die einen sind tatsächlich schreibt er, "verzweifelt sein Minister Israel Galili eingehen, munisten, die anderen ...nu müssen wir an die Quintessenz nam-Anhänger", aber der (demokratische. humanistische der vierzehn Punkte der Platt- teil besteht aus Menscher sozialistische Lager der israeli form des Maarach erinnern. Dort sogar - religiös sind und :-

Politik machen. Denn in Ameri- rechnet werden, dass im Grunde jung des extremsten Fanatismus, ka sind mächtige Strömungen die bisherige Politik der USA im; unserer Jugend beigetragen haam Werke, um für Israel tätig Nahen Osten so weitergeführt ben. Als Realpolitiker (unter Anzn sein. Dabei handelt es sich werden wird, wie sie bisher ge- führungszeichen) baben wir den füdische Organisationen führt worden ist. Denn sie ist leichteren Weg gesucht, Wir sind ebenso wie um Nichtjuden, die nach wie vor in völliger Ueber- jeder ideologischen und politisich für Israel einsetzen. Hier einstimmung mit den lebenswich- schen Debatte mit den religiösen und ultra-nationalen Fana-

Kreisen in Jerusalem bekaunt

Kahinettskollegen, was eigent-

lich effektiv und praktisch an

Festlegungen bei seinen Ge-

sprächen in Washington ge-

Augenscheinlich sind bei sei-

nen Beratungen mit Aussen-

minister Kissinger die ent-

scheidenden Probleme

wie vor offengeblieben.

Aussenminister Jigal Allon konnte, wie aus eingeweihten wird, auf die Fragen seiner

NATHAN JELLIN-MOR: Ex-Lechiführer im "Friedenslager"

troffen worden sei, keine befriedigende Antwort geben. ist von der Bedeutung des Hinar- reiitwilliges Einlenken Isra... beitens auf ein Friedensabkommen die Rede, welches auf der vernommen wurde, "Morge Grundlage der Beibehaltung des ist nur verbittert, well e jüdischen Charakters des Juden- Lehrer Kissingers war. Es staates basiert. In diesen Rah- dass Kissinger und nicht ermen fällt auch der Passus von Staatssekretär für Auswi der Notwendigkeit des territo- ernannt worden iste sagte rialen Kompromisses. Um noch- Etwas primitiv wirkte Nair einmal den OT-Verfasser Ascher Jadi, Vertreter der "Schw. Meniw zu zitieren: "Wer heute Panther" mit seinen kli die judische Besiedlung des Ge- kämpferischen Parolen, wo bietes von Nablus fordert, kann MdK Mir Pejil gewissen nur eine von drei Möglichkeiten tätssinn mit der Bemerkung zum Ziele haben - Annexion Warnung bewies, als er (wo bleibt dann der territoriale warnte, die Grossmächte Kompromiss mit Jordanien den Israel unter härreren F wenn wir selbst auf die mit ara- gungen zum Rückzug zwi bischer Bevölkerung am dichte- wenn Israel nicht aus "ec sten besiedelten Gebiete im West- freiwilligem Friedenswillen' ufer nicht verzichten wollen?); Kompromissregelung in te die zweite Möglichkeit wäre ju- rialer Hinsicht initiieren win dische Ansiedlung auch jenseits der Staatsgrenzen (wer diese For-

> den Unruhen in Zypern nicht dort die rechten Extrem die Lehre gezogen); schliesslich Beide halten sich für gute besteht noch eine dritte Eventua nisten bezichtigen sich ie litat: Keine Annexion, aber auch gegenseitig aus tiefstem He kein territorialer Kompromiss, des Verrats, der nationalen doch Besiedlung, genau so, wie antwortungslosigkeit und es diese Leute vorziehen, jo ei- Preisgabe ihres so schwer nem Status von "Weder Krieg, blutig erkämpften Heimatla noch Frieden" weiterzuleben. Es fällt schwer, ein obiek besteht eigentlich noch ein Aus- Urteil zu fällen. Vielleicht sc. weg, der von Mosche Dayan Tatsachen wie eine kalte vorgezeichnet wurde: Die funk, sche auf d. Gemüter wirken. tionelle Teilung. Was werden Tatsache nämlich, dass Isra aber die Araber davon haben? jeder Hinsicht ausschliesslich Können sie dem Vorschlag zn. dem guten Willen Washing stimmen, der in militärischer von der Unterstützung Amei Hinsicht ausschliesslich Israel im in wirtschaftlicher und in Westufergebiet Rechte einräumt, cherheitspolitischer Hinsicht den Arabern jedoch autonome hängt. Selbstmord soll Selbstverwaltung überlässt? Die drucksvoll sein, aber erk Araber hatten mit ihren "Rech- nicht als Sieg gewertet werten" nicht einmal das Recht drucksvoll sein, aber er i Beziehungen mit beispielsweise mehr Mut. Mit dem Kopf di Libyen oder Moskau anzuknüp- die Wand kann heute nicht n fen. Ihre Wirtschaft wäre von Politik betrieben werden.

rechte Israeli wird anneh dass ein Araber diese fur nelle Teilung' akzeptieren k

Verheiratete und Ledige.

hatten schon einige Male ui Bevor wir uns mit der neuer- sammenkunfte mit Ministe

für die Religiösnationalen für die Tora-Front, sonder die Arbeitspartei oder fü-Unabhängigen Liberalen -

Vergangenen Schabbat i

erwa dreihundert von ihnen auch einige "waschechte ber" im Tel Aviver Gan mant eine Versammlung al ter den Anwesenden bei sich neben zwei arabischen en, die sich über die "ung te und ungerechtfertigte a strativ verhängte Inhait ihrer Gatten" beschwerten IIIF Nathan Jellin-Mor. chen Führer der Lechi-Untergn wegung den man keine linksradikaler Tendenzen dächtigen kann. Er spraci gegen das letzthin gegri Strategische Planungsinstitt gegen dessen Mitarbeiter -: amerikanischen (jeckischen Hans Morgenthau aus. warnende Stimme gegen 2...-

die Plane Kissingers des ö

In zwei Fronten gespaluderung aufstellt, hat auch aus hier das Lager des Frieder der weit überlegenen Wirtschaft sind die Tatsachen, denen i

WINDING

From Summary ... to a divine a partition in the The Elicia was Buildings The war will refer to the same

Manager - Age of to the

Provide State Same

The same and the same of the same of

A Sample Delle

· 中国 新教 海绵 (

A THE PARTY OF THE PARTY.

the state of the state of the state The Residence of the second of the second " of Shares .

Die Die

A A Secret

2 march

Charles and C

Tec volume

I standing less than

bis zum 26.8.1974

Noch nie dagewesene Preise fuer alle Handarbeiten-Artikel

Marke PARAGON, USA Ermaessigung

KISSEN zum STICKEN -Ermaessigung | U / U

GOBELINS ueber 600 Muster

Ermaessigung

WOLLE fuer TEPPICHE X

anstatt 1.40 pro Lage, nur

D.M.C.—Stickgarn

Plastik und Eisen

anstatt 60 Ag., nur

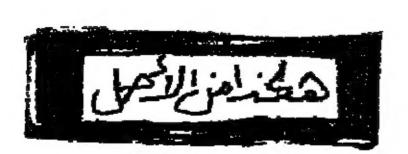
Riesenauswahl. Ermaess. bis TEL-AVIV: King George 62; Allenby 98; Hagalil 9, (Tachana Merkasit).

JERUSALEM: Jaffa 43; King George 21. HAIFA: Herzi 31. BEER SCHEWA: Herzi 66. CHOLON: Sokolov 66. RISCHON LEZION: Rothschild 48.

RECHOWOT: Herzi 194. ASCHIDOD: Schawe Zion 127. RAANANA: Achusa 109. HERZLIA: Sokolov 16. NATANIA: Bahat.

Tachana Merkusit Herzi 7.

NAHARIA: Reichental, Herzi 77 In EJLAT wurde eine neue Vertretung von "EMPISAL" eröffnet - im nenen Touristen-Zentrum.



comenischen Zeni Jeonsalem und

Jerusalem namens | christlichen Council in Israel Consulta-

wurden behan-Fragen iff des Gottesdien-Bibel, das Wesen ist der Talmod?, ! dentum, die Liturngoge, die "Herdes Bachja Ibn

Von SCHALOM BEN-CHORIN

Taging fand auch Schalom mussten die Gäste Grossorganisation des ameri- konfessionelles Leben aufzulommer wiederum aus den USA den Eindruck ge- kanischen Judentums ist in Je- weisen hat. Das ist leider nicht es Hope-Seminar winnen, dass die ökumenische russiem vor allem andirekt auf der Fall. Die Vielzahl der Orga- der im (bereits erwähnten) Me- Frucht des Zionismus ist. r der Hoffnung), interkonfessionelle Aktivität dem Gebiete der interkonfessi visationen und Publikationen ditran-Kreis über seine Erfah- Das Erfreuhiche an diesem ihm in diesen schweren Tagen heologen und Stu- in Jerusalem ausserordemtlich onellen Verständigung durch darf über die Tatsache nicht nahmen. Das Ziel Organisationen stellte sich und cheoder Projekte tätig.

ner aus Amerika, in Israel, eine Arbeitsgemein- Fund Committee Inc. hebrä- den verschiedenen Organisati-Jerusalem leben schaft christlicher Theologen isch und englisch erscheint und onen sich betätigen und in den hin, dass der Islam keine Thedem französischen in Jerusalem, die ihr Zentrum der interkonfessionellen Aus- erwähnten Organen publizie- ologie der Leiden kennt, wie nerseits viele Impulse zu einem ham Wacholder entblösste dort Dr. auf dem Zionsberge hat und be- einandersetzung vom Juden- ren. nicht immer brüderlich zuge- heutigen bebräischen

Schwartz erzählte von den Ver- und theologische Forschung in suchen seiner Meditran-Grup- Israel) informiert. pe, die praktische Begegnung von Juden, Christen und Mohammedanen fördert und sich im selben Hause, nahe dem Damaskustor befindet, in welatterdings ananch- chem auch das Zentrum skeptisch inbezug Neveh Schalom eingerichtet ist, an der Hörer. Eine einer Organisation, die einen rde Studentin aus Kibbuz aus Juden, Christen und elle diese Vorträ- Mohammedanenn in der Nähe tte. fragte mich von Latrun zu errichten ben zu Jesus stün- gonnen hat. Dr. M. Bernard in als den Messi- Resnikoff konnte seine ameri-

Der junge Amerikaner Lev

onswissenschaft (Bibel, disch-christliche

Natürlich wurde auch auf die anspezeichnete Revue der News from Israel" verwiesen.

Der Schreiber dieser Zeilen referierte kurz über den Rainbow Club. eine ökumenische Gesprächsrunde, die seit fast zehe Jahren in Jerusalem be-

Die Gäste musten den Einimpfang im Beth formieren. Diese bedeutende dentum. Christentum und 1s- dem Stande des Dialogs mit gen näher fühlt als viele Juden Seit Wochen hören die Ärger- gen Sinne.

blockiert werden. lam, die hier ihre Heiligtütner haben, ein pulsierendes inter-

Katholiken, aus gross ist, denn eine Fülle von finanzielle Förderung entspre- himwegtsuschen, dass sich all richtete. Dr. Cragg ist heute einem Gespräch mit der arabi- lek, vom Religionsministeridies (so wichtig es ist, denn einer der besten Kenner des schen Seite, vor allem jungen um und zahllosen jüdischen fores Verständnis ihre Ziele den Amerikanern vor. Joseph Beutwich, der seit die Augen der Welt sind auf modernen Islam und spricht arabischen Intellektuellen kam, Freunden umaufgefordert be-18 mind des Islam. Der hollandische reformier- Jahrzehnten als Pädagoge in Je- Jernsalem gerichtet) nur in ei- fliessend arabisch, was er an wobei aber wiederum die poli- scheinigt wurde. enthin referierten te Pfarrer Rev. Schoneveld be- rusalem wirkt, warb kräftig für nem sehr kleinen Kreise be- diesem Abend, im Gespräch tischen Fragen das Feld be- Noch widerlicher war der Hebraischen richtete über die Ecumenical seine Zeitschrift "Pethachim", wegt und dass es immer die mit arabischen Teilnehmern, herrschten und die theologi- Verhalten von zwei atoademisch ge- Theological Research Fraternity die mit Unterstützung des Esco seiben Menschen sind, die in unter Beweis stellen konute

aqui, der soch ei- müht est, in wissenschaftlicher tum her dient, und Rev. Schö- Es handelt sich dabei sozu- stentum der Fall ist, sondern ligionen in Jerusalem von ame- gen das heilige Grab und liess für die Teilneh- Forschungsarbeit das Gemein- neveld machte die Gäste wieder- sagen um einen geistigen Mit- nur den Triumph der Gerech- rikanischer Seite ausgehen. Das sich in dieser Pose von seinem same vor allem innerhalb der um auf die ebenfalls in Jerosa- tekstand. Die Oberschicht des tigkeit. Es gibt im Islam keine Hope Seminar wird von ame- 19-jährigen Freund Jule Alpert Denominationen lem erscheinende Zeitschrift religiösen Establishments fehlt Erlösung, sondern nur Wieder- rikanischen christlichen und photographieren. Ein empörter herausznarbeiten, gibt es doch "Immannel" aufmerksam, die heute völlig. Weder des Ober- gutmachung eines begangenen jüdischen Kreisen subventi- Priester rief die Polizei herbei, über vierzig verschiedene Kir- christliche Leser in englis ber rabbinat, noch die Patriarchen Unrechtes. Von da her wird, 50 oniert, das American Jewish; die diese beiden Schänder des chen in Jerusalem, die einander Sprache ifber den Stand der der verschiedenen christlichen meint Crage, die Haltung der Committee ist bei allen hier Heiligturus verhafteten Religi- Kirchen noch die Erzbischöfe arabischen Flüchtlinge verständ- genannten iti- und Bischöfe treten in Erschei- lich, die nicht an eine Cher- hilfreich, die Gesprächsrunde Monate Gefängnis und Beziehun- oung. Die einzige Ausnahme windung threr Situation, sou- des Meditran-Clubs geht auf Monate tügliche polizeiliche gen, jüdisch religiöses Leben war der anglikanische Erz- dern nur an Rache denken. Dr. bischof in Jerusalem lige Stadt nun verlassen hat schnell in der Sachgasse. Der amerikanische

> christlichen Abteitung des Reli- bisher teinen Nachfolger fand. Millionen Moslems in Paki- che aus Amerika, die alle die- zutraut ... wogegen gerade Dr. völkerung verharren ebenfalls Ländern), aber kein Moslem fährlicher Weise stören. gegenüber allen diesen Bestre- im Indien oder Pakistan der in seinem Ghetto.

reich waren in diesem Zasam- nen, was mir fraglich erscheint, der "Mission". Dr. Douglas thenhange die Darlegungen des Geschichtlich gesehen stellt es Young aber ist weit entfernt hisherigen anglikanischen Bi- sich eher so dar, dass die ara- davon, ein Missionar zu sein,, schole in Kairo Kenneth Cragg, bische Nationalbewegung eine vielmehr ist er ein aufrechter rungen auf diesem Gebiete be- Abend war, dass es wirklich zu von Bürgermeister Teddy Kol-

Kenneth Crass wies carauf men.

Die breiten Schiehten der Be- stan und Indien und anderen se Bemühangen in sinnlos-ge- Douglas Young protestiert hat.

muss man antworten, dass die- he ergibt sich aber die vergrös- nicht auf. Die Jeschiva erhebt ser leider fast gar nicht statt- serte Schwierigkeit der Ver- Ansprüche auf Ribume des Infindet, da die religiösen Fra- ständigung. Dr. Cragg behaup- stituts, die dieses rechtmässig gen hier von den politischen tete sogar, dass der Zionismus inne hat (als Micter der engliund die arabische Nationalbe- kanischen Kirche) und bedient

Ausserordentlich aufschluss- wegung gleichzeitig began sich dabei

schen nicht zum Tracen

dies im Judentum und Chri- besseren Verständnis der Re- sein Hinterteil, presste es gedie Initiative cines De theologische Diskussion Amerikaners zurück, in den di- milde Strafe für ein Vergeben, George Appleton, der die Hei- mit dem Islam verläuft sehr versen Organisationen sind das natürlich Wasser auf die und auf dem Gebiete der in- Islam ist zwar mit dem Ara- aktiv, aber andererseits sind es Israel den Schutz der beiligen terreligiösen Zosammenarbeit bertum nicht identisch (es gibt oft gerade radikale Jugendli- Stätten der Christenheit nicht

ist i So führte in einem Gespräch. Schwer ist es, bessere Beziebung in völliger Passivität, wit- dem Propheten Mohammed so Dr. Douglas Young vom "Ame- hungen /wischen den Religitern hier und dort sauf judi- nahe wie der arabische Mos- rican Institute of Holy Land onen in der Heilige. Stadt herscher Seite) eine Missionsge- lem, der die Sprache der Of- Studies" auf dem Berge Zion zustellen. Sehr leicht aber ist fahr und verschanzen sich je- fenbarung der Korans spricht, aus, dass es besonders bekla- es, diese Beziehungen durch Hier ergibt sich die grosse genswert erscheint, dass es jun- sinnlose Taten des Hasses zu Natürlich fragen Gäste aus Aehnlichkeit zum Israeli, der ge amerikanische Juden sind, stören. Was in Jahren aufge-19. Man muss kanischen Landsleute von der druck gewinnen, dass Jerusa- dem Auslande, die an interkon- ebenfalls die Sprache seiner Of- Schüler der benachbarten Dia- baut wurde, kann in Minuten interkonfessionellen Arbeit des bem, die Stadt der drei mono- fessionellen Beziehungen in fenbarung, der Thora spricht spora-Jeschiva, die sein Insti- eingerissen werden. Das gilt American Jewish Committee in theistischen Weltreligionen Ju- teressiert sind, immer mach und sich deher den Ursprün- tut angreifen und verleumden, im physischen und im geisti-

Wahrheitsgemäss i der Diaspora. Aus solcher Nä- inisse auf dem Berge

amerikanisch-jüdischen Touristen in der Grubeskir-Es ist merkwürdig, dass ei- che. Der zwanzigjährige Abra-Unternehmungen i dem Gericht vorführten. Drei jungen Meldepflicht waren die Einwanderer Mühlen des Vatikans ist, der

SYCHOLOGISCHE GRUNDLAGEN DER KO-EXISTENZ

are cinize hunand applied to andeszentrum gemeinsamen eden and Kodemonstrierten. ehr idyillisch und Frieden und chmiedet. man m Picknickrasen;

iglichkeiten nener eine Chance. en. Fast gleichen amerikanische Blatter in Berichprespondenten aus Stimming mad ismotstädten. Geiesem Hintergrund jūdisch — arabische

₹, irreal und ope-

Von ALICE GARDOS

kus und vielleicht auch am Nil andererseits liessen die chenend - Kundgebung Fähnleins der sieben Anfrechten als totale Weltfromdheit erscheinen.

"Is- Eindrücke; es wies dabei (wie- lichkeit teil. zonismus" wurde der einmal) auf den verletzten Parla- Stolz der Araber hin, der micht gewählt. Die Red- nur durch ihre verlorenen Freikuft- und Fe- | Kriege entstand (und daher Kundge- nicht nur durch den vetmeintnichts Neues an- lichen oder wirklichen Sieg tine jüdische An- der Kanalüberquerung im Jom an verwalteten Ge- Kippor-Krieg geheilt Verhandlungsbereit- Ein hoher Beamer in israelischen i meinte im Gespräch mit dem

Professor, die Israelis ten entscheiden, ob sie sich in mit sehr ernsten idieser Weltgegend assimilieren israelischer Regie- oder ob sie ein Stück Europa einschliess- im Asien bleiben wollen". Nur efinisterpräsidenten, im ersten Falle gäbe es für sie europäischer

Herkunft wird sich vielleicht sere Ankonft, wegen assimilieren könaen; aber es wäre schon nützlich, wenn er wenigstens echtes. Verständnis für seine Umweit und thre Ehrbegriffe aufbringt. Wie sehr das Miteinanderleben immer poch ein Nebeneinander-Auseinanderleben ist, dessen wird sich Durchschnittsisraeli nur

ten bewasst. ch die Fut der Ge- arebischen Hochzeit auf einem wird ihm, dem oft Bedrohten, Doch die Anfschläge des Jak- reifdichtern". Als Zugeständ- entsprechender Ehre vor sich wird vielleicht — abgesehen angeblirke Geheim- Dorf beiwohnen. Nicht viele Ju- wenig einleuchten. Schon gar kets waren auf beiden Seiten nis en die Neuzeit benützten ging. Wäre z.B. der älteste Onkel, von global - und lokalpoliti-Persön- den in Israel können von sich nicht im Zosammenhang mit mit Geleimünzen behängt. Un- die Stegreifdichter Mikrophone das Familienoberhanpt nach schen Gegebenheiten — anch Hussein sagen dass sie soetwas miter- patriarchalischen Ebrbegriffen, ser hübscher junger Freund sah an langen Kabeln; ihre Impro- dem Tode von unseres Freun- die psychologische Grundlage per angebliche Ag- lebten. Und doch ist es wichtig Vielleicht sollte er de umdenken aus wie ein rossischer Offizier visationen wurden (ebenso wie des Vater, nicht erschienen, so für eine Ko-Existenz geschaffen Damas- für beide Telle, nicht auf der lernen.

Eindrücke wegen. Es schlägt echtere Brücken als zwanzig künstlich zusammengetrommelte sterfle Demonstrationen.

Die Hochzeit fand in einem moslemischen Dorf im Wadi Ara, dem Taleinschnitt zwischen dem Kilstenstrich und dem Ein jüdisch-arabischer Dia- Bergland von Nazareth statt. timitglied wie der log heute muss anderwarts ge- Als wir ankamen, begab sich ge-Bri Awnery, des führt werden als auf dem Pick- rade ein Umzug mit Getoese im israelischen nickplatz in jüdischen Parkan- dosch eines der holperigen insführlichst wie- lagen. Er muss gerade in die Gässchen, die stellenweise noch mede, kann kaum Lebenssphäre der Araber getra- ungepflastert sind. In der Mitte äger einer anbre- gen werden. Ein jüdisch-ame- des Zoges schritt der Bräntigam iedensperiode ge- rikanischer Professor, der vor unter einem — mit bunten Pa-Die ganze An- Johrzehnten eine Zeitlang in pierblumen dicht besteckten Reatte etwas Steriles, Agypten lebte, and jetzt dort- genechiem. Das hafbe Dorf war ren Raum abstrak- hin zurückgekehrt war, berich- auf den Beinen. Fast die gesamzu schweben. Aw- fete dieser Tage in einer he- te Bevölkerung von 7500 Seeohne bräischen Abendzeitung seine len nahm praktisch an der Fest-

> Das Dorf ist wohlhabend. wie alle Siedlungen israelischer Araber. Durch die engen Holpergässchen, auf Eselsverkehr zugeschnitten, fohren zeitweise ganze Autokolonnen, die einander ohrenbetäubend anhopten and trouzdem immer wieder stechenblieben. Endlich gelangten wir darch das Gewitz enf einen freien Platz - oder worden vielmehr hingeführt von den Brüdern des Bräutigams, · batteu. die uns empfangen Selbstverständlich spreches sie, als Absolventen israelischer Schmien, perfekt hebräisch. Sie waren sehr glücklich über un- bei. Der Bräutigarn sprang auf und "kämen oft zu Besuch".

Phre, das ist das Schlüsselwort im Leben des Arabers. Wir stithlen, die man ans dem nasollten es noch oft an diesem ben Haus der Familie gebracht Wir wurden uns densen be- schere Dinge. "Das Leben ist d. funkeinagelinen; neue Kravat- her, und sangen den Refrain Bräutigams erklärte, war es un- schen Nachbarn bei den jüdiwusst, els wir kurzich einer Güter höchstes nicht" — das te, Modehemd, neue Schuhe. zur Darbietung von zwei "Steg- geheuer wichtig, dass alles mit schen Israelis durchgesetzt hat.

Ehre" ...

Uoser Freund, der junge Bräu- i densstaat auf der Heldenbrust, betäubend verstärkt tigani, eass in der ersten Reihe Dazu hatte er Henna — gefärbte Lautsprecher übertragen. eines Halbkreises von Stuhlrei- Hände... andere junge Männer. Europä- ten Kibbutz. Eine ganze Schul- Die Melodie erschien uns mono- den "muss"... isch gekleidet. In bunten Hem- Klasse war gekommen, die im ton, doch einer unserer Freun-

tioren im Galabije-Kittel u. Ke- waren unsagbar stolz auf die ehrwürdige Weise, fije-Kopftuch kamen erst spå- jüdischen Gäste. Immer wieder ter. Da war dann auch der versicherten sie uns. die

Araber beim Nargilehrauchen Tradition und Ehre - im Widerstreit zur Modernisierung.

Die Gäste sassen auf Holz-

Grossvater des Bräutigams da- buzniks ware "gute Freunde" der und küsste dem Grossvater die Leider sah ich keinen echten Hochzeit betreten. Die Feier be- Haus habe ich, eine Frau auch. Kontakt, die Gruppe blieb un- stand, ausser in dem stunden- drei Kinder und eines unter-

Das Fest bestand darin, dass Abend hören. Der europäische hatte. Nur der Bräntigam hatte sich in etwa 50 Meter Entfer-Israeli und judische Flüchtling, ein Fanteud. Er trug auch als nung von der ersten Stuhlrei-Erbe von Generationen anderer einziger im weiten Umkreis trotz he des weiten Zuschauer-Halb-Flüchtlinge, hat zum starren der Hitze, die vom Abendwind kreises Männer und Knaben in Ehrbegriff von Haus aus eine nur teilweise gekühlt wurde, einer Reihe aufstellen. Drei Stuneher skeptische, eher ironische einen vollständigen europä- den lang und länger stampften schätzt prekti- ischen Tuchanzog. Mittelblan, die Männer rythmisch bin und in Zivil mit dem gesamten Or- | der Refrain des Chors) ohren- hatte dies einen katastrophalen werden können.

schaft im Exoteniand.

Die beiden Rhapsoden wetteiden. Manche sogar mit Bart a Unterricht den "Lehrgang Ara- ide versicherte uns begeistert, la Mode. Die Alten, die Honora- bisch" gewählt hat. Die Dörfler es handle sich um eine uralte

> zen Abend mit den Frauen und führte, ist nichts anderes als eiebensowenig wegrühren wie | fühls" ... der Bräutigam von den Männorn. Sie trog ein - weisses Brautkleid, mit Schleier und allem westlichen Zubehör; die anderen Mädchen waren wie immer angezogen, meist mit langen Hosen unter einem Kasack oder Kleid. Die Mütter und Tanten waren unsichtbar. Sie kochten und buken schon seit drei Tagen . . .

Drei Jahre lang war unser Dia Freund verlobt gewesen. Verlobung bestand aus einem Ringwechsel und der Unterzeichnung eines Vertrages Dann durf- wohnheit) kontrastieren. Doch te "er" seine Brant nie mehr allein sehen oder sprechen. Als Lehrer und "entellektueller" tat ein Freund des begreiflicherweier sich etwas darauf zugute, se präckkupierten Bräutigams. dass er kein Brautgeld zahlte sondern dieses vielmehr in einen Hausbau investierte. ganze Familie und die Freunde halfen beim Bau. Zuletzt kaufte der Bräutigam auch noch Mobel für IL 12.000 (grossteils auf Raten). Die Braut würde die ren das Nötige. Weniger ver-Wohnung erst am Abend der dienen? Und wenn schon? "Ein ter sich wie eine Reisegesell- kangen separaten Dasitzen in wegs Inschalla, und ein Auto", vollem Festschmuck, dann nur Jetzt sucht er effenber etwas noch in einer knappen Begog- anderes: - "mehr Ehre", Stanung und im gemeinsamen Be-ltus. treten der Wohnung, die "sie" ooch nie vorher gesehen hatte. Donn blieb man eine Woche lang in der Wohnung, prak-

tisch ohne sie zu verlassen...

darch Verlust von "Gesicht" mit sich gebracht . . .

Und wenn die Ehre auf dem ken auf dem leeren ungepfla- Die einzigen weiblichen We- ferten miteinander in blumigen Spiel steht, so kommt es nicht sterten Platz. Rechts, links und sen ausser mir entpuppten sich fund witzigen Wortspielen (die selten vor, dass ein Fleck auf hinter ihm im Haibkreis sassen als Mitglieder eines benachbar- wir leider nicht verstanden.) ihr mit Blut abgewaschen wer-

> Aber das alles lernt man im Dorf, nicht auf künstlich veranstalteten politischen Kundgebungen mit Später wurden wir, als be- Linksverbänden ... Auch der ex-Zugeständnis, zur treme arabische Nationalismus, Braut geführt. Sie sass den gan- der zu so viel Bhuvergiessen Mädchen vor dem Hans ihrer ne Abart oder Folge des über-Eltern im Freien und durfte sich steigerten anabischen "Ehrge-

> > arabischen geht es gut. Dafür zeugen die prachtvollen Neubauten man kann sie schon Villen nennen. Und die vielen Pkws und anderen Kraftwagen, die die engen Gässchen verstoofen. Auch die prunkvollen Einrichtungen. Fernsebgeräte. schränke, die seltsam mit primitiv-romantischen samt Kaktushecken, den Holpergässchen und -- den vielen barfüssigen Kindern I nicht aus Not, sondern aus Ge-Geld ist nicht alles. So erklärte uns unser "Fremdenführer". dass er demnächst seine Arbeit als kleiner Banunternehmer (für Fliesenlegen und Badezimmerkachela) onigeben will. Er will - gleichfalls Lehrer werden. Für Musik.

Schon lernt er esit zwei Jah-

Wichtigkeit dieser Wertskala, aber auch die Erkenntnis der Wichtigkeit ektiver jüdischer Anteilnahme am Familien- und Wie uns ein Freund des Gesellschaftsleben der arabi-

是我是我多

1000

me ches sene

endgültig gescheitert: rück- Gesetzesbrecher wird. blickend kann man sagen, dass Jahre später wurde diese Ent- als Routine, wenn nicht als Eber über eine "Wanze", d.h. ein scheidung des Obersten Abhörgerät stolperte.

Die kronie der Geschichte ist, mit gesetzlich verboten. Doch dass Richard Nixon ohne eine die FBI und CIC bekamen Reihe seltsamer Zufälle nicht bald wieder grünes Licht zum gestürzt (worden) wäre. Hätte Abhören, und sogar Robert F. nicht zufällig ein Neger-Wäch- Kennedy war kanz vor seiner ter den Einbroch in das Buro Ermordung in einen "Abbörder demokratischen Partei im so ware die West um einen und gübe geworden. Man muss Skandal armer und um einen Hätte nicht ein Zenge ausge- sere Methode fürden konnte, die plandert, dass im Weissen Wanzen im gegnerischen Par-Haus alie Gespräche des Präsi- teinauptquartier denten auf Tonband festgehal- zen", ols durch gemietete Einten wurden, so hätte dem Ri- brecher. Und dass man demn chard Nixon kein Mitwissen nochmals einbrechen musste. am Watergate-Einbruch bewie- um die schwach gewordenen sen werden können. Hätte ... Sender gegen solche mit neuhätte, ja, aber es hatte oben en Batterien auszuwechseln, beanders kommen sollen. Kurz weist schon fast dilletantische und gut. was Nixon tat. haben | Ungeschicklichkeit ... viele andere auch getan. Sie haben sich bloss - nicht erwischen lassen!

WANZEN. WANZEN **UBER ALLES**

Bereits vor einigen Jahren las ich ein sehr aufschlussreiches Buch, dem die weltweite Verbreitung der Abhörtechnik zu entnehmen war. Es hiess: "Spion in der Streichholzschachtel" von Helmut Grenlich (Nomen est omen?) md war im Bertelsmann-Verlag er-Diesem sehr informativen Band war zo entnehmen, dass die heimlichen Lauscher en der Wand viel hänfiger sind als man glaubt.

Allein in der BRD gab es bereits 1969, als das Buch or schien, nach vorsichtiger Schätzung 30.000 Minispione. Der Verkanf und Vertrieb der Geräte ist nämlich erlaubt. obwohl thre Anwending verboten ist: — ober man verkauft eben "für den Export" und vergisst dann diesen... In den USA. berichtete Herr Grenlich. die Schmüffelei noch viel weiter verbreitet. Die Entwicklung der Transistorentechnik laubt die Konstruktion so winziger Mikrophone and so kleiner Sender, dass sich diese "Wanzen" (bugs), wie man die Abhörgeräte in Amerika neunt, praktisch überali terbringen lassen: in cincin Kugelschreiber Schreibtisch, im schimmernden Ohngehänge einer Bardame. im Buchrücken einer Bibel auf dem Nachttisch eines Hotelzimmers oder in den Falten des Somenschirms auf einer Cafe-Terrasse.

WANZEN AM WALDRAND

Heugzutage kann jeder, der will, seine Mitmenschen abhöron lassen, nicht nur in oen USA, schreibt Grenkich, sondern auch anderwärts; nicht nur in dafür präparierten Hotelzimmera, sondera in jedem Büro, in jeder Wohnung. ja sogar auf der einsamen Bank am Waldrand, die bisher als: verschwiegener und ungestörper Platz für ein vertrauliches Gespräch gait. Die Wanzen machen uns zu einer nackten Gesellschaft", wie es Vance Pakard genannt hat, oder nach einem Vergleich von Myron Brenton, zu einer "Gesellschaft im Goldfischglas". Mit einem Kleinstsender amerikanischer. japanischer oder deutscher Banart, der mit einem gewöhnli-Karzweijen-Rundfunkgerät über Entfernungen bis zu tausend Meter obgehört werden kann, ist man unsichtba-Mitbelanscher jeder gewünschten Unterhaltung.

In Amerika worde das Anzanfen von Telefonicitungen sogar zum Zwecke der Überführung Krimineller schon 1928 durch den Obersten Gerichtshof verboten. Oberrichter Louis D. Brandeis warnte damals da-- dass es zur Anarchie führt,

Richard Nixon ist non also | wenn die Regierung seibst zum | die ganze Affaire in Moskau, richtes offiziell vom Kongress bestätigt und das Abhören so-

> skandal" verwickelt. Seither ist bemerkt das Abhören geradezu gang

sich nur wundern, dass der ar-Nixon reicher. me Richard Nixon keine bes-"einzupflan-

> PRĂPARIERTE OLIVE. "OHR" IM

> > WAPPEN-ADLER

Niemals versteben wird man

Sechs wo das Abhören gewissermassen Ge- seopshicht geiten dürfte.

In Amerika bespitzelten Chefs rühmt ist die Olive im Cockihre Angestellten durch Mikro- tailglas, wobei der herausste-

IL 12.000 Miete Juer ein leeres Haus

Zweitwohnungsbesitzern, die eine Besteuerung fürchten, weil die Regierung durch bohe Abgaben die Ver-Baulichkeiten will. In diesen Tagen machie die Haifaer Handelskammer daranf animerksam, dass die Regierung offenbar

Wasser predigt, aber Wein trinkt. In Haifa steht das Hauptpostgebande seit 1967 leer und wird keiner vernünftigen Verwendung zugeführt. Im Jahre 1967 übersiedel-

te das Haifaer Hauptpostamt von dem Khayat-Ge-Linterstadt (Azmauth-Strasse) in neue Gebäude in der Hame-

letteopapier, ein Callgirl hatte tischlampe, ein Architekt fand eine solche in seinem Barometer (hinterlassen von einem Unbekannten); schon 1939 bis 1940 haben führende Parteipolitiker in Kalifornien gegenseitig ihre Telefone angezapft. Be-

des Hauses leer und nur das Telegraphenamt benützt ein Oberstockwerk.

Kommunikatiousuiteil unbenuizte 120.000 Miete im Jahr.

bereit, das gesamte Gebäude zentrum umzuwandeln und einzurichten. Restaurant Doch konnten die beiden nicht einigen. Die Regierung zahlt also seit sieben Jahren weiter Miete für imbewohnte. de Räume ...



"Als ihn noch "alle liebten" Wie eine Beiruter Zeitung Nixon nach dessen Nahostreise sah: ABU BEN NIXON...

hende Zahnstocher als Antenne des Mini-Senders in der Gross- priiparierten Olive dient. Aber Haus IL 2 es gibt ouch Sender und Abhörde präpariertes Hoheitszeichen, Durch Zufall ka- übermitteln kann. Die Sache Seiten sich über die Räumung I men Nachrichtentechnöker da- ist bloss etwas kostspielie. hinter, dass der Adler des Ho- laber immer noch billiger als 3) heitszeichens — das Geschenk der Verlust eines Präsidentenameiner ukrainischen Besucher- (es! unbenützt und öde daliegen- delegation - eine raffinierte Abbörvorrichtung enthielt.

ABBORCHEN UND -

hören streng verboten wurde. liess die Buedesregierung einfach durch die Alliierten abhören, was sie abgebort wollte. Die amerikanischen Horchposton lieferten eine Flut von Tonbändern an: eine Sekretărin sass bis spăt in die Nacht vor dem Bandgerät, da Leiter der Aussenstelle Verfassungsschutzes allein der Arbeit nicht fertig wurde Stoppschalter, in den Händen ein Strickzeug. Während den oft belanglosen Gesprächen der bespitzeiten Bürger

lauschte, entstand unter ibren Handen eine ganze Baby-Aus-Die Zukunft gehört übrigens! Zu unserem Leidwei geräte in der Poderdose. im den Laserstrahlen: dann wird nen wir in dieser Woche Lippenstift, in der Kravatten- man gar kein Abhörgerät mehr Programmvorschau nic Der Hauseigentümer war I nadel, und der Phantasie der brauchen. Mit Lagerstrohlen gen, da sie wegen der St Geheimdienste sind keine Gren- kann man schon heute einen ge der TV-Techniker nich in ein modernes Geschäfts- Z zen gesteckt. Im Dienstzimmer wöhnlichen schweren Kristall. bar ist. 3 des US-Botschafters in Mos- aschenbecher so zum Schwinim Erdgeschoss ein elegantes & kan hing sieben Jahre lang ein | gen bringen, dess man jedes: amerikanisches im Raum gesprochene Wort

Nixons "Bergeer" hinter three Zeit zurite ren. Moralisch waren s schlechter als andere

ernom angesehen New Hotel gibt es verborgen schgeräte. Von einem Monitor hinter der En theke kann man in jed mer sehen, angeblich Schutz der Gäste"... sitzer können in Zukun tisch mit einem Kleinst in der Grösse eines Te stock kreist, alles über was dort vorgeht. Doch redet man nicht Die sten erwachen erst. wen nen in den Kram passt

HAUSMITTEILU:

Wir bemühen uns sten, unseren Lesern im unserer Möglichkeiten il sche zu erfüllen. Haben tere Anregungen für die Ausgabe? Dann schre bitte an Alice Schwarz tion der Freitagbeilage

Die Tregodie von Watergate ISRAEL NACHRECHT

Mariana America a disting the billion of the said

TO THE STATE OF THE PARTY OF TH THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COL

WIR WOLLEN CENTER HERZINFARTT"

The second second second second The second of the second second HER F. CO. MANTER STREET, STRE to be the second second second second the Route of the Route of the second The second secon The second of th The second state of the se water to the second The same was the same of the s The same of the sa ------Market Market Ma THE REAL PROPERTY AND THE PARTY. The same with the field in his time And the same of th Light Barrier Barrier The state of the s

The state of the s The state of the second state of the second state of the second s The state of the s THE RESERVE THE PERSON NAMED AND POST OF THE PERSON NAMED AND PARTY AND PERSON NAMED AND PARTY A N. order, order, opin printering and The transfer was been been and the The same of the sa 18 19 had detroited tomic better The state of the Control of the Cont

Johannes Mario Simmel IIMMY ZUMREGENBOGEN ROMAN

C Droemersche Verlagsanstalt Th. Knaur Nachf.

126.

"Nein", sagte Sirus.

.. Was, nein?" "Ihr Vorschlag interessiert mich nicht, Baas."

De Brakeleer wurde es richtig übel. O Gott, dachte er. Wenn ich ihn nicht herumkriege . . . Der verfluchte Film . . . Mercier schickt ihn der Flugzeugfirma . . . Ich bin meinen Job los

Der rosige Hollander zwang sich zu einem Lächeln. "Sagen Sie nicht gleich Nein! Wie ich schon bemerkte, spielt Geld bei dieser Sache keine Rolle. Sie können verlangen, was Sie wollen . . .

"Ich habe genug Geld. Ich brauche nichts." "Unsing Jeder Mensch braucht Geld!" De Brakeleer war den Tränen nahe.

"Ich nicht. Wirklich nicht. Ich habe in meinem Leben lange und schwer gearbeitet. Und ich bin nicht mehr im Gewerbe, das wissen Sie doch, mein lieber Baas."

"Herr Sirus . . . Professor . . . Ich bitte Sie! Sie sind der einzige Mann, der für eine solche Sache in Frage kommt' Sie erhalten jede Unterstützung! Sie müssen nur sagen, was Sie brauchen - es wird beschafft. Sie haben jeden Schutz. Tun Sie es, ich flehe Sie an. Mir zuliebe! Erinnern Sie sich an 1947? Die Volksbank in Den Haag? Ich wusste, dass Sie es waren, ich wusste es!"

..Gar nichts wussten Sie. Baas."

"Ach ja doch!" "Und warum haben Sie mich dann nicht verhaften

lassen?" "Weil . . . Ich . . . Sehen Sie, Professor, ich empfand damals solche Bewunderung für Sie . . . für Ihr Genie ... und ich...

"Ach, hören Sie auf! Das ist doch Gefasel. Einen Dreck wussten Sie." Sirus setzte sich gleichfalls. Er legte die Spitzen der schönen Finger aneinander und stützte das Kinn darauf. "Sie werden erpresst. Baas, wie?"

De Brakeleer nickte nur.

"Schlimm?"

"Sehr schlimm." "Hm. Und Ihre Freunde brauchen das, was in dem Tresor liegt, sehr dringend?"

"Ausserordentlich dringend, Professor!" De Brakeleer fühlte neue Hoffnung. "Die gehen auf jede Bedingung ein! Auf jede."

"Sind Sie da ganz sicher?"

"Absolut sicher!"

"Nun gut", sagte Sirus. "Wir werden sehen, ob Sie recht haben."

"Wie? Wie?" De Brakeleer zitterte vor Erregung. "Was mich an Monet so fasziniert", sagte Sirus. das ist seine einzigartige Begabung, Atmosphäre

durch das Licht, durch die Spiele des Nebels, der Sonne und des Wassers zu schaffen. . . Da gibt es ein Bild von ihm — "Die Mohnblumen". 1873 entstanden. Nach diesen "Mohnblumen" bin ich verrückt. Ich träume von ihnen! Ich muss sie haben! Ich muss sie haben, Baas, verstehen Sie mich?" "Aber ja doch, natürlich!" De Brakeleer Worte überstürzten sich. "Sie wünschen das Bild - wunderbar! Sie werden es bekommen!"

"Langsam", sagte Sirus. "Es muss doch einen Grund haben, dass ich das Bild noch nicht besitze. wenn ich es so sehr liebe, wie?"

"Ja…." De Brakeleers Hochgefühl sank wieder. "Ich kann es nicht bekommen. Um keinen Preis. Ich habe schon alles versucht. Nichts zu machen. Das Bild hängt in Paris, im Musee de l'Impressionisme. Unverkäuflich. "Sirus' Stimme hob sich etwas. "Aber ich verliere noch den Verstand, wenn ich die "Mohnblumen" nicht habe. Und das ist Ihre Chance!" Er sprach wieder mit seiner normalen, leisen und kultivierten Stimme. "Die Franzosen schicken Sie, nicht wahr?"

"Das sagte ich doch. Die Franzosen wollen unbe-

"Sie wollen unbedingt, ja, ja. Wenn die Franzosen mich wirklich unbedingt wollen, Herr De Brakeleer, dann sollen sie dafür sorgen, dass mir das Musee de l'Impressionisme die "Mohnblumen" verkauft! Ich zahle. Ich zahle, was man verlangt. Aber man muss mich kaufen lassen, verstehen Sie? Man muss das

Bild freigeben!" "...Und wenn man es freigibt ... dann wären Sie be-

Mit verhaltener Bewegtheit sprach Anton Sirus: "Dann würde ich noch einmal an die Arbeit gehen, ja. Das wäre es mir wert..."

..Wir müssen uns bei Ihnen entschuldigen, Herr Cayetano — es blieb den Herren keine andere Wahl," "Entschuldigen? Ich werstehe nicht..."

"Die Untersuchungsbeamten in Buenos Aires haben Ihnen nicht die Wahrheit gesagt. Auch die Vertreter der Ministerien nicht. Sie wurden absichtlich belogen und falsch informiert - im Interesse der Ermittlungen", sagte der argentinische Botschafter. Er hatte ein zerfurchtes Gesicht, eckige Kinnbacken, stahlgraue Augen, und er gehörte zu einer der ältesten und vornehmsten Familien seines Landes. Obwohl er sich hervorragend beherrschte, zeigte er doch Zeichen von Spannung und Nervosität — wie alle Anwesenden in dem grossen Salon des Wiener Botschaftsgebäudes. Die Ausnahme war Manuel Aranda.

Den hatte plötzlich eine eisige Ruhe ergriffen. Rund um einen niedrigen Rauchtisch sassen links von Manuel der massige Cayetano, rechts der kleine Botschaftsattache Ernesto Gomez mit dem schwarzen Kraushaar und der olivenfarbenen Haut. Manuel gegenüber sass der Botschafter, flankiert von den beiden Anwälten, die mit Cayetano eingetroffen waren — dem persönlichen Rechtsvertreter Raphaelo Arandas und dem Syndikus der Quimica Aranda.

Die Besprechung, die nach wenigen allgemeinen Worten und mechanischen Kondolationen begonnen hatte, war durch die Erklärung des Botschafters

schnell zum Thema gekommen... "Sie werden sofort verstehen, Herr Cayetano. Doktor Aranda sagte Ihnen, er habe einen Geheimauftrag über die Herstellung von B-Waffen von unserem Verteidigungsministerium erhalten."
"Richtig."

"Sie und alle seine wissenschaftlichen Mitarbeiter an dem Projekt wurden zu absolutem Stillschweigen darüber vereidigt."

"Ja! Von zwei hohen Beamten des Ministeriums. . ." Cayetano unterbrach seinen Satz. "Ich habe in den letzten Tagen immer wieder gefordert, den beiden gegenübergestellt zu werden! Man hat meine nicht erfüllt. Warum nicht?"

"Weil diese beiden Männer - Verräter, wie nun annehmen müssen — spurlos verschwunden s

Cayetano sagte atemios: "Das bedeutet...." "Das bedeutet, dass natürlich weder das Ver gungsministerium noch irgendeine andere Stelle serer Regierung den Doktor Aranda jemals mi nem solchen Geheimauftrag betraut hat. Wir si keine A-, B- oder C-Waffen her, und wir haben nicht die Absicht, das zu tun. Im Bunde mit s beiden zweifellos hoch bestochenen Komplicen te Doktor Aranda Ihnen allen dieses Theater damit Sie ruhig und nicht durch Skrupel belast einer Sache mitarbeiten sollten, die Doktor Aran und er allein, das erkläre ich hier namens meine gierung! — voranzutreiben entschlossen war."

Mein Vater hat also alle belogen und betroge gar die nächsten Mitarbeiter, nur so war er i Lage, seine Erfindung zu machen, dachte Mis is und es erstaunte ihn, wie gelassen er blieb. Er p te, was der Botschafter sagte. Dieser hätte sic hütet zu behaupten, dass es zwei korrupte Be im argentinischen Verteidigungsministerium gal hätte meinen Vater allein beschuldigt und nicht Regierung in diese Sache hineingezogen, dachte nuel. Aber der Umstand, dass man mich hier in ungeschoren weiterforschen lässt, scheint doch d. schliessen zu lassen, dass der Botschafter und Behörden daheim immer noch keine Ahnung ganzen Ausmass der Erfindung besitzen, die

Vater gemacht und verkauft hat! "Ich nehme an, Ihre privaten Nachforschihier in Wien haben Sie zu Erkenntnissen gebi die nur das bestätigen, was Seine Exzellenz s

Der kleine Gomez sah Manuel aggressiv an. Aggressiv antwortete Manuel, während er da dass dieser Ernesto Gomez ein anständiger und ferer Verbündeter im zuletzt offensichtlich ver chen Kampf des Thomas Meerswald gewesen "Weil Sie das annehmen, haben Sie mich im " aufgesucht, nicht wahr? Und mich ersucht, i Nachforschungen abzubrechen und heimzuke

"Ich tat es, weil ich dazu den Auftrag erhalten te", antwortete der kleine Mann verbissen. "Auftrag von wem?"

"Von Seiner Exzellenz, dem Herrn Botschaf ... Und ich hatte ihn von unserem Innenministe ... erhalten", sagte der Botschafter.

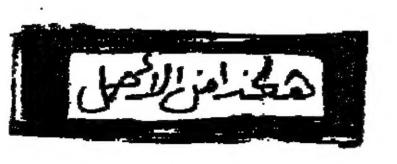
"Was bewog das Innenministerium zu at ... Schritt?"

"Die Ergebnisse der Untersuchungen, die in Bu Aires geführt wurden, Herr Aranda." Der Bots ter hob den Kopf. "Sie ergaben die völlige Ahn losigkeit und Gutgläubigkeit des Herrn Cayetano. Untersuchungen laufen jedoch noch. Wir wissen lignicht alles." Aha, dachte Marriel "Es sind geh. Untersuchungen. Was ich hier mitteile, erkläre unter der Voraussetzung, dass keiner der Anwese einem anderen M- schen gegenüber anch nur Ar tungen macht."

Groll schweigt, dachte Manuel. Der wird miciverraten, was ich ihm auch erzähle, niel Sie w also noch nichts_von der wirklichen Tragödie, g': wie ich es vermutete. Er sagte: "Ihr Attache hat bei seinem Besuch gewarnt. Sie könnten nicht mein Leben garantieren, wenn ich in Wien bl : erklärte er. Das taten Sie doch. Herr Gomez, wahr?"

"Sicherlich." "Im Auftrag Seiner Exzellenz?

(Fortsetzung toigt)



Francisco

Hiller a. . .

14.5 m

The second second

Ministration of the Company of the C

Sales Tales

Reserved -

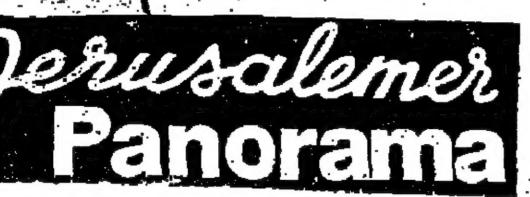
Name of the last o

A Land

E (SEPTEMBER)

46 PT 144

271717



körperliche und vor allem see-

So wurde ich kürzlich Zen-

Der Kazin Ha-Ir (Stadskom-

Vor dem Friethof maste

nesicrien.

Trost ou vermitteln?

mittelt werden.

zu verankern.

sodass Verwandte,

nicht

unserem Jerusalemer S.B.C.-Korrespondenten

EUE KANAAN zinen besomderen Reiz, lische Kräfte stellte. Man be-

lem, also im bibli- müht sich auch, jede dieser man einen Film vor-Beisetzungen individuell : bekommen, der ein gestalten, aber die Organisanstan in Dannstadt- ition hält mit dem guten Willen (an der Strasse nach nicht Schritt. gelegen) zeigt.

telt sich um das Mi- se eines solchen Militärbegräbaan das die evenge- nisses auf dem Ölberg über Je-Marienschwestern vor rusalem, wo eine eigene Sekmzig Jahren zu er tion für Kriegsgräber angelegt annen und das heu- wurde. Die Lage ist denkbar ück Himmel" inmit- ungünstig, da sich diese Kniegselfach zur Hölle ge- gräber direkt an der Strasse Umwelt darstellen nach Jericho befinden, sodass Lebens- hier von einem "Friedhof" Motter nicht die Rede sein kann, weil Gründerin lara Schlinck) und der ständige Lären der Autos beiterinnen, an der und Lastwagen einer benachter Martyria, wird barten Benzinstation zweiteiligen Farbton- nur die Ruhe der Toten, sonführt, den die Jern- dern auch die Feierlichkeit eines Begräbnisses stört. arieuschwestern diei der Christ-Church

r zeigten. Eine Wie- mandantur), sollte für die Be-Saai der förderung der zahlreichen Trancreaste sorgen und batte in der Jetetsächlich drei Autobusse zur Sonn-Verfügung gestellt ... aber die 8. August, vorgese-Chauffeure dieser Autobusse femden die angegebene Strasse der Marienschwe-Erschütte-Freunds und Nachbarn

durch das ent auf Danmstadt Gefallenen über eine Stunde in 145 ausgelöst wurde, glübender Sonne standen und schliesslich einen Notdienst mit rinnen der Gemein-Taxis und Privatwagen organnten das göttliche Dritte liber das beschlossen, ein Lehne und der Liebe ar eller Hand, die forden an den Ju-

3 Vole" errichtet, das KZı freien Ferienüber

vehrten. Blut kiebt.

Er uns eine gros-

unare

leue über

Ölberg befindet sich Gründung der Mam in Jerusalem, 18 Gaudia Dei mit ren Blick auf den eine Stätte der Beles Friedens, der und Gottes-

arteliste.

Film aber leruten inzwischen auch in Europa und olgten, sodass sich evangelische Orational auszubrei-Unter den Fahnen Kenaan febit auch anner Israels, das wenn israelische ffen, wie uns dies l'est des Films ge-

R DER TOTEN ten Wochen in Isn Zeichen des transiels zum Jom Kipim Zeichen der Toten. Ober earandert Gefalleae zeitwesligen Grä-Wiste und ferueu in die Heimat odass thre letzten den Angehörigen verden Das Miliauf diesem grosse Verdienste fidlich hei

ALS MODELL BEI ANNA TICHO

Vicie Johns and vergangen, seit Ellen; die Bildhanerin. mich ins Haus des berühmten Assenanties mich einer Fran im weissen Kittel vorstelke und sogte: Dn haben wir unser Mo-

Können wir heute anfangen?" fragte Anna Ticho. Mein Mitt sank, als ich erfohr, dass such tellgehmen wollte. Ich liess ibm susrichten: "Männer kommen nicht in Frage". Er retournierte den Gruss mit der Bemerkung: "Kleinburgerliche

Später einmai mir Frau Ticho, dass es gerade in Jerusalem unmöglich sei, ein junges Modell zu bekommen, da die Töchter frommer Familien ihren Ruf und Stellung im Elierahaus gefährden würden.

Nach meiner Arbeit im Kindergarten wanderte ich im flammenden Abendlicht

zom Hanse Ticho, das immer lieber und vertrauter

Das Stehen in unveränder-

ter Haltung war onfangs schwer, desto leichter das Kausen oder Sitzen auf einer Drehecheibe im stillen Raum mit den hohen Fenstorn und breitem Gesiens. Anna Ticho arbeitete mit sicheren Kohlestrichen, während Ellen ihre kleipen Figurinen schuf. Ich erionere mich nicht, dass während dieser intensiven Arbeit gesprochen worde, Manchinal hörte ich Ellens. Seufzer, wenn ein Lichtstreif oder

tung erschwerie. Im Atelier, so nah an der der berühmte Arzt sich mühte, den Menschen ihr Augenlicht zu ergeweckt: Die Konzentration künstlerischen Schaffens. Einmal arbeiteten die beiden Frauen "bis der Hahn

spielonder Muskel die Gestal-

krähte", das Frühlicht ein fiel und ich auf meiner hölzernen Scheibe kanerte, als sei es von Anfang an gewe-

Auf der Dachterrasse mit der einzigartigen Kakteen sammlung gab es Kalice. Wer in den geräumigen Hof hätte sofort heruntersub soin Modell gefunden. Ein greiser Bettler, die hagere Hand auf dem Stock, mit der anderen seine Bibel haltend. Blinde, die Gesichter wie blanke Scheiben, von ihren Kindern geführt. Dienerschaft im Burnus, die edles Pferd abzäunten Karnele, die sonnenergeben im Hofe lagen. Im Eingang. zwischen grauen Mauern. Karren mit frischem Gemüse, von Eselchen gezogen, Zwischen den abgeworfenen Säcken standen die englischen Militärnigen.

Kur in Deutschland viele Vorteile

die nach ärztlicher Dosierung oder Heilung. man wieder eine halbe Stunde Anwendung finden. Diese Form und ein Zentrum zu warten, obwohl der Wagen mit der Behandlung allein macht

Waffenkameraden und eines gymnastik, Gesundheitssport, kungen, Erkrankungen Verwandten kanm ein Wort zu spezielles Herz-Kreislauf-Trai- Atmungsorgane, verstehen. Tief empfundene ning, aber auch Therapien sche olk eintreten. Gott wenigstens ein Mikrophon bei Diatbehandlung - alles nach kungen, lieren um den Angehörigen und verordnung. — Etwa 5 leitenden Harnwege, Trapergästen ein Micimum au nutzen die Möglichkeit ans.

> Es ist sicher richtig, dass die bisher üblichen Ehrensalven schen entfalten sich im Heilüber den offenen Kriesserä- bad oder Kurort durch Entbern eingestellt wurden. Die- kistung von der Arbeit und der Von der Nord- und Ostsee bis ser Lären war nie ein echter normierten Arbeitswelt, durch zu den Alpen halten für jeden Ausdruck jüdischer Trauer Hammonisierung aber such auf aufgepflanzte rhythmus im Wechsel von An- sundheitlichen Zustand ein Au-Bajonette der Ehrenwache am spannung, Entspannung Nah- gebot bereit. Allgemeine Infor-Grabe könnte man verzichten, rungsaufnahme und Gebet und Wort der Eringe- durch gesunde Ernährung, nach sohe Bäderverband in 53 Bonn, rung aber sollten dentlich ver- Meidung oder Einschränkung der Genussmittel usw... Die-

> > "WIR WOLLEN KEINEN

HERZINFARKT!"

Amerikas Frauenrechtlerinnen haben die Weichen für

ihre künftige Marschrichtung gestellt: Nicht Wettbewerb

mit dem Mann um jeden Preis, sondern eine qualitative Ver-

anderung der Arbeitswelt, eine Humanisierung der Arbeits-

bedingungen. Frauen sollen nicht im Konkurrenzkampf mit

den Männern verschlissen werden, vielmehr soll das bisher

von den Männern bestimmte Arbeitsklima den physischen

und psychischen Gegebenheiten der Fran angepasst werden.

Organization for Women (,,NOW") in Houston, Texas,

NOW ist mit 40 000 Frauen und 700 Unterorganisationen

die grösste Organisation von Women's Liberation in den

USA. Die Kandidatin Karen DeCrow (36) setzte sich in der

Schlussabstimmung mit ihrer Meinung durch, dass es nicht

Aufgabe von Women's Lib sein könne, "Frauen ein Stück

vom Kuchen zu verschaffen und sie dabei in kompetitive,

gestresste, berzinfarktbedrohte Männer zu verwandeln" Vielmehr müsste versucht werden, beide Geschlechter zu hu-

manisieren. An das Parlament appellierte Karen DeCrow,

endlich die Gleichheit der Geschlechter in der Verfassung

rechts-Kämpferinnen die Vernunft durchgesetzt. Statt der

kompromissiosen Konfrontation mit der Männerwelt, der

ohnehin die meisten Frauen nicht gewachsen sind, will man

nun - sozusagen mit den Waffen der Frau - die Spielte-

geln ändern, nach denen bisher der berufliche Wettkamnf

zwischen den Geschlechtern stattfand. Nicht mehr die stär-

keren Ellenbogen und das rücksichtslose Durchsetzungsver-

mögen sollen in Zukunft das Arbeitsklima bestimmen, son-

dern der faire Wettbewerb unter den Geschlechtern nach

Qualifikation und Leistungsvermögen. Dazu gehört nach

Ansicht von Karen DeCrow auch, dass Männer (zumindest

Damit hat sich auch bei den amerikanischen Frauen-

Zu diesem Ergebnis gelangte der Kongress der National

Die Heilbäder und Kurorte se Faktoren sprechen für eine gen erhältlich, die ausserdem in der Bundesrepublik Deutsch- Kur. Vor allen Dingen sind die für specielle Fragen zuständig land bieten eine Anzahl Vortei- Voraussetzungen für Gesunde sind. le. Da sind zonächst die natür- und Kranke gleich gut. Der lichen Heiknittel des Bodens, Gesunde beugt Krankheit vor; ties Klimas und der Landschaft, der Kranke sucht Linderung

Für fast alle Indikationsbean dem Mutter Ba- dem Sarg sich bereits an Ort heute eine Kur nicht mehr reiche bieten die deutschen Heilund Stelle befand. Schliesslich aus. Gezielte Bewegungs- und bader und Kuronte Behandwar von den Trauerreden des Übungstherapie gehört dazu; lungsmöglichkeiten an, sei es geeigneten Kurort zu empfeh-Militärrabbiners, sowie eines olso: Gymnastik und Kranken- für Herz- und Gefässerkran-Erkrankungen, Frauen-Nachrufe gingen im Motoren- mach Kneipp, Priessnitz und leiden, Magen-, Dann- und Lelänn unter. Könnte man nicht Felke sowie eine wohldosierte ber- sowie Gallenwegserkran-Stoffwechselerkransolchen Beisetzungen instal- vorberiger ärztlicher Diagnose kongen, Enkrankongen der ab-Haut-Millionen Kurgäste im Jahr trankheiten, Nervenleiden Augeniesden oder auch für allgetneine Schwächezustände und De Ordnungskräfte des Men- Abnutzungserscheinungen.

> 250 Heilbäder und Kurorte des Tages- Geschmack and fast jeden ge-Schlef, metionsschriften gibt der Deut-

EHRUNG FOR BOLL

Die Internationale Liga für Menschenrechte hat die Carl von Ossietzky-Medaille 1974 Literaturnobelpreisträger Heinrich Böll zugesprochen. Der Schriftsteller hat sich, wie es in der Begründung heisst, "in vorbildlicher Weise für die Verwirklichung der Menschenrechte eingesetzt, in einer Welt, die voller Verfolgungen, Bedrohungen und Bedrückungen ist". Die Medaille soll Böll am 8. Dezember in einer Feierstunde im Jüdischen Gemeindehaus in Berlin überreicht werden.

den einzelnen Kurverwaltun- ner immer wieder Erfolge auf

DEUTSCHE BUNDESPOST



Heute, am 16. August, erscheinen in der Sonderserie "Deutscher Expressionismus" (mit 6 Werten) zwei weitere Werte, leistet und dauernde Werte ge- sere Sammler eine Gesundung

Portisch

Pirc-Verteidigung 1. e2-e4 d7-d6; 2. d2-d4 Sg8-f6; 3. Sb1-c3 g7-g6 4 Sg1-f3 Lf8-g7; 5. h2-h3 0-0; 6. Lc1-e3 c7-c6; 7. a2a4 Sb8-d7: 8. Dd1-d2 Dd8a5: 9. Lf1-e2 e7-e5; 10. 0-0 e5xd4; 11. Sf3xd4 Da5-e5.. ein. für einen Spieler dieser Klasse erstaunlicher Positionsfehler..: 12. Le3-f4! De5-e7; 13. Sd4 -- f3 Sf6--c8; 14. Lf4--g5 f7--16: 15. Lg5-e3... Torre hat die schwarze. Stellung geschwächt... Bauern b2 f2 und g5. 7. Figuren. Sd7-e5; 16. Le3xe5 d6ve5; 17. Le2-c4+ Lc8-e6; 18. Lc4x | Bauern e4 e6. g3 und g7. 8 Fie6 ÷ De7xe6; 19. Ta1-d1 Tf8- guren. f7, 20. Tf1-e1 Se8-c7; 21. e4-e5 Ta8-f8; 22. Sc3-e4... ein starker Zug mit vielkeitigen Drohugen!... f6xe5... ein Fehler; Jugendmeisterschaft in Petach aber es ist fraglich, ob Schwarz Tikwa nach 11 Runden Schnei-

h6; 24. Dd2-e2 Lh6xg5; 5. Se4! In sinem stark besetzten Blitzxg5 De6-f5; 26. Sg5xf7 De6xf7: turnier in Jerusalem siegte über-27. Td1-d3 Sc7-e6; 28. Td3- zeugend Meister Silber (früher e3 Se6-d4; 29. De2-d2 Tf8- Riga UdSSR) mit 10.5 aus 11 d8: 30. Kg1-h1 Sd4-e6: 31. Partien mit grossem Vorsprung. Dd2-c3 Df6xf2; 32. Dc3xe5 Se6-f4; 33. De5-g5 Td8-f8: 34. Te3-e8 Sf4-h5: 35. Kh1- Endergebnis des Turniers in Der Weg zur Kur sollte zweck- h2... er gibt keine Gegenchan- Solingen: Kavalek und Poluga-

> PROBLEMTEIL Lösung des Problems Nr. 26 13.5.

von N. Malachow. Schlüsselzug: Ke7-f8 mit der den Tal mit 6,5. Drohung Dh4-d8 u. Trc6++. terher die gewonnenen guten 2. Dh4xf4 nebst De5++ oder gendmeister Bernstein in der 1. Txc6++. 1.. Kxc4 2. Dh4-e1 Runde gegen den starken englimit Doppeldrohung. Dol + + schen Jugendmeister Miles, einen (DBV) oder Db4++:

Bei der Olympiade in Nizza; Richtige Lösungen sandten uns: erlangte der philippinische Mei- Kate Bershtel, Paula Zerkoff, ster Torre den Grossmeistertitel. Frida Teitelbaum. Edna Klar, In der folgenden Partie besiegte Dr. D. Taubes, Prof. S. Altaras, er den ungarischen Grossmeister S. Gross, M. Reizes, J. Cohen, J. Portisch, der zur Weltklasse ge- Zimbler, N. Kümmel, N. Stenzler, M. Ellenbogen, J. Goldstein Schwarz: and M. Borinski.

> Problem Nr. 29 von A. Gulajew. 3. Preis "Schachmati in UdSS"



Weiss: Ka8, Da4, Td4, Se7, Schwarz: Kes. Sb7 u. d6, Lf7,

Matt in 3 Züren.

Schachnachrichten aus Israel Im Turnier um die israelische hier noch eine ausreichende Ant- der mit 8,5 vor Fesser 7,5. Grünwort hane..; 23. Sf3-g5 Lg7-| feld 7. Lemberger 6,5 (1).

Schachnachrichten aus dem Ausland

mässigerweise beim Hausarzt cen., Sh5-f6; 36. Te8xf8+ Kg8 jewski 10 aus 14, Spaski und Kubeginnen. Der Hausarzt ist auf- xf8; 37. Te1-e3 Kf8-f7; 38. raiza je 8.5. Szabo, Liberson grund der Kenninis des Gesund- Dg5xc5 Df2-h4.. es drohte (Israel). Westerinen und Gerusel Pati- Te7+.. 39. Dc5-e7+ Kf7g8 u. je 7,5, Uhlmann 7, Capelan 6.5, Eising 6. Hecht und Honfi je 5.5. Dr. Lehman 4 und Clemens

In Lublin führt nach 8 Ron-

Bei der Weltmeisterschaft der Leben während der Kur um- 1.. Kc5xd6 2. De7+ Kd6-e5 Jugendlichen bis 20 Jahre in Mastellen - besonders aber hin- 3. Sd4xc6++. 1.. Lh2-g1 nila verlor der israelische Juder Favoriten des Turniers.

enten am besten in der Lage. Schwarz gab gleichzeitig auf.

dem Gebiete von Ausstellungen

beitszustandes seiner

Erfahrungen beibehalten.

das geeignete Heilbad oder den

len. Die Kur kann neue Lebens-

jehre schenken, men muss sieh

our darum kümmern und sein

Anzahl der tätigen Mitglieder Vereins- und Verbandslebens. eben auf 300 ermässigt ange- Noch trauriger sind die Vertat our Verluste gebracht und stiert nur noch theoretisch, da telistendienstes der Post auf- ren auf die Wahl d. Vorstandes,

schaftsarbeit und die schrittweise Uebergabe der Organisierungsarbeit an frische, unverbrauchte Kräfte. Weder mit der Erhöhung des Mitgliedsbeitrages von IL 1 .auf IL 1.50, noch mit Erhöhung des Preises der Verbandszeit-IL als eingelaufene Mitgliedsbei- ren Siedlungspunkten allein köntrage anfscheinen. - bei einem nen zur Erböhung der Mitglieminimalen Mitgliedsbeitrag von derzahl führen und damit zu ei-IL 1.- pro Jahr -, muss die ner erwünschten Gesundung des

nommen werden! Wie aus dem hältnisse beim organisierten Han-Finanzbericht ersichtlich ist, hat del und trostlos die Lage des jedwede Tätigkeit des Verbandes Verbandes der Briefmarkenhändbei noch so minimaler Intensivi- ler in Israel. Dieser Verband exiseine Existenz konnte nur Dank er noch nicht aufgelöst wurde. Spenden und hauptsächlich durch Die Tätigkeit des Verbandes be-Zuwendungen seitens des Phila- schränkte sich in den letzten Jahrechterhalten bleiben. Und diese selbst Mitgliedsbeiträge wurden unrühmlichen Ergebnisse wurden schon jahrelang weder kassiert, durch die im Vormonat stattge- noch bezahlt. Die Folge davon fundene Generalversammlung ist austatt gedeiblicher Zusammit Wiederwahl der seit Jahren menarbeit ein Konkurrenzkampf erfolglosen Verbandsleitung ho- alle gegen alle und ein Überhandnehmen des illegalen Han-Die neugewählten, ausnahms- dels und der Spekulanten auf

DIE ORGANISIERTE PHI- gab, ging es jabrelang mit der or- schrift auf IL 2.- pro Num-LATELIE in Israel befindet sich ganisatorischen Tätigkeit der mer kann dem notleidenden Vernach 25 Jahren Tätigkeit in ei- Vereine und Verbände stätig band geholfen werden. - Ausner Lage, die wir leider nur als bergab. Wie wir aus dem Jahres- gedehnte Werbetätigkeit, aufklä-Schommensmasse 111, auf An- Tiefpunkt bezeichnen können bericht des Verbandes der Phila- rende Tätigkeit im Kreise der Jufrage kostenlos eb: ausführli- Während es Dank der fleissigen telistenvereine in Israel entneh- gend, Hinzuziehung neuer Mitarche Ortsprospekte sind bei Sammlertätigkeit weniger einzel- men können, soll es insgesamt beiter. Schaffung richtiger 480 Mitglieder in den Vereinen Tauschabende und Veranstaltung geben. Da jedoch im veröffent- erzieherischer Vorträge in den lichten Finanzbericht nur 300 .- Städten und auch in den kleine-

los altgedienten Funktionäre ver- dem hiesigen Briefmarkenmarkt. sprechen natürlich zum x-ten Ma- Auch bier ist ein radikaler Wanle ein intensives Arbeitspro- del notwendig und die Briefmargramm für das kommende Jahr. kenhändler müssen ibren Ver-Was dabei berauskommen kann, band von neuem organisieren v. ist vorauszuschen und die Kon- stärken, um den Ruf und Stand sequenz daraus zog als erster der des vordem geehrten und ge-Beauftragte für internationale schätzten "Berufsphilatelisten" wie-Ausstellungen Dr. Hoexter durch derherzustellen und die schädliseine Demission. Er war einer chen Wirkungen des unorganider wenigen, die in der Leitung sierten, wilden Handels auszudes Verbandes durch selbstlos merzen. Im Interesse der Zukunft aufopfernde Tätigkeit etwas ge- unserer Philatelie sehnen alle un-

In den Niederlanden darf die Polizei als ein Grundrecht des Buer-schen bei ernster Verbrechen

Von unserem Korrespondenten HERMANN BLEICH (Den Hang)

lichkeit musste dieser Tage zur niemand kann seine Entschei. harte, berechnende Kriminalitaet einen gefachtlichen Weg, wenn Kenntnis nehmen, dass Abhoe-dung beurteilen. Auf diese Wei- in den Niederlanden zunimmt, sie sich totalitzerer Methoden durch offizielle Instanzen keine lichkeit in das Telefongeheimnis Abhoerens von Telefongesprae-staat erinnern. ungewoehnliche Angelegenheit ist. Es wurde sogar von Seiten der Regierung angekuendigt, dass niederlaendische Gerichtsbehoerden knenftig immer Telefongespraeche

verdaechtigen Personen abhoewerden. — Innenminister De Gasy Fortman liess wissen, Ostafrikanischen Stadt Mombedie PTT werde der Polizei "Un- sa zwei Maenner zu je rund 30 terricht" erieilen, wie dabei sech- IL Geldstrafe verurteilt, weil sie NICHTRAUCHER PAUL VL Schmipftabak enthielt,

tung von Fragen aus dem Par- weit davon die Rede sein kann lament mitgeteilt, seit April - dass sie in einem Natur-1971 seien von der Polizei in schutzgebiet lebte. Die Beschulmindestens 36 Faellen Telefon-digten hatten vergebens darauf gespraeche von Personen abge-|hingewiesen, dass das Nagetier hoert worden, die eines Verbre ihnen landwirtschaftlichen Schachens verdaechtigt waren. Im den zugefnegt hatte. Jahre 1971 hatten der niederhaendische Sicherheitsdienst und auch die Polizeibehoerde offiziell die Befugnis erhalten, unter bestimmten Bedingungen Telefongespraeche abzuhoeren. Die New York die Reederei des so-Erfahrungen werden als so guen- wjetischen Luxuskreuzfahrtschifstig bezeichnet, dass diese Me- fee "Maxim Gorki" auf Schathode noch intensiver als bis- denersatz in Hoche von insgeher angewendet werden soll. Die samt 1,750.000 Dollar verklagt, Facile, in denen bisber abge- weil sie nach eigenen Angaben hoert wurde, betrafen Falsch- waehrend einer Kreuzfahrt im muenzer. Bedrobung von Per-Mai Nahrungsmittelvergiftungen sonco. Waffenhandel und Waf-erlitten hatten. Die Amerikaner fendiebstaehle. Drogenhandel, wollen fuer die verdorbenen Fe-Mord, Geiselnahme. Entfueh-frien und koerperlichen Berungsversuche und Bankueber- schwerden als Folge der Verfaelle.

Die Polizei ist befugt, ein Telefongespraech abzuhoeren. wenn der Untersuchungsrichter dazu Erlaubnis gibt. Im allgemeinen soll dies nur geschehen, falls es sich um ein Verbrechen hardelt wofuer eine Gefaenghen, dass die verdaechtigte Per-Flugzeugungluecks am 4. April son an dem Gespraech teil-dieses Jahres. Der Absturz der nimmt. Das Abhoeren von Tele-Douglas DC 4 kurz nach dem fongespraechen erfolgt auf dem Start vom Flughafen Francis-Wege neber die Zentralstellen town hatte 77 Todesopfer geforder PTT. In einem solchen Pal-dert. Mehrere Verkehrsmaschider PIT. In einem solchen Falle wird die Zentrale durch eine nen hatten an diesem Tag in besondere Leitung mit einem Francistown die gleiche Treib. Madame und die Rache des kleinen Mannes Polizeizmt verbunden, wo die stoffmischung getankt. Gespraeche auf Band aufgenommen werden.

Der niederlaendische Sicherheitsdienst seinerseits besitzt die Refugnis, Telefongespraeche ab- de vergangenen Jahres Schlagnotwendig erscheint. Dieser Dienst benoetigt dafuer aber ei- Zivilkammer einen Teilerfolg ne schriftliche Ermaechtigung Opa, der eine Boulevard-Zeitung. des Ministerpraesidenten, des In. die seine .. Story" gross herausnecuninisters, des Justizministers gebracht hatte auf Zahlung von und des Verkehrsministers, wel- 25.000 Mark Schmerzensgeld chem der Post-, Telefon, und (wegen Verletzung seiner Per-Telegrafenbetrieb unterstellt ist. soenlichkeit) verklagt hatte, bebleibt drei Monate gueltig. Will 15.000 Mark. Vor allem die Beder Sicherheitsdienst nach Ablauf dieser Frist weiter abhoeren, hatten zu einer Flut von Brieche Erlaubnis der vier Minister die oft die unflaetigsten Beerteilt werden.

pro Jahr, die vom staatlichen Sienerheitsdienst abgehoert werden, liegt zwischen 7 und 15. der Gerichtskosten tragen. Daneben wird allerdings angenommen, dass die Telefonlinien einer Anzahl auslaendischer Botschriften permanent unter Abboerkortrolle stehen. Ausserdem wird sicherlich in mancherlei Faellen offizioes abgeboert, will einige seiner begneterten werneteich das niemand zugibt kalabresischen Mitbuerger "ob-Liebrigens haelt man es fuer si-dachlos' machen, 500 illegal an ther, dass nicht nur Telefonli- der Kueste Kalabriens gebaute aien, sondern auch Telexverbin- Strandvillen sollen abgerissen dungen angezapft werden. Der werden, wenn der junge Jurist staendige Parlamentsausschuss Vicenzo Smirne seinen Ent. fuer Sicherheitsfragen, in dem schiuss durchsetzen kann, enddie Fraktionsvorsitzenden der lich das vor Monaten verabinent grossen Parteien vertreten schiedete Gesetz zur Rettung und uebt seinerseits Kontrolle der Straende Kalabriens anzuiaranf aus. dass die betreffen- wenden. Wie die Pilze sind die ien Minister nicht leichtfertig Haenser aus dem Boden ge-

toerermaechtigung erteilen. efungespraschen durch die Po-felt allerdings selbst den Erfolg izei in Strafsachen. In diesen seines enentischen Vorgehens,

Die niederlaendische Oeffent- ehungsrichter die Erlaubnis, aber dem Standpunkt, solange die demokratische Regiorung von Telefongespraechen se besteht allzu leicht die Moeg- werde auch das Zwangmittel des bedient, die an einen Polizei-

den denn auch Verbesserungen men muessen.

gers einzugreifen. Deshalb wer- verdaechtigen Personen zunehauf diesem Gebiet fuer dringend Mit der Watergate-Affacre vor erforderlich gehalten. In Krei-Augen versteht man, dass diese

sen der niederlaendischen Justiz Einstellung: in weiten Kreisen steht man grundsactzlich auf Bouornhigung hervorruft. Eine

Ein Amtsrichter hat in der und selbst Richter. Der Minister hat in Beautwor- Ratte kam dabei zugute - so. ben nenn Kinder der Dioezese selbst ist Nichtraucher.

> KREUZFAHRT-GAESTE VERKLAGEN SOWJETS

Sieben Amerikater haben in giftung pro Kopf 250.000 Dollar Schadenersatz.

TREIBSTOFFMISCHUNG BEWIRKTE ABSTURZ

Eine irrtuemliche Mischung von Duesentreibstoffen und Flugbenzin war nach Angaben

15.000 DM FUER OPA SCHAEFERS _SCHMERZEN

Der 72 Jahre alte ruestige Opa Schaefer aus Freiburg, der Enzuhoeren, sofern dies im Inter-zeilen machte. als er ein 17esse der Sicherheit des Staates jachriges Maedchen heiratete, erzielte vor der 5. Bielefelder solche Ermaechtigung kommt laut Urteilsspruch richte in der Boulevard-Zeitung dann muss eine neue schriftli fen an Opa Schaefer gefuehrt. schimpfungen beinhalteten. Nun Die Zahl individueller Faeile wird Schaefer dafuer entschaedigt. Einziger Wermutstropfen fuer Opa: Er muss zwei Fuenftel

> STAATSANWALT WILL 500 HAEUSER AN ITALIENS KUESTE abreissen lassen

Ein italienischer Staatsanwalt iem Sicherheitsdienst sine Ab-ischossen, teils ganz ohne Genehmigung gehaut, teils mit ir-Eine solche Kontrolle fehlt in gendeiner fragwuerdigen Lizenz. lessen beim Abhoeren von Te-Der junge Staatsanwalt bezwei-

Politiker, Beamte IL FUER EINE RATTE zahlreiche

TABAKDOSE FUER

Mostar, Jugosl., Papst Paul VI bei einer Audienz neberreicht. Das Geschenk, das Zigarren. nisch am besten vorzugehen sei, "ohne amtliche Genehmigung" Fine Tabakdose mit feinsten dessen eher Besucher des Papeine Ratte getoetet hatten. Der mazedonischen Tabakwaren ha- stes erfreuen; der Heilige Vater



nitstrafe von mindestens 6 Jah einer Untersuchungskommision Eine grosse Lukus-Cranach-Ausstellung von Leihgaben aus aller verhelfen kounte. ren auferlegt werden kann. Fer- in der afrikanischen Republik Welt findet derzeit im Kunstmuseum Basel statt. Im Bild : Kopf ner muss die Vermutung beste- Botswana die Ursache eines eines knaben; Aquarell und Deckfarben; um 1516-15; Paris, aeusserlich — der ganz norma- ein Jahr aeltere Mark von An-

HEUTE EINE KURZGESCHICHTE:

taucht. Vom Karst herunter

faellt die Bora in die Bucht.

und der Dampfer, der nach

Rab fachrt, hat es schwer in

diesem Sturm, der im Hotel

Im grossen Speisesaal sitzt,

missmutig, die gnaedige

Fran Sie wird hier, weil Ab-

wechslung sein muss, beilei-

be nicht immer nur gnaedige

Frau, sondern fast eben so

oft auch Madame genannt

Das Internationale bringt so

etwas erfrenlicherweise mit

mutiger werdend, sieht in im-

mer knerzeren Abstaenden

sozusagen strafenden Blickes

anf die Uhr. Es ist schon

durch die Tuer im Hinter-

grund ein befrackter Keilner

in den Speisesaal. Laessig

versonnen, als sei er ganz

weit fort in einer jedenfalls

viel besseren Welt als die.

ser, lehnt er sich drueben

mit den Schultern gegen die

Frau, haben Sie keine Au-

gen im Kopf oder schlafen

Sie nur?" Langsam loest sich

der Kellner von der Wand.

Draussen witet der Dampfer

nach Rab. Wie lang ist so ein

Speisesaal? Der Kellner

brancht fast eine Ewigkeit

yon der Wand im Hinter.

"Hallo", ruft die gnaedige

Wand_

und jetzt tritt

Die gnaedige Frau, miss-

die Fenster klirren laesst.

Wie aus James Morris eine Frau wur

Englischer Erfolgsautor und Vater von vier Kindern liess sei Geschlecht operativ aendern

"Endlich bin ich ich selbst.": laenders aus gutem Haus. Zehnames Morris, Chefreporter und jachrig trat James Morris ins Schriftsteller ist seit kurzem Christ-Church-College in Oxnicht mehr ein Herr, sondern ei- ford ein, nachdem er eine durchne Dame Mitte der Vierzig. In aus glueckliche Kindheit verlebt einem vor kurzem erschienenen hatte. Bald kam es zu ersten ho-Buch ("Conundrum") beschreibt mosexuellen Kontakten — von jetzt Jan Morris den "raetselhaf- Morris, wie er mit leiser Selbstten Weg von einem Geschlecht ironie vermerkt, natuerlich nicht zum anderen", demnaechst soll als solche empfunden, da er das Werk in Franzoesisch und sich schliesslich als Maedchen heranskommen. Wie beirachtete. Jedoch: Besonders Faris Match" registrient, hat intesiv weren seine Liebschaf-



tors James Morris ist vor allem Denkmals oder wenn er ueber Venedig ein Begriff) auf Oxford lag

dem Umschlag zu verzeichnen - Jan Morris ist ein unbeschriebenes Biatt.

Persoenlichkeit wuerde einer jahrelangen Hormonkur, fand sich der Reporter, der jahrzur entscheidenden Operation zehntelang durch die Welt ge- liessen sich noch vor de unter dem Messer eines franzoe. reist war und sogar fuer den sischen Chirurgen in Casablan. Manchester Guardian" und die ration scheiden, leben abe ca gefuebrt hatte. Der kleine Ja- "Times" an der Mount-Everest- Wie vor zusammen. "Wi mes entdeckt- sein weibliches Besteigung vor Hunt und Hilla- len zwei Schwaegerinner Geschlecht, als er unter dem ry teilgenommen batte, in einer klaert Eizebeth unbe und zuhoerte wie seine Mutter lung. Busen und Hueften runde- hoert die Person zu liel Klavier im elterlichen Salon lag Sibelius spiehe — es sollte aber teu sich unte dem Einfluss von die ich mich vor 25 Jahr noch Jahrzebute dauern, bis er insgesamt 12 000 Pillen, die Kinseiner Natue zum Durchbruch der gewoehnter sich an ihn Jan teil." Auch Jan Morris

Dazwischen lag - zumindest le Lebensweg eines jungen Eng-

der Herausgeber Gallimard dar- te, nie, weit; us mehr sinnliches auf verzichtet, so wie neblich, Vergnuegen empfand der Stufreehere Buecher desselben Au- dent beim Betrachten eines Doppelleben Blieb Mitglie durch seine Standardwerke wuerzigen Gras einer Wiese bei

ris den Schritt in die Ehe - und deskreise, zwe Kleiderse kann heute auf eine stolze Kin. ke - nur keine Badeko-Freilich: diese Teilung der Jan derschar verweisen. Fuer Suzan mehr. Als ihr einmal eu Morris keineswegs befuerwor- und Tom, die beiden juengeren glied eines Klubs bei Fo ten "Schon im Alter von vier Kinder, ist die "Wesensumwand. & Mason in einem "hue Jahren wurde mir bewusst, dass lurg" - Morris schaetzt das blanen Mantel" erspaehtich eigentlich ein Maedchen Wort Geschlechtsumwandlung offenen Mundes schockie bin", beschreibt die Autorin die nicht - des Vaters seiner An- sterrte, wusste James, d fruehesten Anfaenge einer Ent- sicht nach nie ein Problem ge- an der Zeit war, endguel wicklung, die schliesslich, nach wesen. Seit 1964 naemlich be- zu werden.

vorbereitendes. Hormonbehand- Und: "Ich habe niemals and die Mutte: Mummy zu nennen waehrent die aelteren Soeh- scheidung. Nur manchma fang an ihre Mutter Elizabeth den James zu freque urd den Vater James genannt pflegte. Ode, daran, dass hatren. Die Aenderung von Mann manchmal leichter



Morris, beharptet sie in Buch, mit Freunden, Beks Geschaeftsfreunden. Eine lang als die weiblichen F bereits stark ausgepraegt. Operation aber noch durchgefnehr war, leute Macanera vorbehaltenen in London — und trat eine menvereinigung bei. Morr Trotzdem wagte James Mor- te zwei Wohnsitze, zwei

Flizabeth und James keir Bedauerr neber ihr sie mit Wehru! an den. schen Fahrolan in dem James auf Jan war fuer sie ganz len war, schwierige Repzu recherchierer und s grossen Runder Gehoer :

Kaum Probleme hatte Jan schaffen.

fuer alle gebores wurden, haben ei

Herzoperation bei vollem Bewusstsein unter Akupunktur

Mit Akurucktur Nadeln wurden am Chirergie-Zentrum der gleich zum Zeitraum 1941 Universitiet Giessen bisher 45 1962 hat die Lebenserw Patiented an offenen Herzen der Frauen insgesamt um operiert, ohre dass dabei ein schnittlich ein Jahr und Verager vorkam, Wie das Mediziner-Fachblatt Pravis" dazi berichtete konnte ans einem Rueckgang de die "hundertprozentige Erfolgs-Anaesthesievertahren des Wissenschaftlers Horst Herget er- pen zwischen 25 und 40 zielt werden. Herget verabreichte seinen Patierten vor dem Finzusuetzlich ein Lachgas - Sau-Nach etwa 20 Minuten waren alle Kranken schmerzunempfindlich und wurden in den Operamit. Nur wenn von den Kranken

griff eine Kurznarkose auf ber- das Risiko zwischen 15 n koemmliche Weise und liess sie Jahren Statistische Fac erwoffgemisch einatmen Wach dass junge Meedchen und rend der Wirkungszeit dieser en dieser lahr gaenge heute Vornerkose setzte er acht eiek- figer Auto fahren als vor trisch stimulierte Stahlnadeln Jahren, Kraftfahrzeug-L und legte die fuer Herzoperatio sind die Haupttodesursac nen netwendigen Kanuelen an dieser Gruppe, Auch bei tionssal gebracht. Hier erleb- nern wachrend der Jahre ten die meisten voellig wach und bie 1972 gegenneber 196 amprechbar den ganzen Eingriff 1962 in einzelnen Altersk der Wunsch geneussert worden stieg sie. Ingesam stellte war, die Operation nicht bei vol- Striktiker bei den Maenne lem Bewusstsein durchstehen zu ne Stagnation fest. Das str. mossen, erhielten sie vorher in de maennliche Sterblichk schwachen Dosen das Beruhi sike im Alter zwischen 65 Maecchen die zwischen 1970 derch Erkrunkungen der J

fuehren das darauf zu.

beaserwartung. von 73 and zehn Menaten. Ein kann hingegen nur mit 67. das Strtistische Bundesau

The Second of the Estate of the State of the The state of the s

The state of the s The same of the same of the same of the same The tare and transmitted the party STATE STATE OF THE The same and with the last the same of the same The same the same of the same BORNE SAME TO SEE ST The same of the sa Free Sales & State of the test with the state of

कर्ता करती संदर्भकार पेडल

The second secon The state of the s The second of th SAT BOOK STATE OF THE PARTY OF The same of the sa The state of the s

Monete zugenommen. Aerztliche guenstige Entwicklung re dersterblichken und insbe rste" dirch ein kombiniertes to aus dem Rueckgang Sterblichkeit in den Alter zwischen 60 und 80 Jahre hoeht hat sich bei den I

Wesbaden ermittelte. Im

nem gleichen Altera ist Sterblichkeit deutlich gest Im nebrigen fiel bei den 1: de Sterblichkeit in an 79 Jahren frehren die W dener Experies in wesenti

gungsmittel Valium.

grund bis zum Tisch der ten", sagt der Kellner, Maenaedigen Fran am Fenster. Aber er schafft es, er ist ein dame beobachtet wohlgezacher Bursche, gibt nicht so faellig, wie die Greifer der ohne westeres auf, ja, hat silbernen Zange in Taetigkeit noch die Kraft, sich untertreten. Sie sagt. Nur ein wega mit einem abgebroche-Bruetchen, bitte, morgens bin as Chaighhola die Finante "Guten Morgen, Madame. Schwang herangefuehrt. oeff.

obe en Knudung.

die gerade frisch gekuerte Madame. Wo bleibt das Fruehstreck? Jeden Morgen muss ich laeuger auf das Fruehstneck warten." "Sehr wohl, Madame, nur

eine Minute bitt schoen, bin gleich wieder da, Madame." Aber Madame entlaesst den Kellner nicht so ohne weiteres. Mit gespreizten Fingern weist sie. Ekel im Gesicht. auf die Mitte des Tisches, genauer: auf einen Aschenbecher: "Bringen Sie einen anderen Aschenbecher, aber einen. der sanber ist. Oder halten Sie hier nichts von Sauber-

Von HEINZ WREKK

Womit kann ich dienen?

te ist Madametag!

"Sehr wohl, Madame", sagt der Kellner. Er nimmt den Aschenbecher, entdeckt ein paar Staeubchen darin. schuettelt den Kopf und geht Janesam dayon. Schon nach zwoelf Minuten und achtundzwanzig Sekunden kommt er zurück. Auf der Innenflaeche der linken Hand traegt er ein Tablett. Das ist aus Silber Und aus Silber ist auch die Servierzange in seiner rechten Hand. Es ist ein

feines Hotel. "Ich bringe die Broetchen, Madame, auf den Kaffes muessen Sie noch etwas warein schwacher Feser."

stuecksteller von Madame liegt das gewnenschte Broet-Eingefrorenes Laecheln, Heuchen. Es bat eine grosse braune Warze in der Mitte der "Das Fruehstueck!" grollt

Der Kellner zieht einen Aschenbecher aus der Hosentasche und stellt ihn rechts neben Madame. Die lobt: Senen Sie es geht eben alles Sauberkeit ist schliesslich keire Hexerei, man muss nur woller." ...Sehr wchl. Madame"

sagt der Kellner, laechelt und schaut durch das Fenster aufs Meer, das sich unter den Schlaegen der Bora waelzt. Sicher werden einige Passegiere auf dem Dampfer nach Rab jetzt seekrank sein. Aber warum laechelt der Keiner so merkwuerdig, fast wie aus dem Hinterhalt einer nicht ganz reinen Seele beraus? Vor der Tuer zum Speisesaal war vom silbernen Tablett ein Broetchen auf den Boden gefallen. Er batte es aufgehoben und wieder auf das Tablett gelegt. Man komte es sich ganz leicht merken, was das fuer ein Broetchen war. Auf seiner obereg Rundung war ei-

Und der Kellner steht da laechelud am Fenster, und er laecheit noch immer, kein eingefrorenes, sondern ein herzliches Laecheln ist es. ictzt, als er sagt: .Ich werde nachschauen, Madame, ob der Kaffee fertig ist." Und Madame sight ihm befriedigt nech denn erfolgreicher paccasogischer Einsatz verhüft allgemein insbesondere aber soenlicher Bestaetigung.

ne grosse braune Warze.

zu sprechend entlahnt werden, —

aber es dürfen keine Normen

wie die im Hafen festgelegt

werden, auf der Basis von

1936, als es noch keine me-

Um die Inflation zu brem-

sen, solite man für längere Zeit

von einer allgemeinen Erhö-

bung absehen, aber each von

Zwangsanleihen, von Drohun-

gen nener Steuern, von Gebüh-

renerböhungen und Abgaben.

Damit wird automatisch de-

Geldumlant verengt und ver-

Meinert, und die Produzenten

werden in ihrem eigenen Inte-

resso die Kalkulation verschär-

fen müssen, um konkurrenz-

fähig auf dem Markt bleiben zu

können. Es muss, mit gleich-

und billiger produziert wer-

den. Ein vergrössertes Angebot

Preise. Das ist ein Weg, die

gallopierende Inflation in Is-

rael aufzuhalten die durch den

durch die vergrösserten Spesen

der 20 Prozent, auch wenn sie

der Arbeitsnehmer nicht ganz

in bar erhält, aber einkalku-

A. Lippehner

bleibenden Unkosten.

verringert automatisch

liert werden müssen,

neuen Autrieb erhält.

vergrösserien

chanischen Hilfsmittel gegeben

eine Erscheinung, die fentlich als "inflationshin- glücklichen Index, ... und menschliche Tragodie dernd" bezeichnen, indem sie je- weiteren Forderungen... möchte, dass in Län- dem Arbeitsnehmer die Summe gen, Deutschland, Eng- natliche Zulage "erkämpft" haset, die Inflationsraten, ben. Die Regierung ist von zu 1 Arbeitskräften und gemeinden und Städte. Keiner ne Gebührenerhöhungen ilosigheit litten, son- wird die Gelder aus dem Pri- Dienstleistungen! n Johres, da die er- Steuern erhöhen oder

wkliche Grund für lungen erung und den plötz- fahrene

Aur tragbar hielt.

sozialdemokratischen von ungefähr 200 IL als 200-Schoffong im 19. schem Wissen wenig oder keine bracht, den Geldomlauf, haben Wartschaftsleben, oder sie ha-

bemerkbar | beitsnehmer entlassen. men ist, dass der Betrag von lakkeemeine Forderungen 200 IL in Summa Millionen eine "Inflationsbremse" be- ergebe, die in die Bevölke- stellt. In den Betrieben und und in Bahnen zu rong gepumpt werden, und die Amtern wirkt sie eher produkist erhöhen, haben sie ein neues beituehmer bekommt

Gehaltserhöhung halten, denn die Theoretiker ber" klassifizieren, und ihrer Wortakrobatik: der Un- förderung aufgehalten und zu ternehmer wie die Behörde verhindern. muss ja die 20 Prozent Zulage

Welt in unseren Tagen den Gewerkschaften abhängig, pliziert als dass ihn die Theoreen machen, die gröss- und die verantwortlichen Poli- tiker, die onsere Wirtschaftssasse angenommen ha- tiker für Finanzen und Wirt- politik formen, akzeptieren, Gewerkschaften, die schaft besitzen ausser theoreti- aber er ist bestimmt angeden Stützen der Ar- praktische Erfahrungen im damit die Nachfrage zu stoppen, die mitverantwortlich für ben einfach nicht weiter den- die ständigen Preiserhöhungen ngekämpft, das der ken können und berechnen, sind: keine 20 Prozent Zulagen Verbesserung der Ar- welche Folgen diese Vereinba- - aber auch keine Zwangsangungen und der Löh- rungen weigen, denn nicht nur lieihen, kein "Einfrieren" von war eine Amfgabe, die der "Kapitelist" meiss zahlen, 50 oder 10 Prozent der Zula-950 einen wirklichen auch die Wittschaftsunterneh- gen, die einen teuren Apparat habt hat, die aber men der Histadout müssen die zum Inkasso und zur Verwaldie Fodustriestaaten 20 Prozent zulegen, die Regie- tung benötigen, keine Audror unter einem Über- rung und auch die vielen Orts- hungen neuer Steuern, und kei-

eitermangel eintritt, vafbesitz bezahlen, selbst nicht | Ein Beispiel soll deit Weg Unternehmen begin- die Leiter der Koor-Betriebe zeigen: Wenn die Postverwalzusätzliche Ver- un denen die Gewerkschaften tung teine Millionen für Zu-Arbeitskräfte beteiligt sind. Alle milssen die schläge der Gehälter auszugeund die Lebenshaf- Preise erhöhen, wobei sie im- ben hat, braucht sie nicht die der Lebensstandard mer nach oben "abgerundet" Portis zu erhöhen, um ihre Bieiterklasse" sprung- werden, und der Staat wie die lanz auszugleichen, - den gleibis zur Ölkrise des lokulen Verwaltmogen müssen chen Vorgang finden wir in alihre len privatwirtschaftlichen und wirtschaft- Dienste einstellen und ihre Ar- öffentlichen Unternehmungen. Die Politiker sind schlecht be-Wochen, nachdem den Politi- raten, als ihnen irgendiemand kern zu Bewusstsein gekom- vormachen wollte, dass eine Gebaitserhöhung

die nationale Wirt- Nachfrage nach Luxusgütern tionshemmend, dem der Arserne Gebeimnis mehr, Patern gefunden, um die Zah- Erhöhung, ob er mun arbeitet, "cinzufrieren". — er- | viel oder weniger, ob er ver-Wirtschaftspolitiker sucht seine und die Arbeitslei-Willy hatten vorher daran gedacht, stung seiner Kollegen aufzuhalnur der "Fall Guil- was aus ibrer Politik werden ten, was man hier mit "Sanksondern kann und keine akrobatischen tionen" bezeichnet. Die Erfahng des Streiks der Kunststücke erfunden, van die rung lehrt, dass Anstrengungen in Gelder wieder einzubehalten; und Bemühungen sich nicht denen man unter selbst die Zauberformeln wie auszahlen, sondern den Einzelder Genossen der Zwangsanteihen können die gal- nen nur in Verruf bei den Kolei- lopierende Inflation nicht auf- legen bringt, die ihn als "Strehat die es der Regie- vergessen den wichtigsten Punkt suchen seine persönliche Be-

Wenn man in diesem Land aten so hoch wie in zahlen und in ihre Kalkulati- einen realen Weg zur Eindämi während der letzten onen einrechnen, ob sie der mung der Inflation gehen will noien sind Löhne und Arbeitnehmer nun ganz oder und schliesslich einmal muss. m mindestens das zur Hälfte bekommt, spielt für um nicht einen grossen Zusamgestiegen. In die Preisgestaltung einer Ware menbruch, eine Überraschung gemer haben die Ge- oder eines öffentlichen Dien- und Enttäuschung zu erleben, ion einen besonde- stes keine Rolle. Das führt zu müssen Arbeitstempo und Argewählt, den sie of- weiteren Steigerungen des un- beitsleistung erhöht und ent-

RUECKGANG DER TOURISTIK:

zn demselben Monat Vorjahres. gangen. 78.300 Touristen weilten in diesem Monat 101_300 im Juli 1973. 1. Januar bis zum 3. Juli 1974 kamen 371.000 Touristen nach Israel, im verganger a Jahre waren es während dieser sieben Momate 441,600.

UMSAETZE DER

GESCRAEFTE: Nach statistischen rechnongen, welche in Jerusalem angestellt worden waren, ist der Umsatz von Anlagegütern, wie Autos, Frigidare u. Fernsehapparate, im letzten Monat um 27 Prozent zuröckgegangen, während in den ersten sechs Monaten des Jahres eine ausserordentliche Umsatzsteigerung bei all diesen Waren zu vermichnen gewesen war. Bei der Bekleidungs- und Schuhbranche wird übersaupt über schlechten Geschäftsgang geklagt.

VERKAEUFE VON LEBENSMITTELN :

Obwohl eine ganze Reihe von Lebensmitteln während der letzten sechs Wochen er-

beblieh im Preise angestiegen sind, hat es keinen Rückim Verkauf gegeben, gene Preis für Hübner Trothahnfleisch, der IL 7.20 pro kg für den Verbrancher beträgt, bat falls keinertei Einschränkung der Käufe gebracht.

STABILE **WOHNUNGSPREISE:**

Experien hatten erwartet, momate die Preise für Wohnungen in Israel zurückgeben würden. Diese Erwartung nicht bestätigt. Zwar sind die Preise nicht angestiegen, aber sie haben das Niveau, welches sie am Ende des Frühishres 1974 sufgewiesen haren, durchaus gehalten.

EXPORT STEIGT — IMPORT STABIL:

kommen wird.

Principal Company of the company of

IN BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK

ראל בעים בנק אגוד לישראל בעים בנק אגוד לישראל בע"ם בנק אגוד לישראל בע"

LITTO UNION BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK OF ISRAEL LTD UN

נק אגוד לישראל בעים בנס אגוד לישראל בעים בנס אנוד לישראק בעים בנק אגוד

Wirtschaftskreise rusalem wiesen soeben gelungen ist, den Export in einem Ausmasse von rund 12 Prozent za steigera, während die Importe stabil geblieben sind. Am Jahresbeman angenomdass es im Lanfe dieses Jahres auch zu erhebli-Einfuhrsteigerungen

DEVISENRESERVEN:

Kreise der Importeure befürchten, dass bis Jahresendie Devisenreserve des den wird. Im letzten Mouat sank die Reserra um 106 Millionen Dollar auf einen Stand von 1.1 Milliarde absagt, dass Israel bereits un Devisenreserven gicht erlebt hatte. Man hofft jedoch, durch alle möglichen Einnahmen bis

KREDIT-

BESCHRÄNKUNGEN : Die Zinserhöhungen uns Kreditbeschränkungen, Folge der neven Wirtschaftspolitik der Regierung, ha hen sich auf die Israelische Wirtschaft ausserordentlich negativ ausgewirkt. Die Zahlungsmoral ist im Laufe der letzten Woche in bedrohlichem Masse zurückgegangen, wie aus Handelskreisen in Tel Aviv bekannt wird.

Jahresende auszukommen.

GERALTSZULAGEN:

Auf IL 4.5 Milliarden werden sich in diesem Jahr die Gehaltszulagen belaufen, die voraussichtlich im Zusammenbang mit den verschiedenen ansgehandelten Vergunstigungen bezahlt werden māssen, 60 Prozent davon sind steuerfrei.

OF ISRAEL LTD

N BANK OF ISRAEL LTD UN בק אנוד לישכאל רטיים דום אווד EIN MITGLIED DER BANK LEUMI GRUPPE

steht ihnen mit Beratung — gestuetzt auf grosse Erfahrung und gruendliche Fachkenntnisse — zur Verfuegung.

In allen unseren 15 Filialen finden Sie individuelle Behandlung Ihrer Finanzprobleme verbunden mit den Vorteilen der Grossbank.

Y-DATE OF THE PARTY OF THE PART N BANK OF ISRAEL LTD UN נק אגוד לישראל בע"מ בנק אגוד L LTD UNION BANK OF ISR. נק אגוד לישראל בעים בנק אגוד ISRAEL LTD UNION BANK ידאל בע"ם בנק אגוד לישראל בע N BANK OF ISRAEL LTD UN נק אגוד לישראל בע"ח בנק אגוד LLTD UNION BANK OF ISR. נק אגוד לישראל בע"מ בנק אגוד ISRAEL LTD UNION BANK ראל בע"מ בנק אגוד לישראל בע N BANK OF ISRAEL LTD UP ק אגוד לישראל בעים בנק אגור: L LTD UNION BANK OF ISR כק אגוד לישראל בעים בנק אגוד ISRAEL LTD UNION BANK ראל בע"ח בנק אגוד לישראל בע N BANK OF ISRAEL LTD UN נק אגוד לישראל בע"ם בנק אנוד בישראל בע"ם בנק אנוד לישראל בע"ם בנק אנוד

נק אגוד לישראל בעים בנק אגוד

LITD UNION BANK OF ISR

כק אגוד לישראל בע"ם בנק אנוד

ISRAEL LTD UNION BANK

ראל בעים בנק אגוד לישראל בע

N BANK OF ISRAEL LTD UN

נק אגוד לישראל בעים בנק אגור

LLTD UNION BANK OF ISR

נק אגוד לישראל בע"ח בנק אגוד

דאל בע"מ בנק אגוד לישראל בע

N BANK OF ISRAEL LTD UN

נק אנוד לישראל בע"מ בנק אנוד

LITD UNION BANK OF ISR.

נק אגוד לישראל בע"ם בנק אגוד

ISRAEL LTD UNION BANK

ראל בעים בנק אגוד לישראל בע

ISRAEL LTD UNION BANK

לבעית בנק אגוד N BANK OF IS UNION עוו לושראל בעי L LTD UNION I

IK OF ISRAEL LTD LINION BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK OF ISR. נם אגוד לישראל בע"ם בנס אגוד לישראל בע" BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK ראל בעים בנק אגוד לישראל בעים בנק אגוד LTD UNION BANK OF ISRAEL LTD UN כק אגוד לישראל בע"ם בנק אגוד לישראל בע" K OF ISRAEL LTD UNION BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK OF ISR כם אגור לישראל בע"ם בנם אגוד לישראל בע"ם בנם אגור לישראל בע"ם בנם אגור ל

Tel Ayiv * Ramat Gan * Petach Tikva * Jerusalem * Haifa * Nathania * Hadera * Rehovot * Beer Sheva

L LTD UNION BANK OF ISRAEL LTD UNION BANK OF ISRAEL LTD UN

anuar wurden bei rstatt Buchungen unterlassen m Schreiben nimmt distang des Herrn Dattel ge-seinem Antwortbrief vom 22.

vorden ist, hat der **Olimachtigte** der innerhalb der stung der Bank für 20- und Geidhandel ich war, enklärt, zhandler Dattel Grossban | handelnde

der vieldiskatierten geschlagenen Devisen-Trans- "innerhalb dessen unser Devilinng, ob der Auf- aktionen anderer Grossban- senhandel Positionen einge-Bankhanses LD. ken und am die eigene Bank hen kaun", 25 Millionen USad sein Vorsitzender, nicht in den Strudel der Aus- Dollar betrage und dass ei-Gerling, ailes getan einandersetzungen in der Of- ne Händlerkompetenz dieser n das ordnungsgemäs- fentlichkeit hineinzureissen, Grössenordnung auch Atsgebaren dieses In- habe Herr Herstatt die Ent- Kreditwesen für angemessen henzustellen. Wört- scheidung getroffen, Herrn Dat- halte, "wie ich bei einem kürzret jetzt zuverlässig Dieser Vorgang ist weder dem ligen buchmässigen Stand der

s Ende Januar 1974! Unter dem Eindruck der alar- gabe sich ein rechnerischer Geeiner Oberprüfung mierenden Nachrichten über wurde, dass der Verluste in der Bankweit indie folge von Fehldispositionen von Devisen-Ter- im Devisengeschäft schrieb das ten mit einer Reihe im Anstrag von Dr. Gerling schriftlichen Erklärung hat som Umfange unter- glied der Herstatt-Bank Anton termingeschäfte bei der Bank 3. Die Nachbuchun- Weiler unter dem 17. Mai einer songfältigen Überprüfann erfolgt und hät- 1974 einen Brief an Iwan D. fung unterzogen mit dem Erzo keinem Verkust- Herstatt, worin er ihn um de- gebnis, dass er am 11. Juni ut, da in den nach- taiklierte Auskunft über die 1974 eine Überschuldung in Geschäften ein er- Grössenordnung des Deviser- Höhe von zunächst 60 Milli-

ber des Gerling-Kon- dacht. Im Hinblick auf die fehl- Mai 1974, dass der Rahmen,

tei weiterzobeschäftigen und lichen Besuch in Berlin feststeldie Kongrollen zu verstärken. len konnte". Über den dama-Vorsitzenden des Aufsichtsra- Devisenkontrakte schrieb Herr tes. Dr. Hans Gerling, noch Herseatt: "Unter der theoretiseinem Finanzchef, dem Auf- schen Annahme, die allerdings sichtsratsmitglied Anton Wei- praktisch nicht durchführbar ler, zur Kemutnis gebracht wor- ist, dass wir heute das gesamte Engagement auf Schlag glattstellen würden, erwinn von rand 4 Millionen

> Nach dieser berohigenden Aufsichtsratsmit- Herr I.D. Herstatt die Devisenen TM festetellen n

MA NATION

ter it was in

13-00 - Sep-44 The second second

Literatur und Kunst

POLITIK UND PARTITUREN:

Der Beitrag von Musikern zur Foerderung der Menschenrechte

Dass die Musik als einzige jedem verstaendliche Sprache und Austrucksform Gefuehle zur internationalen Verstaendigung beitragen kann sikalische Aktivitaeten politisch ist bekannt.

Die jetzt erfolgte Ausweisung Das beruebmieste historische derte Richard Wagner nicht, in des beruehmen russischen Mu- Beispiel duerfte Auber's Oper spacteren Jahren das Maczenasikers Mstislav Rostropowitsch "Die Stumme von Portici" sein, tentum und die Freundschaft eiweist auf die wichtige Rolle hin. deren Auffuehrung in Bruessel nes Koenigs fuer on Durchfuehdie ausuebende Musiker im im Jahr 1830 eine Revolution rung seiner Bayreuther Festspiel. Kampf gegen Diktaturen und ausloeste, als deren Folge die plaeue in Anspruch zu nehmen. fuer menschliche Freiheit gefuehrt haben.

Rostropowitsch hatte oeffentlich seinen Freund, den Schriftsteller Solschenizyn, in seinem Kampf um Menschen- und Buergerrechte in Sowjetrussland unterstuetzt. Die sowjetischen Machthaber hatten sich gehuetet. ueber solch einen Kurnstler internationalen Ranges die Brutalmittel von Deportation oder Gefacognisstrafe zu verhaengen.; vermutlich aus Angst vor intermationalen Reaktionen. Waehrend sie den Kuenstler in frue. heren Jahren mit Auftrittsverbot im Ausland bedroht oder belegt hatten wurde jetzt, nach der Ausweisung Solschenizyns, ein Auftrittsverbot des Musikers innerhalb Russlands und seine Niederlande ibre Unabhaengig-Ausweisung aus dem Heimatkeir von Belgien gewannen, land beschlossen.

Rostropowirsch ist der dritte lutionaere Diama des franzoegrosse Cellist, der seinen Welt, sischen Dichters Beaumarchais, ruhm einsetzt, um mutig gegen Figaros Hochzeit von Mozart Diktatur, Bretalitaet und Ein- nach da Pontes Textbuch komschraenkung der freien Mei- poniert, einen revolutionaeren Beitrag zur Entwicklung der nungsaeusserung einzutreten.

Drei Grosse aus dem Reich der Musik haben in den letzten! Jahrzehnten ihren moralischen des polnischen Komponisten und politischen Beitrag im Rin- | Chepin und des Italieners Giugen um die Menschenrechte ge- seppe Verdi spielte der nationa. leistet: der Spanier Pablo Ca-'le Befreiungskampf eine Rolle. sals, der Italiener Arturo Tosca-Chopins "Revolutions Etuede", nini und der Russe Rostropo- die er anlaesslich der polniwitch. Casals hat sein spanisches! schen Erhebung gegen die rus-90jaehrigen Leben nicht mehr nierte, und Verdi's Chor der betreten, weil der Diktator Fran- gefaugenen Juden aus der Oper co die Menschen- und Freiheits- ... Nabucco" geben davon Rechte missachtete. In gleicher schwingtes Zeugnis. Dieser Ge-Weise verliess der Dirigent von fangenen-Chor wurde fuer die Weltgeltung und einstige Cel- italienische Freiheitsbewegung lis. Torcanini demonstrativ Ita- gegen Oesterreich zur nationalien. Seinen leitenden Posten an len Hymne. Sie wurde spaeter der Mailaender Scala hatte er bei der Beerdigung des Meinach der Machtergreifung Mus-sters von Tausenden ihm zu solinis aufgegeben. Im Jahre Ehren gesongen. 1933, als Hitler an die Macht kata, war Toscanini die Ehre

die sowjetische Diktatur.

reuth".

en chlossen merdings schon Revolution mit ihrer mensch. Eben deshalb wird jeder junge

seine Reziehrngen zo Bakmoin, Noch vorher hatten sich muder Mai-Aufstand und seine Flucht geschildert sind. Dieses und revolutionaer ausgewirkt.

Wolfgang Amadeus Mozart :

Figuros Hochzeit —

Revolutionsdrama

Arbidich bas auch das revo-

Menscheurechte geleistet.

Im Leben und in der Musik

Ais der polnische National-Steat nach 1918 neu geschaffen war, berief er den international bernehmten Komponisten und Pianisten Padcrewski als Praesidenten an die Spitze des Stanlitischer Realitaet die Vision Gorthes, dass der "Saenger", das Koenig gehen solle". da sie bei- versoehnendes Werk. de ..auf der Menschheit Hoehen wandeln".

ner Nacht" als eine Sternstunde Verstaendigung dienenden Konder Measchheit beschrieb, den zertreisen ins Ausland zu entvollendetsten Gleichklang von sencen.

revolutionacrem und schem Rhythmus. Der franzoesische



tes. So erfuellte sich in der po- Richard Wagner: In der Jugend - auf die Barrikaden

interessant ist auch, dass es in der modernen Zeit ueblich geschichte der Marseillaise, die nalen Musikfestspielen oder in Stefun Zweig ir "Das Genie ei- besonderen, der internationalen

Feiern fuer den grossen Sohn

Lübeck bereitet sich auf den 100. Geburtstag Thomas Manns von

Mit der Stiftung eines Tho-jund Isolde" geplant, von einer mas-Moon-Preises in der Hoehe Auffverrung des einzigen Mannvon 10.000 Mark und einer Rei-schen Enehmerwerkes, "Fiorenhe .on Veranstaltungen will za", wird ingegen abgesehen. Dienter Luebeur in einer Festwoche den Fuer Lesunges aus anderen Wer-Romain Rolland, urspruenglich 6. Juni 1975. den Tag. an dem ken des Schriftstellers werden selbst Musiker, schuf in seinem Thomas Mann 100. Jahre nit ge- die Schauspieler Guenter Luco dreibaendigen Kuenstler-Roman worden waere, feiern Das Vor-ders und Will Quadflieg geschlugsrecht fuer den ersten narnt. Eine Ausstellung "Lue-Preistraeger der in Hinkunft al- post zur Zeit der Bodden. le fuent Jahre nominiert werden brooks" ist in Vorbereitung, und soll, wird Thomas Manns Sohn in den Kincs der Hanesestadt Golo e-halten. Fuer den eigent- werden Verfilmungen von Tholichen Festak am 6. Juni 1975 mas-Mann-Stoffen laufen. soll als Haupt; edner der in Ka. | Gedenkstaetten fuer Thomas lifernien lebende Sonn, Profes_ Mann. der 1875 in Luebeck als sor Michael Mann, gewonnen Sohn des Senator Heinrich werden. Referate, Diskussionen, Mann geboren wurue und dem Andersch und Jens, sind foer das die Ehrenbürgerwürde verlieh.
Rahmenprogramm vorgesehen.
Das Luebecker Theater wird Leniglich in der historischen darunter auch Beitraege zeitge- some Vaterstadt kurz vor seinem die benjamin Britten-Oper "Tod Gaststaette "Schabbelhaus" wurin Venedig" eine neue Drama- den im oberen Stockwerk zwei tisierung von .. Lotte in Weimar Thomas Mann-Zimmer mit ei- das es dus wachrend und die Novelle "Das Wunder- nigen handschriftlichen Zeugnis- Bombenangriffs 1942 zerst kind" in einer musikalischen sen des fuchters eingerichtet. Hims Breitenstrasse 38"

Aufbereitung von Hermann Selbst das Geburtshaus des Dich- Das Haut gette Thomas W Bieuer auf den Spielplan setzen, teis, der 1929 den Literaturno- Vater 1872 gekauft. Auch Ausserdeni ist die Wiederauf-belereis fuer seinen 1901 ge- Haus Beckergrube 52", in fuebrung der fuer Thomas schrietenen Familienroman "Die Thomas Manr seine Kir beisst der Musiker, "mit dem "Jean Christoph" ein voelker. Manns Werdegang so bestim- Buddenbrooks erhielt, ist nicht verbrachte wurde im K menden Wagner.Oper "Tristan geneu bekannt Man nimmt an zerstoort.



A LOS COMES ASSESSMENTS

Marian ... Francisco

A shows with the

and their Princip and

. Some or west or state - This was

the west favorations

A LAND MANAGEMENT OF THE PARTY OF THE PARTY

The Pinter Marie &

THE PERSON NAMED IN

Single To

41- mm 90: 50- 30-

the Avenue &

ما معلوم معلم المعلم ال

Sant for Transfer to pour year

the section of the section of

when y should .

A THE WAR WAY AND A PROPERTY AND

All the second second

Air St. a + 1.3. a. way in

Part - F AM . Comment

THE PARTY OF THE PARTY OF THE PARTY OF

Witness State of States

Addition to separate the second

September 1 September 1

Manufact in addition

大年 海山 有技術 原籍

THE PROPERTY OF ME

a) - out thrill

The second second

- the state of the

has the state of the same

AND THE PERSON

Marin Marin

E officer of Principles In Bullion

The state of the s

Die franzoesische Geschichte worden ist. Grebester oder Soli-bietet uns in der Entstehungsge- sten in Rahmen von internatio-

Die Ge-chenke seiner Tochter sind in der Berggasse ausgestellt

Line wesentliche Bereiche- Sigmund-Freud Museum in der Bychowski angekommen: rung seiner bestnende feiert das Wierer Berggasse: Zahlreiche Aufstellpug in einer Art Cegenstaeude aus dem Besitz Weise, die eie auch fuer Be des Begruenders der Psychoana, zer de Freud-Bibliothek

lyse, die seine Tochter Anna gaenglich machen, haengt Frend dem Wiener Museum ge- der Loesung des Raumpro schenke has sind in den letz- ab. De National, und Uni ten Tagen engelangt und be- aetsbibliother nur uebereits aufgestells worden.

Ein echtes Jugendbuch sen. Denn es ist sympatisch, in Wien geboten wurde und seit Auf einem kleinen Tischchen gen - waen end des NS als er Lehre; an einer religioe- schor, dadurch erweckt haben, Bibliotheksber vetzer, M. BIEL sen Schule in Argentinien war. dass in: Vorzimmer sein Hut s. hon jetzt mehr als ta Aber ist jegluine Aehnlichkeit und sein Stock (szeuberlich ge- Baerde Fachliteratur zur wirtlich nur Zufall? Wieviele gen Diebstahl gesichert) am Ha- fuegung stehen. Scholleiter koennen bezeugen, ken haengen Vielleicht noch in-

dass ihr Schuldiener der wahre teressanter sind die Teile von Direktor ist wie jener Pinchas Freuds Antikensammlung, Ob- Sigmund-Freud-Gesellschaft le Erziehungsausschuesse koen chem archaeologischem Wert, Praesention der neuen nen be taetigen dass ihre Vor- weehrend Reuetasche und Kabi- nerungsstrecke einen Plan sitzenden ueber aussergewoehn nenkoffer ein fast sentimenta- Man moecht, entweder die liche Fachkenntnisse verfuegen les luteresse erwecken, zumal im! matige Ordination Freuds schon ir unserem kleinen Israel Jahre 1938 zu sehen ist, eine einbezieben oder noch 1 und nicht nur im grossen Argen- vorwiegend photographische Do- das gatize Haus erwerben tinien ereignet dass Lehrerinnen kumentation um Freuds Emi- zu eirem grussen Informa bekommen haben? Und gibt es die Psychowalytische Gesell anshauen. Die Realisinur dert modernst eingerichtete schaft in Wies.

foren Spendern, deren Namens- Freud sind erch 1200 Buecher sich auf rund eine halbe M schild am Gebaeude angebracht aus dem Nachlass des New Yor-Schilling, fuer die umfast ker Psychocoalytikers Gustav Erweiterung waeren aber Wie gesagt der Verfasser be-

zeichnet dies alles nur als ein hannannannannannannannannann

nen Argentinien. Er versteht es leicht erkennen wie vieles doch der Freud-Gesellschaft fi mit viel Humor und in angeneh auf der ganzer Welt so gehnlich die Berennung des Schlichen mer Sorache hierueber zu be- ist.

richten. Aber der Leser kann

ULPAN AKIBA, Natania

der hebr. Sprache,

Israel-Kultur und Landeskunde

Zentrum zur Erlernung

der Fraudschen Werke v mes wurden die einschlas

scumsbesuccern sind vicle

Die Generalsekretaerin Fast gleichzeitig mit den gross- Die hilberigen Subventioner

vier Millioner noetig.

Ella Lingers schlaegt na zes oder der Schlickgasse

Rachel Hameiri dem Psychoaralytiker vor. Erziehungs-· und Kulturministerium Abteilung für Erwachsenen-Ausbildung

Fuer Touristen, Neueinwanderer und Landesbewohner HEBRAEISCHE ULPAN-20 WOCHEN

Beginn: 8.9.1974

* Gesellschaftliche und kultnrelle Betätigung in israelischem Milien Der Ulpan wird zu Internatsbedingungen abgehalten. Bewohner von Natania u. Umgebung werden auch als Externisten aufgenommen

Neue Bücher:

-- international zu gebräuchen

16S Seiten la, als ob wir im Frieden lebten. Und genau darin liegt wohl, punkt aus gesehen, die Schwaeche des _uches. Denn die Tatsache, dass dem nicht so ist, Heimstland in seinem mehr als sischen Unterdrucker kompo kommt nicht in ausreichendem Frank, das die Zeit im Unter- Simri in diesem Buch? Wie vie jekte von zum Teil betraechtli- la f.in_us, legte anlaesslic die aber man spürt es nicht. Überginal. 1950 folgte die dentsche fragen? Hat es sich nicht auch ausstellung "Berggase 19 im ses befindet in das Mi salem gefuehrt wird, unklar, Dokumentation geschah etwas, vielteicht der echte Aus-

Ein aktiver Revolutionaer im druck dessen was israelisch heiszuwedacht, die Bayreuther Fest- Jahre 1848 war der Musiker sen wuerde. spiele zu dirigieren. Mit einer Richard Wagner. Er war damals Davon abgesehen aber ist dies feigten ebenso die Dramatisie und nu benutzt werden um sie zuesigen. Soenden von Anna allem der Sucht Wien bei scharfen Erklærung gegen Hit_ koeniglicher Hofkapellmeister ein echtes Maedchen- oder viellere Diktatu: und die Unter- an der Drescher Oper, bei de- leicht sollten wir heute ganz rulers Diktatu: und die Unter- an der Drescher Oper, bei de- tekent souten wir neute ganz ru- gebuches der Dreizehnjährigen. schild am Gebe drückung der Menschenrech- ren Verwaltung er seine musi- hig sagen, ein echtes Jugend- Wohl kein anderes Dokument ist zu zeigen? te durch die National-Sozialisten kalischen Reformgedanken nicht buch, denn es muessen nicht nur aus den Hoellenjahren der NSsagte Toscanini demonstrativ rule durchsetzen koennen. Dies Maedchen sein die es lesen. Es Verfolgungen hatte eine so tiefseine Mitwirkung in Bayreuth machte ibn den anarchistischen wird Interesse erregen, seine and jedes Auftreten in Deutsch- Ideen Michael Bakunins zu- jungen Menschen sind nicht nur land ab. Prenso demonstrativ guenglich mit dem er damals in sympathisch sie tragen auch. stellte er sich an die Spitze des Dresden in persoenlichen Kon-zum Glueck, nichts von dem in Amsterdam Schauplatz des von Beorisky Hobermann ge- takt gekommen war. Bakunin Kitsch in sich, den man zu oft Tigebuches. wurde zu einem gruendeten Palestine Orchesters, gehoerte zu den Persoenlichkei- ansersten in Buechern "fner die internationalen dessen Mitglieder aus Deutsch- ten, die wie spaeter Tolsioi aus reifere Jugend' findet, und dies der Jugend land und Oesterreich erluechte- ihrem Nachdenken neber sozia- ist ja genau ein solches Buch Nunmehr legt der Verlag te Musiker waren. Toscanini di- le Ungerechtigkeiten persoenli. Auch das, was Lo-lo, der Heldin Lembert rigierte die ersten Konzerte die che Konsequenzen zogen. Er der Erzaehlung geschieht, wird Stiehm in Heidelberg das bereits ses hervorragenden Klangkoer- hatte Vermoegen, Adelstitel und ueberall verstanden werden: die klassisch gewordene Buch in pers und ehrte damit vor aller Offizierspatent in Russland zu- Missverstaendrisse und Schwie- zehuter versenderter Auflage Welt die juedischen Musiker, die rueckgelassen, um als europaei- rigkeiten der Dreizehneinhalb- nen gestaltet vor. Die Ueberset. Hit'er hatte diffamieren wollen scher Revolutionaer aktiv zu jachrigen duerften neberali auf zung aus dem Hollaendischen Toscanini betreute auch liebe, wirken in Dresden, wo er inko. der Welt aehrlich sein, noch da- konnte an zahlreichen Stellen voil wie ein Vater die Wagner grito lebte gewann er Einfluss zu, wenn es sich um ein beson- verbessert werden. Zwei der Er-Erkelin Friedelind Wagner, die auf den Dichter Georg Herweg ders begabtes Kind handelt. Als zaehlungen Anne Franks "Kaat. aus Protest gegen Hitler und auf Wegner, der ihm auf solches geht Lo-lo, wie sie sich je" und "Katrientje" (S. 114-Denischland verlassen hatte. Sie die von Baumeister Semper er neurt, in eine Sonderschule — 120) konnten eingefuegt werbeschreibt des eindrucksvoll in richteten Barrikaden bei den schade, dass dem nicht einge den ebenso zwei Abbildungen ihrem Buch , Nacht ueber Bay- Mai-Uurnhez folgte und, nach weihten Leser diese Art der und ein Fak-imile darunter ein dem Scheitern der Revolution Sonderschule nicht so orklaert Bild des Huttes an der Prinsen-

flott geschrieben und interessant. 1971 in Israe lebt, versichert, liegt nen Freuds Lesebrille ne Pestaende elininiert — k Und darum sollten es vielleicht enthaelt dieses Buch das Echo der ben der Tarockkarten, die er der sich rasch vergroesse

es nicht gesegt wuerde, nicht, Familie in Amsterdam vom 14-

gebende seelische Wirkung wie

Das Haus Prinsengracht 263

ri-Verlag, Tel Aviv, 92 S.

nicht nur die Jungen lesen - Friehnisse die sich in seinem bennetzt har, und seiner Rauch- Spezialbibliothek des Mu Rusia Lampel: "als ob wir es wird auch Menschen interes- Herzen niedergeschlagen haben, garnitur Damit unterstreicht das besondere Beneutung im Frieden lebten", Herder sieren, die eigentlich bereits und der Ereignisse, die sich vor Museum den sehr persoenlichen den bir her zum 10.000 Verlag, Freiburg, Basel, Wien, ueber das Alter fuer Jugend- seinen Augen abgespielt haben, Findruck den seine Initiatoren ibuecher herais sind. vom rein israelischen Stand- Das Tagebuch der Anne Frank in Neuauflage

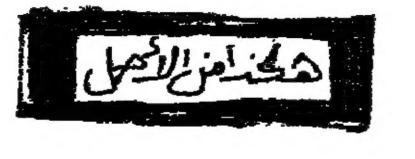
Das Tagebuch der Anne Masse zum Atsdruck Nicht, dass grundversteck einer juedischen

dass man es in einigen Hand- 1944 schilder, erschien erstmader geschilderten Personen Schmider in Verlag Lambert bleibt, obwohl man durch Jeruder grosse Durchbruch dieser nicht fest umrissen. Hier fehlt durch die Taschenbuchausgabe ihr Gehalt nicht termingemaess gration und das Tauziehen um und Dokt mentationszer der Fischer-Buecherei, die es zu einer Millionenauflage brachte. Musterschulen die leerstehen Ausgaben in vielen Sprachen

rung und Verfilmung des Ta-Echo seiner Erlebnisse im ferdieses Tagebuch.

Jancow Naftali (Heriberto)











(Show im Dienst) wurde zum lenkmal» für Gefallene des Jom Kippur-Krieges Von ALICE SCHWARZ

losigkeiten nicht fehlen

Biwa die Hälfte derer, die Missklang empfunden, wenn er

Die Geistreicheleien des Kom-

mentators wurden eher als

z. B. sagte: "Sonne, Sex und

Der israelische Ko-Produzent

des Streifens, Marcel Wang,

(36), in Lwow geboren, kam

1949 ins Land und lebte in

sich schon lange. So war er

bereits während seiner Zeit ak

Mitglied des Kibbutz Nir David

(bis 1965) and noch nachher

bis 1966 der Viziedirektor der

Künstler-Bühne "Zawta", die

Seit 1967 betätigte er sich

verschiedenet Truppen

Einzelproduktionen

In- und Ausland.

Esther Ofarim in Israel.

heit zum Auftritt gibt.

show im Dienst" hiess der shaiim, den der israeli-

aur Dr. Alfred Biolek dem Wert. reich über das angenehiter. Nach wochenlanger ie leizten Szenen für den Auch die Acht-Manneichquartetts in dem ent-Wistenposten filmte.-

oldafen tot: Denn am ober herrschte in Israer Krieg. Die erste syriperifiswelle auf den Gohen zerstörte jenen klei-Mzpunkt, der dem dent-Friedliche Show-Szoneeet hatte".

Fernsehführ-Produzent sollte den Leuten in der BRD | tongen. "War es eine Unter- Scharon. in Eilat. bloss die Tatsache vermitteln, haltungssendung?" fragte die a.s.w. gedreht. Hier Westdeutschen Rundfunk dass Israels Armee für die Sol- "Welt". "Im Grunde genom- "Three plus" als "Service"in Köln knapp vor dem daten auch kulturell Sorge men portraitierte sich in ihr Gruppe mit. Kionur-Krieg dreine. Der trägt, und dass viele der be- weniger die mentaratreifen sollte den rühmtesten Kilnstler des Landes, heit als die harmäckig durch-Fernsehauschauern unter ihnen Esther Ofarim, gestandene Tragik einer belager-Hick in eine völlig oeue Dalia Lawis und Efraim Ki- ten Nation. So geriet denn der i die der Musik - und schon, in den Militärtruppen Bericht mehr und mehr shaltungsgruppen der is- ihre Karriere begannen. Doch einer Show-Aufzeichnung einem Frontbericht".

hen Armee - vermitteln, der Ausbruch des Krieges verer ein sonniger Herbstrag wandelte einen hübschen, vom berichtete nachber ei- Kameramann Amnon Eventov entsche TV-Publikation, reizvoll in herrlichen Farben den Golan-Höhen zwischen komponierten Alltags-Film über Israel webte ein an- eine "Randerscheibung" in ein Wind. Fernseh-Re- historisches, teilweise Reter Behle und WDR- kabres Dokument von bleiben-

damals vor der Kamera auftraten, leben heute nicht mehr. Sinai ergeben noch immer eihistor "Show ion Dienst" Sie sind ion Jom Kippur-Krieg nen Reim, wenn auch gefallen. Einer von ihnen war Stabreim". mg des winzigen Stütz- Joe, ein 19jähriger Trompeter auf den Golan-Höben aus Kanada. Den deutschen Pernschleuten erklärte er, dass er in Israel sei, weil er als Jude nur hier leben könne. Ein underer war Izbak, ein begabter Tänzer. Die bildhübsche Aviva, Sängerin und Tänzerinder Unterhaltungsgruppe "Süd-Kommando", wurde bei nem Fronteinsatz amf der Sinai-Halbinsel schwer

> "Es war das makabre Spiel der Technik, die Tote wieder lebendig and Bild brachte' schrieb ein deutscher Kritiker in der "Welt". Von den Soldaim beim Film, war zuerst Assiten-Zuschauem, die man Bild sah, war jeder zweite im stent und Hilfsspielleiter, stu-Jom-Kippur-Krieg gefallen.

nen wurden in Herzlis, Askaloo hängt

Marcel Wang beteiligte sich ausserdem an einem Filmprojekt des berühmten Malers Erick (Arik) Mithegründer Dem Streifen und seiner les was Flügel hat fliegt", Warkung tat es kaum Abbruch, Javon wurden einige Szenen dass der gesprochene Kommen- fsrael gedreht: so z.B. tar wenig befriedigte und, laut F.A.Z., es sogar an Geschmack- Ariks unit dem Berg

geschehen.?) - oder ein "Besuch im Schloss des König Salomo". Auch im Hous Bravers in Ein Hod, einem seltsamen Gemäger mit Phantasieturm, worde einiges gedreht. Alles ist natürlich, wie samtliche Streifen Marcel Wangs, in Farben. (Ko-Produktion ORF -

Uber Zukunfstoläne Haifa. Seine Familie allerdings stammt aus Österreich. Für das Show-Geschäft interessiert er

Novalis und Stefan George in Jerusalem

"Abteilung fuer Deutsche Sprache und Dichtung" auch an der Hebraeischen Universitaet die z.T. für die deutsche Ge-

vom Padagogischen Komi- sitäten Paris und Rennes und tee der Fakuttät der Geistes- ist mit der Hebraischen Uniwissenschaften an der Hebrä- versität seit 1969 verbunden. Aviver "Institut für Deutsche ischen Universität in Ierusalem Kürzlich war er auch einer der Geschichte", ferner bei die Gründung einer "Abteilung Vortragenden bei einem Jero- schon über ein Jahrzehnt wähfür Deutsche Sprache und Lite- salemer Universitätssymposi- renden Zusammenarbeit catur" beschlossen. Die neue om in Hebraisch aus Anlass des schen dem "Weizenson-Institut Abteilung, deren Eröffnung für 50. Todestags von Fraoz Kafka der Wissenschaften" und Herbet 1975 vorgesehen ist, das von dreihundert Zuhörern Max Planck Gesellschaft und soll dem an der Universität be- besucht war, unter ihnen vielen in Kontakten mit mehreren reits bestehenden "Institut für Studenten. Sprachen und Literatur" ange- Wie an allen Hochschulen Is- son es die Behörden und gliedert werden. Da diesem in- raels wird "Doutsch als Frand- senschaftlichen Institutionen stim Departments für mehrere sprache" auch an der Hebrä- der Bundesrepublik nicht an cemitische, klassische und mo- ischen Universität in Jerusalem aktiven Beiträgen zur Fördederne Sprachen angehören, wird in "Karsen für Anfänger und rung des intellektuellen Brükmit der Gründung der "Deut- Fortgeschrittene" bereits seit kenbaus fehlen. Neben erheblischen Abteilung" eine erhebli- Jahren gelehrt. (Derartige Lehr- chen finanziellen Zuwendunche Lücke ansgefüllt. Dass dies gänge veranstaltet auch regel- gen, vor allem durch die Volkserst jetzt geschieht - im 50. mässig für weitere Kreise das wagenstiftung. nach Israel kommt". Die Sze- Jahre des Bestehens der älte- der Deutschen Botschaft ange- Studenten- und Gelebrtenaussten Hochschule in New-Israel -- schlossene "Deutsche Kultur- tausch-Aktionen stehen Buchstarken emotionellen Einwän- ner grossen Bibliothek eine Art Forschungsgemeinschaft", wie den gegen die deutsche Spra- "Goethehans".) Ebenso gab es sie auch in andere Entwick-Lande seit dem Beginn des ju- schen Hochschulen Vorlesun- Buchspenden von Werken deutneue Generation - auch unter meinen Sprach- und Verglei- Hochschulen und an die Jüdi-- wurt jedoch, dass es irra- schaft. Aber es versteht sich, bibliothek in Jenusalem geleitional-irrealistisch und auch dass mit der Eröffnung einer ter. Es war ein merkwürdiges wissenschaftlich unzulässig ist, eigenen "Abteilung für Deut- Spiel des Zufalls, dass nur wedie deutsche Sprache für den seche Sprache und Literatur" an nige Tage nach dem Beschluss M'ssbrauch verantwortlich zu der Hebräischen Universität eine "Abteilung für Deutsche michen, der von den Exekuto- und dem Ausbau einer entspre- Sprache und Dichtung" an der

Bei der Armahme des Be- lung der deutschen sche Komitee der wissenschaftlichen gung des Senats bedarf, wur- von Jerusalem auch die ande- dung der den Einzelheiten über personel- ren Hochschulen des Landes schungsgemeinschaft le Besetzung. Vorlesungspro- dem noch nicht festgelegt. Es ver- gegenüber eine objektivere straktesten lautet, dass als Leiter des In-Stellung einnehmen werden — das Gefährt trug, sondern die will stituts Dr. Stefan Moses, ge- so wie heute schon das von von genwärtig Dozent für Verglei- Prof. Walter Grob geleitete Dichtung von Novalis sprechen. Dazu ist er, wie vie- chende Sprachwissenschaft, in l'Institut für Deutsche Geschich- Schnitzler, denn die engere Wahl kommt. 1931 te" an der Universität Tel-Aviv mannsthal und Stefan George in Berlin geboren, genoss Dr. leine wichtige

Nach einer längeren kontro- Moses seine Erziehung in Frankversreichen Debatte wurde reich, studierte an den Univer-

sich im schon an einigen der istach- lungsländer

ren der Nazi-Diktatur mit ihr chenden Spezialbibliothek der Hebräjschen Universität wissenschaftlichen

schichtswissenschaft nicht nigor wichtig sied als für die

raelischen Hochschulen zentrum" in Tel-Aviv, mit sei- spenden durch die "Deutsche Hitlerregimes gen über deutsche Literatur- scher Wissenschaftler wurden hatten. Eine themen im Rahmen der allge- bis jetzt an sechs israelische Literaturwissen- sche National- und Universitäts-Behand- gründen, der Wagen des Kul-Sprache turattaches der Deutschen Bot-Chineses durch das Pädagogi- und Dichtung grössere Mög- i schaft. Herrn Hasso Buchnuk-Geistes- lichkeiten eröffnet werden. Aus- kers, die steile Strasse von Tel-Fakultät, serdem kann man annehmen, Aviv nach Jerusalem mit eider formal noch der Bestäti- dass noch dem "Grünen Licht" ner weiteren 25 rakete-Sendeutschen ischnaufte. Diesmal war's allerusw. Sprach- und Literaturkomplex dings nicht eine Ladung der ab-

Kulturnotizen

dierte dans 1968 in London and seiner eigenen Film- und Pro- burtstag des Impressionismus, wjetische duktionsfirma "Three plus" in der 1874 mit einer armseligen beibehalten. Nekrassow hatte führer und houtige jugoslawi- lag die zweite, verbesserte Auf-'Auftragsproduktion" für das Gemäldeausstellung in einem sich öffentlich für den ausge-Der Film "Show im Dieast" (45 Minuten Laofzeit) war . nur einer der "Künstlerfilme" Wangs, Seine erste Produktion

war ein einstündiger Film über ber eine Cezanne-Ausstellung, sow an Parteichef diesem. Streifen sang tikern schon jetzt als eine der darum gebeten Esther Ofarim in israelischer bedeutendsten

rer Lieder. Kameramana war zeichnet wurde: schon damais Amnon Eventov. Dieser Film erwies sich als sehr ser Strassenverkehr, hängen in zum 1. Seniemher aus der Soe-folgreich, obwohl wegen des i den hohen Rämmen der Orange- wjetunion auszureisen. damaligen Zeitungsstreiks in rie an der weltbekannten Place Deutschland keine Kritiken er- de la Concorde insgesamt 48 schienen. Doch brachte diese Gemälde und 28 Zeichnungen Salzhung soll dem Dichter Carl Ko-Produktion mit der "Neue und Aquarelle, die einen Über- Zuckmayer und dem General Thalia-Film" (Österreich) dem blick über das gesamte Schaf- intendanten des Österreichi-Israeli weitere Aufträge ein. Ausser dem Film liber die dem Rücken anschleppte i"Wie deshauntmann von Salzburg. Militärgruppen wurde auch ein fesus sein Kreuz", schrieb da- Dr. H. Lechner, bekannt Zuck-Projekt über junge israelische mals enöttisch ein Kritiker) und mayer schreibt derzeit an ei-Musiker in Auftrag gegeben, dessen Werke heute zu den ten- nem Werk, dessen Urauffüh-

keines von ihm".

Der-für sein Buch "In den

Schützengrähen von Stelin-

diesen Streifen in Zusammen- Kunstmarktes zählen. arbeit mit der Bavaria (München), die auch an Show im der Anstellung in der Orangerie sestadt Lübeck gestifteten Tho-Dienst" mitbeteiligt war. An dem Musikerfilm wirkten mit die Pugi-Truppe. Mischa Segal (Jegg) and Schlomo Gronich mit Mathi Kaspi. (Es war dies der Schwanengesang der Von Cezanne, denn ich besitze burtstag von Thomas Mann beiden die nachher als Team auseinandergingen.) Diese Doknomentation ist noch nicht gesendet worden.

. Mit einer grossen Impressi- reiseerlanbnis für einen zwei- net worden. Die Jory sprach baufälligen Pariser Potoatelier bürgerten und jetzt in Zürich! Tito wird in dem Film von dem aus der Fellini-Drehbuch Werkzu seinem Namen kam. Als lebenden Schriftsteller Alexan- Schauspieler Marko Todorovic ansgabe. Neben "Roma" von Auftakt zum Impressionisten- der Solschenizvn und den Regi- dargestellt. jahr zeigen die staatlichen fran- mekritiker Andrej Sacharow Mit 436 Sangern und 216 verkauft sied, liegen das Drehzösischen Museen in der Orange- eingesetzt. Im Mai war berie des Louvre bis Anfang Okto- kanntgeworden, dass Nekrasdie von anerkannten Kunstkri- Breschnew geschrieben und Kunstausstel- UdSSR für einen längeren Zeit-Landschaft eine Auswahl ih- lungen des Jahres 1974 be- raum verlassen zu dürfen. Wie es heisst, wurde dem Schrift-Umbranst vom wilden Paci- steller zur Auflage gemacht, bis Der Ehrenring des Landes

fen eines Kürztlers bieten, der schen Rundfunks, Gerd Bacher. vor 100 Jahren seine Bilde- auf verliehen werden, gab der Lan-Für den WDR filmte Wang ersten des internationalen rong für die Salzburger Festspele hestiment ist.

Für den vom Rat der Han- KAISER'S Einer der ersten Besocher in war der Enkel des Malers, Phi- mas-Mann-Preis soll der Hilippe Cezanne, Gefragt, von wel- storiker Golo Mann, der Sohn chem der modernen Maler er | des Schriftstellers, das Vorsich am stärksten ein Bild wünschlagsrecht für den ersten Preissche, meinte er melancholisch : träger haben. Der zum 100. Geam 6. Juni 1975 zum erstenmal zu verleihende Preis wird in Zukunft alle fünf Jahre ver-Ein weiterer Streifen betraf grad" mit dem Stalingreis aus geben (Siehe auch S. 10).

Musikens wurde das "Requi- buch zu "Amarcord"

em" von Hector Berlioz im | "Anfsätze und Notizen" des ita-Rahmen der Festspiele von lienischen Orange onter Leitung von Lo- auf. friu Maazel vor 11.000 Zohörern aufgeführt. In den Filmateliers in Prag- stellung in der Richard-Wag-Barrandow haben die Drehar- ner-Gedenkstätte in Bayreuth.

beiten für den tschechoslowa- Durch die Präsentation unter kisch — jugoslawischen Vlademir Bor unter der Regie grösse 38 und seines Regenvon Veliko Bulajic begonnen schirus soll auf immorvoile neue, im Frühishr im C. Bertels- werden.

lässt ihre Kinder" bekannt war de, gibt in seinem nenen Band geschichtlichen Überblick über alle Aspekte des Sowietkommunismus von und daraus abgeleitet eine Prognose der Weiterentwicklung. Schon im kommenden Staatsbürgerschaft ce" zu. Der einstige Partisanen- Herbst plant der Diogenes Versche Staats- und Parteichef lage des ersten Bandes "Roma"

Verlag erscheinende

Buch von Wolfgang Leonhard

heissen. Leonhard, der durch

sein Werk "Die Revolution ent-

dem bereits 10.000 Exemplare Kuriosa, Kitsch und Kost-

bankeit" nennt sich eine Aus-Ko- anderem eines Taschentuche produktionsfilm "Das Attentat i von König Ludwig, eines vervon Sarajewo" nach dem Dreh- missten Backenzahn des Meibuch von Stefan Bulajic und sters, seiner Stiefeln mit Schub-• Die Zukunft des So- Weise von den Auswilchsen wjetkommunismus" wird das der Wagner-Anbetung abgerlickt

Clostero

Alpher Sommerkitrort mit machilgen Wandergeokreen Neuerbautes Haus, rubige, zentrak Lage, Alle Zimmer mit Bed, WC, Eadic und Telefon, Balkone, Sonnenterrassen, Lift. Offen bis Ende September LEO KAISER, CE-7250 Slosters

EIN GUTER RAT ZU ROSCH HASCHANA und SUKOT Kommen Sie zu einem erholsamen Urlaub in die

och Klefernwäldchen umgeben

Zimmer mit anschliessenden Bequemlichkeiten Usppige, abwechshingsreiche kascher Khohe. Höflicher Service.

ISHPUZ-SHILOAH

Abschluss durch Reisebüro oder Versicherungs-Berater.

UNFALL VERSICHERUNG

GEPAECK VERSICHERUNG

(wenn erwinscht) Betrag IL.4,000 ~

Bis IL_50,000 -



erd Libermin ARZT UND UNTERSUCHUNGEN Ausgaben-Rückerstattung, ohne Begrenzung der Summe. Entschädigung bei Verfall der Rückreise-Karte.

Zahlung im Ausland in fremder Währung.

ARZT IDER

ARZT IDER 1:131

245-4-2-4----

A SECRETARY OF THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF TH

11. Fortsetzung Hamptaufgabe bestand wie ein Habicht jeden meiner Schritte zu überwachen. Seiner Emenning lag die Ansicht zuggunde, dass Ideen eiunvereinbaren Gegensatz Wärtschaftlichkeit darstel-Es war für mich nich leicht, die Wochenzeitung re-

beeindruckter schien Rubinow: gierung zu überbringen.

hörten Martin Buber, der noch i gesehen hat, braucht Tagebücher Herzls bei - eines four-Deklaration gabe, erhielt ouch einen Beitrag _ ler freien und aufgeklürten ich kann mich nicht erinnern. Menschen in allen Teilen der wie dies zustande kam - von Welt verdienen würden". König Ferdinand von Bulgari-Lehrer und Freund".

Ausgabe reiste ich zum zioni- zehnten Seite meist das ausserstischen Kongress von 1929 ste war, was wir an pro-zioni- gen Annahme gab ich jetzt nes Tages kamen Mrs. Donkelnach Zürich. dem die Grün- stischen Stellungnahmen erhieldamg der verbreiterten Jewish ten. Aber als die Rechnung tar, als Chefredakteur des New und boten mir 50.000 Dollar Agency folgte. Weizmann war eintraf, bekam der Verwal- Palestine und als Mitglied meh- an, wenn ich das Blatt überes geglückt, sie zu einer gros- tangsrat Zustände. Wer war sen repräsentativen Versamm- dieser Winston Churchill? Nur lung der bekanntesten lebenden ein früherer britischer Schatz- erlichkeiten angemessen waren: als er von Emir Feisal ein Ge-Juden zu machen: Albert Ein- kanzler, ein ehemaliger Kolo- in Abschiedsessen im Astor Ho- scheok arabischer Pferde erstein, Leon Blum. Lord Mel- nialminister und einer der be- tel mit einem halben Dutzend hielt: "Ich mag keine Geschenchett. Felix Warburg. Louis gabtesten Journalisten seiner professioneller Lobredner und ke. die fressen". Ich konnte le-Marshall, die Führer der jüdi- Zeit, Warum, fragte ein Mit- vielleicht einigen echt Trauern- dielich versprechen weiterznschen Siedlung in Palästina, glied des Verwaltungsrats, soll- den Zu den letzten gehörte Lips- helfen, bis ich eine neue Posi-Vertreter aller judischen Volks- te er einen Dollar pro Wort er- ky: Weizmann schickte ein herz- tion gefunden hatte. gruppen in Europa. Scholem balten, wenn für fünf Dollar liches Telegramm. Asch. Chaim Nachman Bialik pro tausend Worte jeder belie-- karz Künstler, Schriftsteller, bige Zionist mehr oder weni-Wissenschaftler. Industrielle und Philanthropen, i te? So war die Atmosphäre in meine Bindungen an das New zen meiner engeren Fühlung-Juden aller verschiedenen Rich- der zionistischen Organisation Palestine föste, meine ersten Ar- nahme mit dem europäischen tungen (einige, wie Leon Blum. Amerikas im Jahr 1929, und tikel für den Jewish Standard und dem Weltzionismus in Erren sich einig über einen bten dreissig Jahren. Orundsatz: den Aufbau der judischen Heimat in Palästina. Schwung, keinen Elan, keine Helen, drei Jahre, gehörten - Kongress in Basel teil. Dort Es war ein persönlicher Tri- zündende Idee und keine gei- redete ich mir ein, ebenso wie traf ich Dr. Nahum Goldmann, umph für Weizmann und für stige Initiative. Dann gab es die Provinzstudt Munchester ib- den späteren Präsidenten der die Einheit des Judentums. dort die Brandeis-Gruppe, die ren berühmten Guardian habe. Zionistischen Aber es war auch das Vorspiel mir den New Maccabean nie könne die Provinzstadt Toron- tion und des Tüdischen Weltfür eine meiner bittersten Er- verziehen hatte, um nur eine to ihren berühmten Standard kongresses. Als ich ihn zum erfahrungen.

den Eigenschaften am Kongress te in Amerika, war plötzlich ge- dessen besten Zeiten ganz gleich ne selbstverständliche Umgeteil) zogen sich nach zwei Wo- storben: Lipsky hatte nicht gekommen ist; aber er war ei- bong blieb. Ich war fasziniert then anstrengender und aufre- mehr die Führung. Nach fünf- ne gute Zeitung. Das Dumme von seiner Bonhomie und seigender Beratungen nach Karls- Zehnjähriger Tätigkeit in der war, dass er nicht sehr lange nem Charme, Damals, im Jahr had oder Marienbad zurlick. ZOA wollte ich nun aussteigen. lebte - ebensowenig wie mei- 1931 war er wohl der jüngste Dort hörten wir von der Reaktion des Grossmufti auf Schaffung der Jewish Agency: sass ich eines Tages mit trüben schen Politik zu waten; ich be- wie Chaim Arkosoroff, der palä-In fast ganz Palästina Unruhen ausgebrochen. 150 Juden waren ermordet, ge- Rose Dunkelman vorstellte. Sie Sumpfes. Toronto war eine i-orechend, aber von ganz anwaltige Vermögenswerte ver- war gross und attraktiv; sie wundervolle Stadt, die heiterste, derem Typ. Während seiner nichtet worden. Die Nachrich- machte sogleich den Eindruck in der ich je gelebt babe mit langjährigen Tätigkeit in der Beten kamen in mehreren Wellen, von Energie. Entschlusskraft einigen der freundlichsten und wegung war Goldmann abdie Tag für Tag neue Verkust- und gleichzeitig von Warme. warmherzigsten Juden und Zio- wechselnd für und gegen Weizmeldungen brachten. Die Leute Grossvilgigkeit und Idealismus, nisten, die ich kennengelernt mann. Auf dem Kongress von aus Karlsbad kamen auch nach lich hatte sie nur vorher gese- habe. Aber der kanadische Zio- 1931 befand er sich in einer

MEYER W. WEISGAL

Der lange Weg nach Jerusalem

ERINNERUNGEN EINES OPTIMISTEN

sätzliches Material für die Son- soeben aus Palästina eingetrof- Dunkelmans kanadische Zio- Züge anzunehmen und Jabo- vertrat mit Leidenschaft die ten hat. Das gilt gewiss sen, um Geld dafür aufzutrei- Ereignisse erhielten. In Mari- das gehörten, ben: denn natürlich musste ich enbad konstituierten wir uns

hielt er eine grosse Rede 20 kehrt, suchte ich in der folgenmeinen Gunsten- und nach den Woche nach einer Möglich-New York zurückgekehrt, er- keit unseren Lesern die volklärte er dem Verwaltungsrat, le Bedeutung der Ereignisse von ich leistete wundervolle Arbeit | Zürich und Palästina nahezuund er beabsichtigte, mich bringen. Ich brauchte dringend nach besten Kräften zu unter- eine Bestätigung, irgendeine ermutigende Erklänung. Ich er-Die Herzl-Gedächtnis-Ausga- finhr. dass Winston Churchill. be war glaube ich einzigartig ein grosser Freund der zioniin der Geschichte des zionisti- stischen Soche gerade in Kalischen Journalismus: sie ist bis fornien Vorträge hielt, und bat heute eine wertvolle Informa- ihn telegraphisch um einen Artionsquelle für die Herzl-Peri- tikel. Ich hörte von seinem ode des Zionismus. Ich plünder- i Agenten, ich könne einen bederte die Zeitgenossen Herzls kommen - für einen Dollar nach Material aus und ernann- i pro Wort! Ohne jemanden zu te Vertreter in allen europä- befragen, bat ich um 1000 ischen Hauptstädten, die noch Worte. Churchill schrieb unter unbekapute - Tatsachen über anderem: "Jeder, der wie ich den Vater des politischen Zio- die schöne Gartenstadt von Tel nismus ausfindig machen soll- Aviv oder die fruchtbaren Oliten. Zu den Mitarbeitenn ge- venhaine von Rischon-le-Zion mit Herzl zusammengearbeitet mehr überzeugt zu werden. Hier Georges Clemenceau, haben Geduld, Fleiss, Intelliüber dessen Reden in der Kam- genz und Wissen aus öder Wümer Herzl oft berichtet hatte, ste lächelnde grüne Felder und dre Spiro und meine eigene pri- schattige Haine geschaffen vate Galerie von Schreibern: die Heimat glücklicher, blüben-Maurice Samuel steuerte die er- der. schlichter Gemeinden, ste (gekürzte) Übersetzung der die, selbst wenn es keine Balder Juwelen der Ausgabe. Ich Schutz und die Sympathien al-

en. Die Ausgabe widmete ich der New York Times, die ihn an fallen zu finden. Das ganze Krise etwas später und viel-Louis Lipsky, "dem Führer, prominenter Stelle brachte - Ausmass meines impulsiven leicht etwas weniger hart als ein grosser Erfolg für den Zie- Angebots wurde mir erst klar. die USA, aber bald gab es nismus in jenen Tagen, als ei- als sie gegangen war. Nach Abschluss der Henzline kleine Meidung auf der Sozialisten. ger das Gleiche schreiben könn-Assimilationisten) wa- so blieb sie noch in den näch- schrieb und den Umzug meiner innerung geblieben. Ich nahm

Ich übergab diesen Artikel

"Mr. Weisgal", sagte sie, visionismus eine gefährliche Ab-, die politischen Meinungsver- ten ausbrechend". es ein glückliches Ende: In St. randum mit zehn Forderungen wir brauchen einen Chefredak- ist, und warf mich mit ganzer nicht.

eindruckt, dass sie 3000 Dollar kament Weizmann zwecks sogar des ganzen kanadischen in dem Jewish Standard wider. "Der umglik mit Nochumke is. sohen Wirbels. in Aussicht stellten. Aber noch Übergabe an die britische Re- Judentums. Sie wollte eine spiegeiten. Auf der einen Seite es kumt im on asoj leicht. A

Marienbad, wo wir von dem then; ich wusste nur, dass die nismus begunn revisionistische seiner Anti-Phasen, und ich Mann. der keine Leidenschaf- frisch in Erinnerung Dane!

Für die Aussenwelt. ebenso

wie Sie?" Mit meiner üblichen stätte der reichen assimilierten leicht. Daher ist er zu Unrecht er hinterliess die Erinnerung an denken, dass Weizmann Zurückhaltung und Bescheiden- Juden und Zitadelle des Anti- der Oberflächlichkeit beschul- einen Akt krasser nationaler mals erst 57 Jahre alt war

rakterisierung lächeind ab: rong. Die britische Regierung

derausgabe zu sammeln und fenen Avinonen Yellin einen nisten waren und zu den gröss- tinsky gegen Weizmann zu un- entgegengesetzte Richtung. Den- für micht Ich bin wie der Ve- krise auf die zionkeischen Land herumzurei- eingehenden Bericht über die ten Textilfabrikunten Kana- terstützen. Ich war damais wie noch machten die Gespräche sov, innen kochend, ansserlich unnzen aus. Und über die I hente der Ansicht, dass der Re- mit ihm viel Freude, und von Lava bedeckt und nur sel- ge, was nun das Endziel wieder das ganze Geld selbst als eine Art Rumpfkongress "entschaldigen Sie, dass ich Sie weichung von den Grundsätzen schiedenheiten störten unsere Der Kongress von 1931 war solle, tobte in den zionistisch vorschiessen. Aber diesmal gab und formulierten ein Memo- in dieser Form heimsuche, aber der zionistischen Bewegung sich anbahnende Freundschaft für mich vor allem deshalb Reihen ein erbitterter Kan wichtig, weil ich dort in enge- Weizmanns Ansichten in d Louis sollte ich eine judische an die britische Regierung, die teur". Sie erklärte weiter: To- Energie in den Kampf. Leider Ich erinnere mich, dass ich ren Kontakt mit Weizmann Frage waren in emporen Gemeinde im Interesse meines durch ihren woklaren Kurs und ronto habe jetzt einen neuen war es für meine Tätigkeit während Nahums Rede auf kann, der schon vorher ein be- Weise entstellt worden. Vorhabens ansprechen, und Dr. heuchlerische "Unparteisch- Rubbi namens Maurice Eisen- als Herausgeber einer unabhän- dem Kongress neben Shmarya herrschender Faktor in meinem sein Widerwillen gegen bon Rubinow wurde dorthin ent- keit" einer Mitschuld an den drath, einen fanatischen Anti- gigen jüdischen Zeitung von Levin norte auf- Leben war und mit dem ich stische Endarungen wurde sandt, um zu kontrollieren, was Unruhen sehr nahegekommen zionisten, der mit seinen Arti- hohem Niveau nicht gerade för- merksam, aber mit der Kritik dann fast zwei Jahrzehme zu- zum Vorwarf gemacht. Die

ich sagte. Ich sprach zu der war. Aus irgendeinem Grunde. keln in der Jewish Review die derlich; ich befand mich stän- eines Kenners zu. Als der Ap- sammenarbeiten sollte. Dieses legierten traten in einer Versammilung im Statler Hotel, den ich nicht mehr weiss, wur- Luft verpeste. Es gehe um die dig inmitten interner politi- plaus sich gelegt hatte, machte engere Verbaltuis entstand in reizten Stimmung zusam und die Zuhörer waren so be- de ich ausgewählt, dieses Do- Seele Torontos und vielleicht scher Kämpfe, die sich natürlich er die treffende Bemerkung: mitten eines grossen politi- die sich dann in einem h

Zeitung gründen, die ein Ge- kämpste ich gegen die Revisi- rede mus man oijsweitikn stür das jüdische Volk war da- Am nächsten Tag sandte mals schon der Name Weiz- meinen Bericht an meine mann gleichbedeutend mit Zio- i tung. Als ich zum Postamt f mismus. Er wurde mit Recht selbst noch sehr bewegt. unlösbar mit der Verkündung ich Weizmann in einem S der Balfour-Deklaration und im Foyer des Hotels. "Drei mit der Schaffung des briti- nige". Er trug einen alten schen Mandats über Palästina. lover und war in Gedar mit der Befreiung des Landes i versunken. Ich eine zu und mit der Schaffung seiner mit dem Telegrammform neuen Städte, mit der Gründung in der Hand, und er frder Universität und mit der Ent-; "Was für eine Ente wollen stehung der neuen hebräischen lietzt abschicken?" "Kön" Kultur verknüpft. Es gab Sie nicht mit Ihrem Urteil koum einen wichtigen Aspekt ton, bis Sie es in der Zei unserer nationalen Wiederge- gelesen haben?", antwo burt, der nicht seinen Stempel ich. Als ich mich zu ihm : trug oder wenigstens von sei- ite, sagte er: "Denken Sie d ner schöpferischen Mitwir- keine Interviews!" "Jetzt. kung geprägt war. Dennoch Sie nicht mehr Präsident silebate die Bewegung im Jahre antwortete ich. "warum s 1931 Weiznrann als Führer ab. ich Sie noch interviewen?" Dieser 17. Kongress war eine hichten beide, und Weizn turbuleute und leidenschaftli- sagte auf Jiddisch: "Sei uden könne, und habe zu dem Inisten aufführten, auf der an- kung passte hervorragend auf che Angelegenheit: er bedeutete kein scheigets" (sei nicht ... Zweck eine halb bankrotte Wo- deren musste ich die von Rab- Nahum. Trotz seiner hervorra- das Ende wieler alter Freund- verschämt). Wir sprachen chenschrift aufgekauft, die sie bi Eisendrath geführten Anti- genden Begabung und seinem schaften: er drobte die ganze Zeitlang über den Kon-Jewish Standard nennen wolle. Zionisten abwehren: Während Engagement war er unfähig. Bewegung zu spalten wie sie und über persönliche D. "Wir brauchen, einen Chefre- meiner beiden Jahre in Toron- sich bei etwas Mübe zu geben, schon einmal gespalten wor- Er meinte, jetzt werde er dakteur". wiederholte sie, "und to führte ich allwöchentlich ei- sei es nun bei einer Rede, ei- den war, nämlich als sie das viel Zeit haben, seine Me Stefan Zweig. Max Brod, An- Weingarten und entzückende sind bereit. ibn gut zu bezah- ne Debatte mit Rabbi Eisen- ner schönen Frau, einem Auf- Angebot der britischen Regie- ren zu schreiben, was er ! len. Können Sie uns jemanden drath, dem Geistlichen der Ho- satz oder einer politischen Ak- rung über ein Ersatzterritori- lange vorhabe. Damit schi verschaffen, der so ähnlich ist ly Blossom Synagoge, der Kult- tion. Alles wurde ihm zu um in Ostafrika ablehnte; mid wir. Man muss aber o

> man, es gibt niemanden so ist vielleicht nicht das richtige Nahum in New York von Lips- Die tiefe Krise, mit der die und Triumphe noch vor wie mich: aber wenn Sie wol- Wort; es war eine verbale, ky als "der grosse Moderator"; Bewegung fertig werden muss- lagen - seine Memoiren vorgestellt. Er lehnte diese Cha- te, war nicht Schuld der Füh- men noch lange nicht.

wohlwollend gegenüber. Unruhen von 1929 und die durch enthulite Peindschiel einiger boher britischer Ka

britische Vermaltung in

stina, die ihr Strawort

London erhieit, stand uns n

tranensvotum gegen mann Luft machte.

The second section is

seine grössten Anstrengti

(Fortsetzame am Rächsten Freitag)



Mit Maurice "Moische" Samuel und Joe Brainin ein Trio, das mehr als 50 Jahre zusammenarbeitete.

len, können Sie das Original rücksichtslose Schlacht. haben". Sie war verblüfft, aber

schien an dem Gedanken Ge-Angebots und meiner soforti- spruchsvollen Zeitschrift, Eimeinen Posten als Generalsekre- man und ihre Freunde zu mir

rerer Ausschüsse auf. Ich muss nehmen wollte. Ich antwortete zugeben, dass die Begräbnisfei- mit Weizmanns Bemerkung.

Familie vorbereitete - zu der als Delegierter und als Korres-Die ZOA hatte keinen jetzt Mendy, fünf Jahre alt und pondent am 17. zionistischen meiner Missetaten zu nennen, haben, ich will nicht behaup- sten Mal suh, war er von ei-Einige der Delegierten und Louis Marshall, die Hoffnung teu, dass der Jewish Standard nem Kranz schöner Frauen um-Journalisten fich nahm in bei- der jungen zignistischen Kräf- dem Manchester Guardian in geben, der noch jahrelang seine Libration, ich brauchte nicht der aufgehenden Sterne am zio-Gegen Ende des Jahres 1929 langer im Sumpf der zionisti- nistischen Himmel, fast so alt waren Gedanken in meinem Büro, als fand mich jetzt lediglich in stinensische Gewerkschaftsfühüber eine Dame eintrat und sich als einem etwas kälteren Teil des rer, ebenso begabt und vielver-

den heit sagte ich: "Mrs. Dunkel- Zionismus in Kanada. Debatte digt worden. Einmal wurde Undankharkeit.

Kanada erlebte die grosse "Was ist ein Moderator? Ein zeigte sich nicht gewillt, das trotzdem kein Geld mehr für Auf grund dieses mündlichen einen Luxus wie den einer an-

Mein zweijähriger Kampf für den Jewish Standard von In der Zwischenzeit, als ich Toronto ist mir vor allem we-



6 - Tage - Kur

bei Abnützungserkrankungen aller Organe, usw. (ausführliche Anwendungsbeispiele im Prospekt)

Frischzellenbehandlung

Prospekt and Auskunft:

Privatklinik Dr. med. S. Block

U-8172 Luftkurort Lenggries/Oberbayern West-Deutschland, Brauneckstrasse 63

Tel 08042/8994

Fred Bridgers Bridge

THE STREET

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TWO The Park of the Pa





riser Haute Couture setzt auf das Hollyw

wir uns bereits so viel Unschuld?

wohlberechneten reg in schneeiges Weiss geeinschüch- wickelt war. siezergreifenden Geant ihrem leicht vermour zum Idol unshate erhoben.

Beschmark hatten sie : Damen Swanson. Hepburn. Thre exqui-Exzentrik stand ihthe Selbsibewussteein za erschüttern, nicht ch hysterische Anfälrechten Zeit insze-Wirkung taten.

Louis ler langjährige Cou-Madame Giscard, orit an diesen Geschöp-Timmerwelt, statt den uen Familie im Ely-

nmen und leicht abwird alterdings our, Zeiten der Traumfadinne Eis, auf dem neister tanzen, heisst Fatsächlich, diesmal Hässlichkeit verkauft naftig schlecht. Das ieder. Die Strossen.

n ist. zerstören? Die- Zeit Schutz. nd die Jacken länger, anch. Die Linie hat hstens auf in strenro Falten.

ind die Röcke lang

e Sackgasse geraten, wegung und ihre mutmasslisei keine Norm, heisst Doch ohne Frage. je modischer und

in den Pariser Der Balkan lässt grüssen und des Hollywood matürlich der Orient. Selbst Balfünfziger Jahre main, der Klassische, eröffnete Die alten He- seine Koliektion mit einer Piwebenden stemprinzessin, die wie ein Tua-

Neu, sagen die Mode-Auguren, seten die losen Hemdkleider von Yves Saint Laurent ans zartesten, feinsten Musselins, meist persisch gemustert. Wir saben den Schnitt vor Jahr und Tag in London: als puritanisch-züchtiges Nachtnobe kam meistens gewand, ans biederem Barchent, Nun ist es also des Luxushemd für zerbrechliche Amazonen ohne Rundungen. denn alle ausgeprägt weiblichen Formen stören die edle Linie, den schönen Fluss. Lucas Cranachs schmächtige Waldnymphen könnten Laurent tragen. Aber Yves, auf der Suche nach Neuem, but noch etwas anderes Altes entdeckt; die Krinoline. Darunter danf es dann rund sein, wie es will. Lola Montez hätte ihr bestes Blanes wiedergefunden, bayrischblau, lenchtend, aus steifem Taft, und die Schärpe eng um die Westenaille und das Dekollete lieblich. eben wie aus dem goldenen Rahmen.

Was närgendwo fehlt in den bewährt hat in den zwanzig Häusern oder mehr, war das Cape. Und da war sie wieder, die grosse Geste, die theatralische Gebärde, der üppige Faltenwurf. Ein Cape für diesen Winter, damit liesse sich schon leben und üben für die neue Rolle, die Paris der Frau ; mit Plunder. Ange- zugedacht hat: die Selbstdar- Sammelbegriff, die Welt ein Schubladen und Schränke in loren werden, was beweist, wie pompreisen, beweisen stellung des : Weiblichen, die grosser Sammelplatz Abkehr von der Imitation des Sammlern aller Kategorien. lungen überhand nahmen und werden, verachtet von einem, in den feinen Häu- Männlichen. Das Cape, unter Hand auf's Herz, gibt es Men- den verfügbaren Platz sprengten. geehrt vom anderen. Andere Schau vestellt wird, dem sich die Überraschung schen, die nichts, aber auch Später kamen die langbewahr- halten die Augen offen nach prich auf eine kleine verbirgt: was wird zum Vor- garnichts sammeln? Mit fei- ten Liebesbriefe, mit einem bunten Streichholzschachteln, keit. Die Kostüme schein kommen? Doch auch die ner Unterscheidung gesagt: an- Seidenband gebunden, gern her- Zuckerstückehen aus aller Welt, Balmair, Dior. Un- Mäntel haben wieder Platz für sammeln? Kaum. Nachdem gern vorgeholte Erinnerungen, ge- Postkarten. Flaschen von orieinsech schön, sie die Fülle. Pelerinen und Rad- vom Sammelsport gesprochen trocknete Blumen, Sammlun- ginellen Formen, Papierseror Jahren schon, sie mäntel halten bestimmt Daner- wird, wäre zu behaupten, Sam- gen, der Mode unterworfen vietten. Schlüsselringen. Wo noch een Weile blei- regen ab. Wenn die Mannequins meln sei der weitverbreitetste wie Mokka- und Sammeltassen. Goldenen sich drehen, findet bequem ei- Sport überhaupt. Mit so viel- Städtelöffel,

Nur im Haus Chanel blieben an der Zeit wäre, ein Sammel- Wandel der Mode, der Interes- Unser die Mäntel schmal und artig wie lexikon herauszugeben, falls sen und der Zeit. immer. Und wie immer was ein solches nicht bereits exiwieder Chanel wie Chanel: Bei- stiert. Man sammelt zum pu- Zeit seines irdischen Daseins bracht, recht unbeliebt und un- Anhänger dieses allerneuesten erkennung mehr Weiss. Die besten Farben, die vem Anlass, Leidenschaft oder die umfangreichen ste in Paris. Zusam- besten Muster. Ist das nicht Langweile. Wie man aber dar- lungen von Dingen, en Miniröcken hän- schon eine Mode-Ewigkeit so? über denken mag, die Sam- grossartigen Von Balmain, Laroche und melwut oder der Sammelsport für ein langes Leben, Schränke- seine Sammelwut auslebt, indie ist eine gute, nützliche für auch von Cardin sagten d brancht man sie Kenner das gleiche: So viel Gu- schäftigung. Fragte da ein be- keiten berechnet. Da hmal: röhreneng ans tes. Bewährtes in neuen Stof- kannter Nervenarzt seinen über- Vitrinen angesertigt. toleros und Smoking- fen, Farben. Niemand gähnte. nervösen, zappligen Patienten, der weit wie Harle- Es ist eben schön. Man kennt an dem er alle verfügbaren glänzendem es, man liebt es, man findet es Mittel und Mittelchen erfolgles ausprobiert hatte:

Symptome von Krise und Un- Sie nicht irgendein and manchmal ein sicherheit? Keine Spor. Die Mo- Sammeln Sie nicht Vas macht man mit de in Paris gibt sich gelassen. was? Sie ahnen nicht, wie das Bein. Die Überflussgeseilschaft hat die Nerven beruhigt!" Mitte den Gammelplunder erfunden, sprach aus eigener Erfahrung. reicht? Stiefel hielten eine Gesellschaft, die ihrer | für nicht mehr so gewiss ist, wird Lösung. Stiefel von wieder offen zeigen, was sie is abends, zierlich, hat. Sie wird sich schmücken. unbequem und sich etwas vormachen. : dünnen Beinen ele- Überdruss am Überfluss ast eice ernste Gefahr für die Hant lange sind die Röcke Conture, sagen die Modemaist ober. Nun sei es anders, meiine ganze Moderich- nen sie. Seltsam, diese Gegenbe-

chen Gründe. Noch streppt die Jugend Flickenröcken und Blue jeans über den Boulevard St. Michel. tet zoweilen in Rostii- Die kleinen Läden sind bis an ens. In langen, ange- die Decke vollgestopft mit ver-Banernröcken wollen waschenem blauem Leinen und and Ferand shre Mad- indischen Kittein. Aber vor den führt es zum Träumen, Planen, mit geringen Kosten erreichbar fe der Zeit zu ansehnlichen Bier das Grosstadtpflas- Kinos stehen die jungen Leute . Forkiore and Hante Schlange, ann Hamphrey Bogeben selten eine ide- gart und seine werblichen Part- cher toten Stunde. indung ein. Mohn und neringen zu sehen. Und eines hne als Wahrzeichen Tages werden sie die alten was gesammelt zu haben? Von kommt aus dem Stannen nicht beweisen die Pop-Künstler, die

Doolittle-Strohhüte sind be schnell und unberechenbar reits ausverkauft und werden dreht sich manchmal das Mosogar im Regen getragen. Dior derad. zeigte sie das letzte Mal. So



MANNEQUINS - EINMAL NICHT BENEIDET Der Traumberuf vieler Maedchen schien anlaesslich der Modeschau bei "Assunta" in Rom wenig anziehend: Bei glübender Hitze wurden Modelle fuer den kommenden Winter praesentiert und je zum Karmelschok. Alle - Pelzmäntel über Pelzwesten sind der neueste Schrei.

um all

entdecken. Markensammeln ist verfügt über genügend Mittel, sie ist!

tatsächlich nervenbernhigend, nun gerade Kostbarkeiten an-

"Haben

Hobby?

irgendet-

Sammlers, quasi in die Unter-sonderheiten

tend die Hand aus, sobald sie mehr.

Und ein Nervenarzt hat Beru-

higung nötig.

platzraubenden

Sammeln ist fürwahr ein wenn die Mutter unerwartet nen - weggeworfen oder ver-

von spizierte, weil alle die Samm- verschiedene Dinge bewertet

diese internationalen Sammler

Vorbereitungen stenloser Reiseandenken.

umfangreichen, Handtücher, Bilgel oder

spezialisiert, Fanatiker nicht ab.

das sammeln, was sie auf der ren und nichts ist zu gering.

wir werden Sie bediehen, doch

auszustellen: kostbares Porzel- ter Prominenter hat "sein

pen mit Autogrammen be- aufgedruckte

hestehende und strecken bit- der und Tausende von Dingen mit, was Ihnen bei uns gefällt,

eins von den bunten Bildchen Doch nicht jeder Sammler lassen Sie die Einrichtung, wie

belehrend; über Zeit und Raum zuhäufen, mancher begnügt gehören die Büchersammler.

hinweg die Fantasie beflügelnd, sich mit Dingen, die ohne oder die es durch Leihgaben im Lau-

Ueberwinden von Sorgen und sind. Wie jene (wie die Hob- bliotheken bringen. Nichts geht

bringt fiber die Runden man- byansstellungen zeigen), die all auf unserer Welt wirklich verlo-

Wer kann behaupten, nie et- Strasse finden. Der Betrachter um gesammelt zu werden. Das

Rueckkehr zur Natur... Schwemme...

Grossmutterzeit, fesselnde Ro- ziehen nicht mehr. mankapitel begonnen.

trägliche Feuchtigkeit, politi- dem dann eine Geruchssym- Und dann steht man fassungssche Spannungen innen und phonie von Zwiebeln, Knob-ilos oh der eigenen Dummhein drohungen, gerade jetzt ist Ge- men zurückbleibt. Esslust anzurecen.

istaelische Hansfrau weiss, zumindest Tel Aviv. dass der Trend von Norden nach Süden Schehunath Hatikwah, Schook on der Tachanah Merkazit, der trotz aller Säuberungsaktionen an kaum zu überbieten ist. meist nur Eingeweihten Einkaufsquelle bekannt und augenehm. "Man" geht wie Drohungen von Seiten der Iri-

diese Einkaufsattraktion die in Seitenstrassen zu verlegen, bad (Überbleibsel der Kaliwa-

Gerade jetzt. wo wir nicht an mindestens ein Mal woallzusehr mit guten Gaben aller chentlich, je nach Grösse des gen und Darm austoben, ver-Art gesegnet sind - es gibt we- Kühlschrankes und guten Wil- trieben werden, ist wissensentlich mehr zu klagen als zu lens des Ehemannes, das Auto schaftlich noch nicht erniett, loben, als da sind Hitze. uner- zur Verfügung zu stellen, in aber, man "wäscht".

aussen. Sanktionen. Streikan- lauch und zerqueischten Pflau- oder Pedanterie in glübender müse und Obst, immer schon; Moderne junge Frauen wis- mit Weintrauben beladen ist des Israelis liebstes Küchenkind sen kaum etwas von der häus- und fühlt sich isoliert zwischen - im Überfluss vorhanden. Hichen Konst des Obstein- denen die mit gekonnter Hand-Quantitäten enorm. Qualitäten kochens, von der Befriedigung bewegung eine grüne oder von Sug Alef bis voltkommen beim Anblick säuberlich be- blaue Beere zwischen Daumen verfault. Die Zwischenstati- schrifteter Einweckgläser, die und Zeigefinger bin und her onen: überreif oder angeschla- einst, in vergangenen Zeiten, dreben, um sie dann unbekümgen, müssen mit Argusaugen nach Grössen geordnet, die Re- mert in den Mund zu stecken unterschieden werden. Auslän-Igale der Speisckummern füllten und geniesserisch auf der Zunder, die meist nur in den und kulinarisch praparierten ge zergeben zu lassen. Die zo-Hauptstrassen flanieren, be- und konservierten Hochsom- mindest wissen Süsses von wundern die säuberlich, attrak- mer für kalte, regnerische Win- Saurem zu unterscheiden! Ob tiv aufgeschichteten Berge tertage verhiessen. Essens- und sich üble Folgen einstellen oder von Landesfrüchten in allen nur Lebensweisen haben sich erdenklichen Farben: Chazilim einem halben Jahrhundert we- im Notfall wird die Kupath (Aubergine), glatt, glänzend ist sentlich geändert: Wer Modefarte, die dunkelste Nu- weiss noch um den Duft eines ance. Dann geht es aufwärts Rumtopfes, mit Beeren vom leuchtend grünen Pilpel Kirschen im Steintopf, mit al- falls durch Uri Geller, sonbis zur feuerroten Tomate. Ap- koholschwerem Rum bis zum dem durch den Anblick der fel. Birnen, Pfirsiche, Pflaumen Rande gefüllt, der über Monate Überfülle. Man beginnt schüchund Weintrauben helfen das aufbewahrt wurde, für beson- i tern wieder einzukochen. Ohne Stilleben zu ergänzen und die dere Gelegenheiten? Vom Rei- Pectin, ohne Weckgläser, nur fungsprozess, der frau wenig: omsomehr vom Er- ker. Das ist leicht. Das Kohei den Buddenbrocks und im Geruchswelle, die das als Hause von Jetteben Gebert, so durchzieht, ealt man zum Herd:

Arbeit enforderte. (Die Vorar- tall. beiten, das Säubern und Eutsteinen der Früchte war selbst- verlieren! Mit Mut, Topflappen verständlich Dienstmädchen- und Rührlöffel nähert man sich arbeit, denn die Hände der der Masse - es empfiehlt sich. "Gnädigen" hatten schneeweiss Brandsalbe für schmerzhafte

cu sein.)

Köchin und Dienstbote in Per- gebe man noch zehn Minuten sonatunion. Ramtöpfe gibt es zu, aber ohne sich vom Fleck nicht mehr. Aber bei mus stehen | zu rühren! ja Vitamine weit höber Kurs als Kalonien, Also kauft tet das Telefon. Dagegen ist man: Grünes, Rotes, Goldgel-kein Kraut gewachsen. Das Gebes - alles was dem Auge spräch dauert etwas

Nicht verzweifeln, die Welt

Lautenbänder, den ist, findet sich sogleich ein aus herstellen, mit der Chance. Endlich einmal ne ganze Familie unter dem fältigen Zweigen, Unterabtei- Musik von gestern, das "es neues Gebiet, das schnell zu ei- selbst in Museen gezeigt zu lungen. Spezialitäten, dass es war einmal", abgelöst vom ner Massenmode wird. werden. Verrostete Fahrräder, der Kochprozess seinen

und ren Vergnügen, aus spekulati- abzumessen, das beweisen all erwünscht, trotzdem in ständi- Sammelgebietes. Ansamm- gem Anwachsen begriffen: den

geht vorwärts. Fantasie und Ausdauer können noch viele Sammelgebiete erschliessen. Und Be- sprengend und wie für Ewig- dem er in seinen Hotels mitwer behauptet, bisher nichts, garnichts gesammelt zu haben, Regale, nagelfest ist: Aschenbecher. gehe in sich, er wird staunen, das Experiment ist da alles herauskommt. Sammlungen er gerade sammelt. Ein bekann-Gibt es Frauen, die geborenen Sammlerinnen, die keine Kleilan aller Länder, alte Steine, lent" auf das Gebiet Handtüder sammeln, keine Knöpfe, Waffen, Fächer, Masken, Map-cher spezialisiert, -die durch Taschentücher, Parfiime, Seifen, weit über ihren Bedarf, rühmter Menschen, kostbare deutlich ihre Herkunft ausweinur für den Fall der Fälle? Erstausgaben, religiöse Kultge- sen, er stellt sie im eigenen Ba-Keine geheime Sammelkasse genstände. Bibeln aller Spra- dezimmer stolz und schön auf-(vom Wirtschaftsgeld) für den chen und Zeiten. Werke gros- gereiht auf einer speziellen Stel-Tag X? Manner, die keine Kraser Maler, Bildhauer, Privat- lage aus. So hat jedes Sammelsammeln. Reisepro-Zum Beispiel: Briefmarken museen in unübersehbarer Viel- tierchen sein unterschiedliches spekte, Dias, Filme, Fotos, Es gibt kaum noch Leute, die falt. Da gibt es Uhrensamm- Pläsierchen, die Hotelinhaber Münzen, Pfeifen? Sofern sich keine Marken sammeln. Wenn ler, die ihre zahlreichen Objek- können ein Trauerlied davon überbeschäftigte ja, gehören sie sicher zu den te Abend für Abend aufziehen, singen. Selbst der Stempel: "ge-Hausfrau zusätzlich damit beeines Originale, auf einmalige Be- stohlen im... Hotel" hält die fassen muss, all diese Dinge ordnen, zu klassifizieren abteilung, sammeln fleissig für Blumen- und Kakteensammler, manche Direktion Karten in die (oder teilweise zu beseitigen). Kinder, Enkel oder sonstige Na- Sammfer von Puppen atler Lan- Zimmer legten: "Teilen Sie uns

Hansfranen stecken ihre Einkänfe zuhause direkt ims Seifenschungen der dreissiser Jahre.) Man tritt seinen Pilgergang Ob damit die üblichen Sommer-

> Sonne am Schubkarren, der in nicht, ist cura posteriora, und etwa i Cholim schon Rat wissen.

Atavistische Kräfte sind aber and lietzt erweckt worden keines-"chemisch für den täglichen Gebrauch. organisiert" in seinem Innern Die Nachbarin verrät ihr Revor sich ging, wusste die Haus- zept: Kilo Frucht auf Kilo Zukfolg, wenn diese Köstlichkeiten chen bringt keine Schwierigam Ende eines opplenten Mah- keiten. Es kocht von allein. les den Magen bis an die Gren- man konn, zumindest in den zen seines Fassungsvermögens ersten 45 Minuten, robig unfüllten und die Sinne leicht be- derer Arbeit nachgehen oder nebelten. So war es nicht nur ein Buch lesen. Bei der ersten war es in vielen Familien. wo Dick violett ist es übergekocht die Kunst des Essens noch in und ergiesst sich auf das vor-Blüte stand und entsprechende her schneeweiss geputzte Me-

Dann nur nicht die Nerven Spritzer bereit zu legen. Ist die Heute ist "man" Gnädige. Marmels de noch zu dünn, dann

im Nach etwa fünf Miouten läugefällt und dem Magen zuträg- man will nicht unböflich sein, lausserdem erfährt man gerade unter dem Siegel der Verschwie-Reise-Jahrhundert uralte Lampen, Nähmaschi- Schlosszeit. Feuer ons. abkühhat unter den Sammelwütigen nen u.a. werden zu neuem Le- len lassen und omfüllen. Mag Niemand ist imstande, die eine neue Kaste hervorge ben erweckt und erfreuen die braucht nun nicht auf die Anfrühstückstisch zu warten.

> Die Reinigung des Kocherist nicht ganz einfach. Die manikürten Nägel leiden, die "zarten Frauenhände" sind ohnedies Das kommt

FUER KLEIDER MAXI

und KOSTUEME NEUESTE MODELLE **GROESSEN BIS 54**

TELAVIV

PERUCKEN and BAARTEILEN

Modernste ELURA - Import-Pericken Beste Haarperücken aus italienischem Haar zu Fabrikspreisen Bitte besuchen Sie uns unverbindlich Zentrale: BNEI BRAK, Sa'adia Gaonstr. 8

RADIO und FERNSEHEN

FREITAG, 16.8.1974 Programm A:

17.05 "Wunschkonzert klassi- Tagesabschnitt — Nachrichten. scher Musik': Brahms, 18,30 Magazin für Literatur, mit Schulamit Lapid und Schmuel Hoffert. 19.05 Die siebente Kolumne, mit Gideon Lev-Ari. 20.05 Melodien mit Ruth Kidon. 21.05 Schabbatnachtkonzert: Bach, Bruckner. 22.05 Schabbatnachtkonzert. -Radiogeschichte - "Rose für Emilie" von William Faulkner. mit Jehuda Fuchs. 23.35 "Fina-

Programm B:

Musikalische Uhr. 6.59 Eine Mi-Dich. 7.55 Grünes Licht. 8.05, nute Iwrit. 16.06 Schabbatlieder. Präsentiert: Dan Kaner. 17.05 2es Gedicht. "Nicht die Seele allein", Psychoche Wünsche von Lesern.

Militärsender: 8.05, 12.05 und 00.05 Nachrich-10.055 Programm mit Uri Sela: 11:05, 12:30, 13:05 und 13:35 Offene Tür. 17:05 Hollywood u. schnitt - Nachrichten. Warm und schmackhaft: 13.30 Der jüdische Standpunkt - mit Chana Semer: 13.55 Mitteilungen für Soldaten; 14.05 n. 15.05 Chansonsparade; — 16.05 Programm mit Jehoram Gaon; 16.55 Vorlesung aus dem Wochenabschnitt; 17.05 Sei Du der Richter - mit M. Schaoira: 18.05 Diese Woche - Nachrichtenmagaz.; Menussi: 20.05 Erzählung u. Wahr münzen, Brillantschmuck, lukra- by investiert, kann man leicht Beschäftigung. die durchaus 28 Iller, 30 Loire, 31 Tegel. 19.05 Der kurze Freitag, von D. heit- Henry VIII. (Wiederho- tive Aktenpakete. Bankkonten ausrechnen, wo all die aufge- nicht in Arbeit ausarten muss. 33 Faun, 34 Reni. lung); 23.05 "Tee am Schabbat" und Wertpapiere der grössten häuften Resultate einmal enden. mit Schlomo Nizan; 23.53 Mit- Beliebtheit. Sie brauchen wenig Doch wie jedes Hobby, jede Platz, sind schnell liquidierbar ternachtsgespräch - Jotam Reuund beliebter als beispielswei-

Schulferusehprogramm in den Ferien:

beni.

16.00 Erzählung: "Der Gänsejäger": 16.18 Amir erzählt über Klopsi und die anderen: -16.28 Musik.

Fernsehprogramm: Fächer, das Baby auf dem Eis-13.30 "Vater. Mutter und ich" (Wiederholung: 13.50 Dokuman dem vorigen Jahrhundert oder tarfilm - "Die Zauberi-(Wiederholung): 14.40 linder sein könnten. Kannte lust in Höhe von 450 Millischwarze Zauber" --- achtes Kapitel: "Pferdeklinik" (Wiederho- man sie jemals? Im besten Fall onen DM gemoldet. lung); 15.05 Schabbateingangs- findet am Schluss ein kleines wurde aufgedeckt, dass

Konzert: Janatschek, Dvorak. - "Rembrandt" von Alexander ri Ben Zeev präsentiert". 13.05 Mittagskonzert. 14.10 Für Korda über Leben und Werk Mutter und Kind. 15.05 Schab- des bekannten holländischen Mabateingang. 16.05 Eine Minute lers; mit Charles Laughton, Elsa Ivrit. 16.06 Der Nahe Osten. —: Lancaster und anderen. 23.00

SCHABBAT, 17.8.1974 Programm A: 8.05 Schabbat-Matinée. 9.05 gebt auf: "Mister Pim stattet ei- 18.05 Der mexikanische Aufu. a.: 12.05 ... Authorität", Terror gramm; 12.05 Tradition, Tradinute Iwrit. 7.25, 7.35 Lieder für mermusik": Schubert. 17.05 Mu- newitz; 23.53 Mitternachtsgesikfolge: mit Paul Landau. 18.05 sprāch - Prof. Ben Ami Scharf-9.05 Morgenlieder. 10.05. 11.05 Künstler aus vergangenen Tagen. stein über Wagner. Für die Hausfrau. 12.00 Im 19.05 Horoskop - Radioklub In der Nacht zwischen den schaffenden Rhythmus. 13.05 für Literatur und Kultur. 20.05 Nachrichtensendungen - leichte Lieder und Neuigkeiten. 14.10, Recital: Debussy. 20.50 Tenach. Musik, Gesänge. 15.05 "Von zwei bis vier, mit 21.05 Hamavdil. 23.05 "Klassi-Dalia Gutmann. 16.05 Eine Mi- sche Musik nach Wunsch: Liszt. Dvorak. Britten. 00.05 Ein kur- schiedenen Ländern; 10.30 "Der

Programm B:

(Fortsetzung v. S. 13)

se antike Möbel, die in den

modernen Wohnungen schwer

einzuordnen sind. Dias, Filme,

Fotos bilden hier zeitraubende

Probleme. Da sitzen die un-

glücklichen Erben, umgeben von

Bildern und Alben und rätseln

herum, wer die Dame mit dem

barfell, die Badenymphe aus

der elegante Herr mit dem Zy-

Sonderreisen fuer Angehoerige medizinischer Berufe

nach BADGASTEIN

Gruppenflüge über WIEN und ZUERICH

REISE B - Abiling: 20.9.74 • Rückkehr: 8.10.74

Nur noch beschränkte Platzanzahl!

Im Preis inbegriffen: Gruppenflug, Reisesteuer,

Ueberlandbeförderung gemäss Programm, 12 Tage

Unterkunft mit Vollpension in Luxushotel

in Badgastein, Ausflüge und Kurmittelanwendungen.

Genaue Einzelheiten in den Prospekten bei allen Reisegesellschaften

Nachlat Benjamin Str. 52, Tel-Aviv, Tel. 53535

AUSTRIAN AIRLINES

REISE A — Abflug: 28.8.74 •

Reise B : IL 2,742.-**

PREISE: Reise A: IL 2,877.-*

programm für Kinder; 18.00 Jerusalem - Henri Mancini diri-Nachrichten in hebräischer und giert Fragmente. 18.05 Lieder 8.05 Musikalische Delikates- arabischer Sprache; 18.04 Pro- der Verteidigung und des Auf-Aus den Aufnahmen des sym- bischer Sprache; 20.05 Schabbat- Melodien. 21.05 "Musikalisches phonischen Orchesters Jerusa- lied; 20.10 "Die Woche"; 21.10 Bilhnenspiel" -- Teile von Musi- KHAN (Jerusalem) lems, 11.00 Ivrit 11.15 Für Kin- "Karneval" der Tanztruppe "Bat- cals. 22.05 Vom Lebensweg des der und Schüler in Ferien. 11.45 Dor" (nach Musik von Vivaldi); Ostens - Echo eines öffentli-Arabische Lektionen. 12.05 Mein 21.40 Film aus dem Jahre 1936: chen Auftritts. 23.05, 00.05 "Do-

Militärsender: 6.05 and 7.05 Schabbatmorgenprogramm; 8.04 und 00.05 Nachrichtenjournale: 9.05 und 10.05 Sandwich; 11.05 "Der dritte Mann" - Radiospiel: 12.05 Buchbesprechung; 13.05 Persönliche Fragen - Jaakow Agmon mit J. Heimowitz: 14.05 Die Welt der Wissenschaft, mit Der siebente Tag - zwei Stun-Joseph Tragin. 9.30 Musikali- den mit Seharia Charifai; 16.05 schet Quiz. 11.05 Der Vorhang Militarpost 1005 (Benno Zur); nen Besuch ab", von A. Milan, Aufstand; 19.05 Sondergr; üsse mit Chana Maron, Illi Gorlitzki (Alex Anski): 20.05 Wunschprooder Revolution - über "Lechi". tion; 21.35 Lieder aus Filmen 13.05 "Schabbatmittagskonzert": und Musicals: 22.05 In argenti-6.10 Morgengymnastik 6.20 Mozart. Respighi u. a.: 14.10 Für nischem Rhythmus; 23.05 Lasset Mutter und Kind. 15.05 Kam- uns plaudern - mit Natan Du-

Ferusehprogramm:

10.00 Kinderlieder aus ver-Grüsse mit einem Lied; 9.55 mit Gidon Tamir.. 13.40 Erin- zum Alltag; 21.40 Ironside: "Der pflanze, 34 Teil der Leiter.

(Fortsetzung v. S. 9)

ment in der Geschäftsführung

der Bank unerlässlich gewesen.

Hans Gerling jedoch von An-

ton Weiler ein zusätzlicher Ver-

Am 16.-Juni 1974 worde Dr.

Grundstückswarten

Rückkehr: 1.10.74

(einschl \$ 192.00)

(einschl. \$ 192.00)

HABIMA: 14., 15., 17., 18., 19., 24., 31.8. (8.30). (20.30 Uhr): "Ho, Julia". (E. Kishon).

31.8.: Katzenspiel. Rimartef: 14, 15, 17.8. alten Dame . (F. Dürenmatt.)

14.8. (19.30, 21.30 Uhr): Folk-

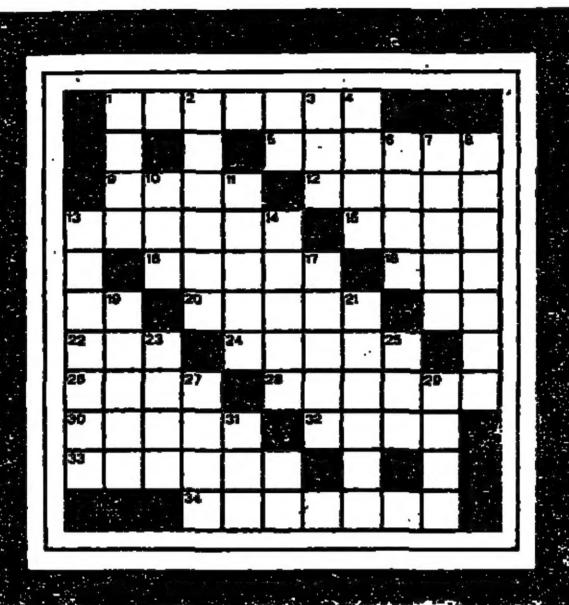
15.8. Publikumsbeschimpfung.

16.8. (15.00 Uhr): Khan-Filme für Kinder. me für Erwachsene.

mit Rami Schawluw.

20.8. (20.30 Uhr): Das israeli-

KREUZWORTRAETSEL



schwarze Zauber" - "Pferde- 5 Sumpfland, 9 Stadt in Westfa- Samoas, 7 geologische Formadiebe"; 10.55 Dokumentarfilm", len. 12 tropisches Huftier, 13 tion. 8 Kram, wertloses Zeug. 710, 7.35 Lieder für Dich. Korallen. Tiere und Pflanzen im Höhepunkt der Krankbeit, 15 10 Musikton, 11 phrygischer Kö-Dalix Ormian. 18.05 "Ge- 8.10, 9.05 Schabbatmorgenlieder Roten Meer; 18.00 Nachrich- Getreidespeicher, 16 biblische nig. 13 Gemüsepflanze, 14 ostschmackssache" - ungewöhnli- 10.05 "Klassisch und leicht" mit ten in hebräischer und arabischer Stadt. 18 Erzgebirgsstadt, 20 Be- afrikanischer Ephraim Weil. 11.05 Erster Sprache; 18.04 Programm und zeichnung für ein Einzelwesen, 17 Zuckersorte. 19 Erdteil. 21 Applaus" - Künstler am An- Nachrichten in arabischer Spra- 22 Himmelsrichtung. 24 Zuspei- Stadt in Frankreich, 23 Ton-6.05 und 7.05 Morkenklänge; fang ihres Weges. 12.05 "Mich che; 20.00 Ausländisches Unter- se, 26 Lebewesen, 28 Zeichen- abstand, 25 Getränk, 27 Körnerbelustigt es". 13.05 "Bühnen und haltungsprogramm; 20.30 Mabat; gerät, 30 nordkaukasischer Fluss, frucht, 29 Gesangstück. 31 Vor-

AUFLÖSUNG VOM 9.8.74 Waagerecht: 1 Saege, 5 Illias,

KATE NAVON

Vertuschung der vom Chefdevi-

genommen worden waren,

durch

In dem Schreiben wird so-

dann der weitere Verlaut de-

der Angelegenheit von der

Unterrichtung der Herren Kla-

sen und Dürre durch Gerling

bis zur Schliessung der Bank

am 26. Juni geschildert. Er ist

der Öffentlichkeit weitgehend

bekannt. Abschliessend heisst

noch der Hinweis darauf, dass

Dr. Gerling Herrn Herstatt

niemals ermächtigt hat, bei sei-

i den Kundengesprächen etwa

auf eine uneingeschränkte Mit-

naftung seines Hauntaktionärs

zu verweisen. Das wäre ange-

sichts der Rechtsform der Bank

als Kommanditgesellschaft auf

Die Errichtung des Sparer-

and Investor-Schutzfonds zur

les Bankenverbandes für so-

riale Härtefälle entsprang im

librigen allein dem sozialen

Verantwortungsgefühl von Dr.

Hans Gerling. Durch die dem

Fonds zur Verfügung gestellten

ei 30 Millionen DM hat er præk-

tisch alles das, was er io den

Jahren 1958 bis 1973 von der

dividende erhalten hat, nam-

lich 34 Millionen DM brutto

Al Regineung des Feuerwehrfonds

Aletien auch tassachenwidrig

es: "Wichtig erscheint

Herbei-

SCHON IM JANUAR . . .

zu können, indem er ihr unter senhändler Dattel verschuldeten

anderem durch Verkauf von Verluste betrügerische Mani-

tät und Gewinn aus stillen Re- führung von Falschbuchungen

serven zuführen wollte. Natür- mit fingierten Abrechnungen

lich ware auch ein Revire- über die Econ-Bank, Zürich au-

Liquidi- pulationen

Hera, 19 Preis, 21 Maler, 22 Nordpol, 23 Erpel. 26 Bleie, 29 Lear. 30 Lot. 32 Erle. 33 Foyer. 35 Altai, 36 Gerose, 37-Lasur. 38 Enter, 39 Nelli.

Gegen die Ausicht einiger seiner Kabinettskollegen blieb Finanzminister Rabinowitz dabei, jede Antwort auf eine Interpellation des Likud-Abgeordneten Beeri über die Einkommenssteuerbelange des Staatsbankgouverneurs Sanbar zu verweigern. Rabinowitz wies darzuf hin, dass das Gesetz jedem Bürger und jeder Gesellschaft Geheimhaltong in ihren diesbezüglichen Augelegenheiten garantiere u. er keine Notwendigkeit sche. diese Praxis in dem vorliegen den Falle zu durchbrehen.

Parteikreise sehen in der Erneuerung der scharfen Dekommen, so wie Likud und

WOHIN GEHT MAN? WOHIN SE ohne Abzug der entrichteten gehen, verlanger Sie überalzur .EEA .AFPEE. Er ir

Kurz notier L

● Zum ersten Mal hat Dame kannigeworden war, dass (22.00, 24.00 Uhr): Khan-Fil- Margot Fonteyn nach 40jähriger nen Konsulentenvertrag mil Karriere, die ihr den Titel der Salzburger Festspielen nich 17.8. Schabbatabend (21.00 grössten Primaballerina Englands längert. In diesem Brief sen: Beethoven u.a. 9.05, 10.05 gramm und Nachrichten in ara- stands. 18.30 Sport. 18.45 Leichte 2(0.30 Uhr): "Der Besuch der Uhr): Konzert: Kammermusik eintrug, keine neue Rolle für die es: "Meine Legitimation z kommende Saison d. Royal Ope- sen Zeilen ist allein das V (24.00 Uhr): Mitternachtsfil- ra Covent Garden übernommen. von den unvergleichlichen In Londoner Ballettkreisen wird lichkeiten in Salzburg und das als Anzeichen dafür gewer- Erfahrungen mit den Fests loreabend mit der Ballettgruppe sche Festival - "Klavier-Quar- tet, dass sich die Künstlerin lang- in Verbindung mit Max sam vom Tanz zurückzuziehen hardt. Sie haben sich im v beginnt. Obwohl sich Dame Mar- Jubilaumsjahr gesinnings: got selbst zu diesem Problem und künstlerisch zu Max noch nicht geäussert hat, nimmt hardt bekannt. Und so lass! man mit Bedauern an, dass sich mich Sie bitten, trotz ? die immer noch ungemein popu- Kränkung und Unverstäncläre Ballerina von der Londoner der Arbeitsatmosphäre zi. Szene zurückziehen und nut zeihen, wie Reinhardt es noch mit der Schottischen Bal- hat. Die schöne, völkervert 11. lettkompanie ausserhalb der Me- de Idee der Salzburger Ver tropole auftreten konnte. Zuletzt tungen ist meiner Ansich ist die Fonteyn in einer Gala- gefährdet, wenn Sie nicht vorstellung der Royal Opera am chen. Ich spreche nicht r 15. Juli mit Rudolf Nurejew als Namen meiner Generation : " 3 Partner aufgetreten. Damals be- dern im Namen der viele ...

merkten Kritik und Publikum, geren die nur vom Höre dass ihre technische Brillanz von aller Schönheit wisse ... nachgelassen hatte, ihre Anmut hier möglich ist. Man eiund Ausstrahlung aber das Auf- von Ihnen, dass sie weiterh - : treten immer noch zu einem Er-! Der Intendant der 🐪 Hebnis hatten werden lassen. Festwochen hat Giorgio S Heiene Thimig-Reinhardt hat eingeladen, die für 1975 gr .-sich in einem Brief an Giorgio Produktion der "Flederma

a B. if took died. . 'f.m Marrage Bett. A CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE PARTY. Strehler gewandt, nachdem be- inszenieren. CANAANTOURS Tel. 229125, Tel-Aviv

BESUCHEN SIE ZU DEN FEIERTAGEN IHRE VERWANDTEN UND FREUNDE IM AUSIA • TOUREN mit REISEBEGLEITER nach Europa, U. Südamerika, Ferner Osten — und jetzt auch "Rund

BEN JEHUDA STR.

die Welt". ● EISENBAHN-FAHRKARTEN — verbilligt für ganz Europa.

• SONDERARRANGEMENTS Zu FACHMESSEN, Gewerbeausstellungen, etc.

• LERNEN SIE SPRACHEN im Lande der Sprache! TOUREN und HOTELRESERVIERUNGEN für Ihre Gäste aus dem Ausland.

• AUCH ALTE LEUTE KOENNEN REISEN, wenn sie sich uns anvertrauen.

Wir beraten Sie u. führen alle Anfenthalts-Vorbereitung. Bahn- und Busverbindungen durch,

WIR GEBEN MEHR ALS NUR DIE KARTE!

Die ISRAEL OPER

bringt den grössten Erfolg des Jahres

GRAEFIN MARIZA

die ergötzliche, amüsante Operette von Kalman, 📭 -Publikum und Kritikerwelt mit Beifall anfgenomm Die Bemubungen von Frau E. de Philippe, eine mögliche .: prächtige Darstellung zu bieten, sind offensichtlich. Und . : möglichst flotte, was besonders bei den vielen, gut vorbere ten Tänzen zum Vorschein kam.

Das Publikum nahm mit grossem Vergnügen die Musik Kalman guf, die ungewöhnliche Anziehungskraft besitzt. ...Gräfin Mariza" in der Israel Oper Ist die "heitere Rosi-dieses Bühnenrepertoires. Die Besetzung mit israelischen St

gern erwies sich als gute und richtige Wahl, die Regie Edis de Philippe ist Jebhaft die Aufführung im aligemeit Man kann dieser Aufführung Erfolg beim Publikum vora Die Aufführung von Edis de Philippe ist von jedem Stat punkt aus ein Erfolg.

"Grafin Mariza" ist eine der erfolgreichsten Operett" Die Uebersetzung von Efraim Dror ist ausgezeichnet. Alexan Tarsky dirigiert mit Begelsterung und schafft eine einheitlib Darbietung des ganzen Ensembles.

Es ist eine aufführung von Unterhaltung und Humor, die Musikliebhaber in gute Stimmung bringt. Es ist veranilysamer Abend. Der allgemeine Eindruck von "Gräfin Mariza" ist der ei durchaus bühnengerechten Aufführung.

Die Opernsolisten: Esther Beumwell, Mirjam Laron, Said Ber-Becher, Mordechai Ben-Schachar, Rosslin Junever, Mich Cahana, Jehuda Schmueli, Raraei Rosenblage, Jahren: Kalukan das Ballett der Israel-Oper und die Choreographen: Kalukan des Ballett der Israel-Oper unter Leitung von Dr. Cahana, Jehuda Schmueli, Rafael Rosenblatt, Jizchak Brad Pinkus wurden von den Kritikern und dem Publikum : Die berriiche Auffilering von Edis de Philippe findet ste 17.8., 19.8., 21.8., 24.8, in Tel-Aviv. Auf Wunsch des Publikums eine weitere Aufführung in Hat.

Dirigenten: Alexander Tarsky und Arie Levan

JUGOSLAWIEN

Abfing nach Belgrad - 29. September 1974 Rückflog - 20. Oktober 1974 Preis, einschl. Steuern : IL 1845.-

Nähere Einzelheiten und Buchung:

Jerusalem, Generali Building, Tel. 02-222748, 02-2286

Seiferener Witnes 2 2 C M 5 177 海上海外海

WIRT SEMAFTERS هيدية ورسده

。 22 ★報

- 一维子鞭型 WIRTSCHAFTERS

for good Elek

· 身一 養主 ter tri : Territate Security 人名英格兰 医复数糠 Carried the Properties I then the said to

** ; ** ****** ***

DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE

POPPURSHARKY

LESS KAJMEN

11 4.4

*** *** *** *** *****

PERSIONER

" Selven

F. Same with management

2017年1月1日日東京大学機関の

The rest Labour !

1241 350

Res lebals as

· Consulation Miles

THE PROPERTY OF This thing the same of The state of the state of 计划键 多國 海水区 下 養婦 Mark . The state of the tion was discognished. Y restorated to a straight and a S I'V HARRY

The street of the Street Mr. . W. Printer and the said English & Marine " - in Table bitte **新华 香种的, 源江海 海域**

THE COUNTY SEE

英雄学学

STATE OF THE REAL PROPERTY.

Service Australia

property wedlately - 4

MARKET WARE

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

WASHINGTON THE WASHINGTON

-

made to the same of

Action in the second

PRODUCTION OF THE PERSON

Williams & Marchael

さってきるなど素 療べ Section 7 M. 32-44 THE PERSON AND THE

VERSCHES

The Street 7 5 11 5K 100 gan sen errin agentati da Park and the same

AT 数了多年 全事接受 The Allert House, we street

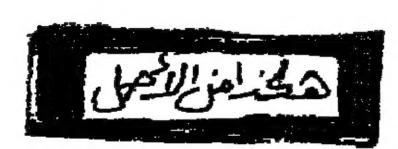
事者 職 養養 職者 the Spinstillania big Since son they'r they A MARINAMENTAL PARTY PLAN ENGINEE THE

Programme design THE MAN PROPERTY. Butte Sales Sales Commenter Comments PROPERTY AND AND 大学 大学 大学 me Berid.

THE PERSON OF THE PERSONS andige P Landarage A SERVE A SHEET AND AND THE

WAR TELEST & and the state of the same of Service Constant Bellente Place Service Service A soft

* Phy washington the



Waagerecht: 1 Metallegierung, ge, 4 Futterpflanze, 6 Hauptort

tenjournale; 9.05 und 10.05 Filmleinwand" - Wochenrevue 21.10 Uebergang vom Schabbat 32 Holzmass, 33 Hochgebirgs- gebirge.

Kurze chassidische Geschichte; nerungen über Erez Israel. 14.25, Mörder, der beinahe ermordet Senkrecht: 1 Gleichwort für 15.05 Bekannt und beliebt, 16.05 worden wäre"; 23.20 Tagesab- Neger, 2 Titelgestalt einer Oper

7 Arosa, 10 Salut. 11 Miete, 12 von Saint-Saens, 3 bedrängte La- Memme, 14 Sand, 16 Ria, 17 Päckchen Bilder Gnade vor Sammlung bereitet es dem 3 Gamma, 4 Erie, 5 Istar, 6!

Senkrecht: 1 Saum, 2 Aster, Bei aufzulösenden Erbschaf- den Erben, der Rest endet im Sammelnden Freude und ein Laune, 8 Stiel, 9 Aehre, 13 Misten zwecks Verteilung unter Abfall. Bei der enormen Fo- amusantes, zeitfüllendes Spiel, droy, 14 Spiel, 15 Diner, 17 Halmehreren Parteien erfreuen tografierwut unserer Tage, die das Tausenden Arbeit und le. 18 Armee, 20 Sol, 21 Mob. sich Sammlungen von Gold- grosse Summen in dieses Hob- Brot gibt; eine entspannende 24 Regal, 25 Paula, 27 Erbse.

Ein Sonderausschuss prüft zur Zeit die Reklame für den Verkauf von Kruftfahrzeugen, da der Verdacht besteht, dass oftmals die Angaben ungenau sind und damit mit dem Gesetz in Konflikt geraten, Soll te der Ausschuss derartige Verfälschangen feststellen. wird das ernste Folgeo baben

batte über d. Reststimmenab-Maarach es in der Knesset durchgebracht hatten, vin Anzeichen dafür, dass noch in j diesem Jahre Neuwahlen stattfinden werden. Jedenfall haben die kleinen Parteier die Diskussion wieder anfle beu lassen.

Herstatt-Bank als Aktionärs-

Verbringen Sie Sukkot in

JUGOSLAWIEN Sondergruppe nach

REJMAN'S TRAVEL SERVICE

The state of the s The second library 1948 A STATE OF STREET The state of the s 1 .. "1 had" 411 had THE RELIGION DE the Till beautiful Fig. 1844 Per gem

福 教 東海東

UND VERKAUF

IACH WIE VOR!

FEPPICHE.

5. Gonia 49, Tel. 57885

chmämische Reinigung

naraturen — versichert

niagerungen — kostenios

JEAUF - VERKAUF

JURAN

mont General, Tel-Aviv, Ma-GOTTESDIENST

Religioeser Witwer sucht

VERTRAUENSVOLLE RELIGIOSE WIRTSCHAFTERIN

"AKIBA" DER KAEUFER

Tel 926736 t alte und antike Möbel. seegenstände, Porzellan, all, Frigidaire und alle Jenshaltsgegenstände. COMMT INS HAUS. TEL 926736 eds und Schabbat

GAL-KONE Möbel Kühlschränke, levisionsapparate und laushaltsauflösungen Tel. 874267 ends Tel. 862856.

The state of the

4

-

C. Bren

Charles Care Time

Section 1

ASTIK-

Bedezimmer, Kueche. relene Tischdacken. sendische Erzeughisse. T-A., Pinsker 29 Ref (Ecke Trumpel-der), Tel. 288779

Ihrer Wohnung cin Wenden Sie sich 250925. an I.M. Bleicher's Tel - Aviv. Ben Je-

ansschneiden) trasfen antike und ge Möbel Haushaltsge Nachlässe. 874245 -880248.

> Hakose, kauft Möbel, 4938 abends: 876852 brer Begvemlichkeit

iquidationen! — Zahle Piciso! Abraham-Avr.:-

& Marco kaufen antike brauchte Möbel, anch e. Tel. 825682. in-Schnenzer, schwarz-

mit erstklassigem Pe-03-472192.

zu allerietzi man doch za Stampf ME TEPPICHE ica, verkaufen oder

richten will STAMPF r. L. Tel. 295531, T-A

AVIERE

Maviere, such Gele-- Kant, Verkauf, Gottesmann". Tel-Seeby Rd. 38 (gegengrabi), Tel. 55682. neu und ge-Orgelia. Grosse Ansgote Bedingungen. Tel Aviv, Dizengoff 125,

itre, Kleinmann, ins Fachgeschäft und autoimporteur für zollfreie E. Tel-Aviv. Zamenhof

ARBEITSMARKT

von früh bis nach dem Mittagessen evil auch Schababt. Tel. 22 39 55,

6.45-7.15 morgens

GESUCHT

WIRTSCHAFTERIN

für Kochen and leichte Hausarbeit. täglich 8.00-14.30 Uhr. ausser Schabbat.

Tel. 26 18 64, Tel-Aviv.

Altersheim auf dem Carmel sucht deutschsprechende HAUSMUTTER Wohnmöglichkeit vorhanden Bewerbungen: Haifa,

Tel. 243611, vormittags.

Jawne Str. 2 — 623637! 440647! kret. Zuschriften unter nerinnen - Köchinnen - Büro-Franc Sie haben be-

Hem Sie sich satt gese- Lehrerin in Giwatajim sucht Partner für jedes Alter, Sara and es tauschen oder Fran zum Kochen und Hausar- Moscovici, Jaffastr. 34, Taifa. wolles (es muss wicht beit. 4 Stunden täglich. Minimale Tel. 04-524408. gebrauchter Rem- Iwritkenntpisse erforderlich Tel.

 Osrot-Pflegerinnen — Kell-298575. Komme ins nerinnen - vermittelt "Rina" ganzen Land. Seit Tel Aviv, Merkas Baale Mela-Israel, Bilder, Bronzen, chastr. 21, Tel. 284849. Men. Judaica, Klein- Junge Wirtschafterin zur Ar- Nr. 925. Kanf - Tausch - Ver beit bei Rechtsanwaht gesucht. Witwe. 58. möchte Herrn it Hot - Unterkunft und Verpflegung ge-

gen. Postkarte gerügt boten. Bewerbungen: Telefon heiraten, Tel. 235348, neo-2881 oder POB 139. Eilat.

BRIEFMARKEN

Israel-Marken. Kaufe gesicpelte und ungestempelte. Masenware und vollständige Samm-Ben, Frigidaire. Nach- lungen. "Menora", Ben Jehuda Str. 26 (Hof). POB 4496, Tel-

WOHNUNGSMARKT

Baruch Ben Jehnda 65 Tel. 2237594 nur 9-12 b

VERMITTLUNGSBUERO Wohnungen, Häuser, Läden, Migraschim • Expertisen

• 3-Zimmerwohnung in Bawli mir allem Luxus. Tel. 794777

(9-14). • Leere 2-Zimmerwohnung, geschlossene Terrassen, gegen Monatsmiete abzugeben. Rose,

Cal. Avie. Hawarkon 128 (4-6).

PENSIONEN

Schöne 1-ZIMMERWOHNUNG möbliert oder unmöbliert mit VOLLPENSION in Tel-Aviv oder Umgebung the rustige Dame (65) zu guten Bedingungen ZU MIETEN GESUCHT. Angebote erbeten an Tel. 763607, 413383

oder schriftlich an Chadschot Israel, POB 28026, Tel-Aviv

EHE

Suche fill meine reizende, gutsituierte geschiedene NICHTE, 34/164, Akademiker (Arzt, Zahnarz

etc.). Wohnhaft in Westdeutschland. POB 1375, Jerusalem.

291004.

• Für meinen Sohn, hoch, 24, Schabbat Mincha 7.05. produktiver Fachmann, suche nung, zwecks Heirat. Elternzu- 7.10 Uhr. schriften an Chadschot Israel. POB 28026, für Nr. 8/9.

land gebürug, gutaussehend, Leitung Rabb. Dr. Zwi Schechmusikliebend, sprachenkundig ter, Mincha 7.15 Ubr. möchte Kameraden kennenlernen. möglichst auch aus Deutschland ve Gemeinde, Carlebachstr. 20. stammend, 62-65, intelligent, Ecke Ibn Gabirolstr., Freitag unabhängig, schlank, zur gemein- 17.30 Uhr; Schabbat morgen samen Freizeitgestaltung. Zu- 9.30 Uhr. schriften: POB 4094, Haifa, für

Nr. 382. Für meine Schwester, Witwe. suche kultivierten Herrn bis 62. Deutsch. Polnisch sprechend. Tel. 226543 (auch Schabbat). Mitt-60er. Akademiker, kulti-

viert, jugendlich, sucht passende Stellenvermittlung "Ruth", Gefährtin bis ca. 55. Streng disvermittelt: Krankenpflegerinnen- 1334, Tel Aviv. f. Nr. 98038373. Säuglingspflegerinnen — Haus- Joffy — 220868 — Dizengoff bat morgen 7.30 Uhr. Bar-Miz- nachmittags. personal - Schneiderinnen - 212 proponiert! Aerzte, Inge-Küchenpersonal — Büroreinigun- nieure. Religiöse, Touristen, gen - Verkäuferinnen - Kell- Techniker: Geöffnet 9.00-19.00. Die erste Heiratsvermittlerin

> Gutausschende Witwe, Ende 50/165, musikliebend, wünscht

Partner kennenzulernen Deutsch-Englisch Muttersprache, gnt eingeordnet, bis 65, Witwer, intelli- ALLENBY: The Sting gent, unabhängig. schlank. Zu- BEN JEHUDA: Cinderella schriften: POB 4094 Haifa für

nach Amerika mitnehmen, auch CINERAMA: My Name is Nobody. Suchen für unseren Sohn, CHEN: Paper-Moon '2/178, Mädchen bis 20. Ver- DEKEL: "What?"

Hilpr verheten, Tel 843390 DRIVE-IN 8.00-10.00 The Little

VERSCHIEDENES

WOHNUNGS-RENOVIERUNGEN jeder Art, einschl. Streichen. Kachel- und Fliesenlegen, Wände einreissen u. einbaue Voliste Garantie "SCHIPUR LEBINJAN" Tel. 03-615547, 24 Stunden tägl.

MAXIM: Le Grand Bazar MOGRABI: Chained to Yesterday ORDAN: Love Story OPHIR: Touch Guys ACHTUNG! ORLY: Goodbye Stork, Goodbye Wir übernehmen Ihre Vertre-PARIS: Light of Nowhere tung und lösen Ihre geschäft-PEER: La bonne Annee

lichen und/oder persönlichen Probleme in allen Städten Westdeutschlands. POB 25010, Tel Aviv. Einfache, ältere, deutschspre

chende Frau sucht ebensolche zwecks Freundschaft. Liberal. Liebe Musik, Politik und das Meer. Getrenute Kasse. Wohnhaft zwischen Tel Aviv und Petach Tikwa.Zuschriften an Chadschot Israel, POB 28026, filr Nr. 8/14.

Zahoprothesen Express-Reparaturen in 1/2 Stunde. Zahnlaboratorium E. Zuckermann, Tel Aviv, King George Str. 5. fe-i lefon 282429.

 Schlosser übernimmt Vergitterungen sowie Asbest- u. Fiber- Kımst. glasarbeiten. Tel. 55147 Tel-Aviv.

• Für verschiedene kleinere Reparaturen in Three Wohnung wenden Sie sich zwischen 4-7 Uhr an Telefon 238282 Tel-Aviv. • Wer will sich Mitte September einer Tour zu den Naturschönheiten der USA und Mexico 18. Jahrhundert. (Nisgars, Yellestone, Grand Ca-

Schabbat-Eingang: 7.93 Uhr. Schabbat-Ausgang: 8.93 Uhr. Parscha: RE'EH.

Vortrag: Herr Jacob Baror,

• Ehepartner für jeden! Touri- Hamorek, Nathan Straustr. 5. stanz entgegengesetzt und her dass das in den Akten des Deut- auch der Verfassungsschutz mit sten. Akademiker. "Fortma", Freitag abend 7.10; Schabbat vorgehoben das wich burch die schen Auswärtigen Amtes aufge- diesen Kreisen beschäftigt. Idelsohn 20, Tel. Aviv, Telefon morgen, Rosch Chodesch 8.00; Vortrag: Herr Mosche Ardon;

Adat Jeschurum: Gnessinstr. jüngeres, schlankes, hübsches Freitag abend 7.10 Uhr: Schab-Mädchen, womöglich mit Woh- bat morgen 7.30 Uhr. Minchail

Wiener Minjan: Nathan Hechachamstr. 10. Freitag abend • Witwe, 164, in geordneten Ver- 7.15 Uhr. Schabbat morgen 8.00 mögensverhältnissen. * Deutsch- Uhr, Limud Talmud: 6:15 Uhr.

"Kedem"-Synagoge, Progressi-

versität Tel-Aviv, Bet Perez waltungen usw. Tel. 04-530680. Naftali: Freitag 19.00 Ubr. Hanshälterin mit Wohnen bei Ansprache: Frau Bruria Barisch. Familie in Dania-Haifa. Erstklas- Kikar Hamedina, He Beijar, Tel. bis Sonntag früh 7.00 Uhr: abend 7.15 Uhr. Schabbat morgen 7.45 Uhr. Mincha 7.05 Uhr. 5 Uhr zwecks Vorstellungsdatum. 242673. Gemara-Schiur: Herr Weizmann.

Freitag abend 7.20 Uhr, Schab- mel. Tel. 04-83821 ab 7 Uhr Tel. 793483.

Agudat Bet Haknesset, Kfar Schmarjahu, Freitag 19.00 Uhr. Schabbat morgen 8.00 Uhr. Barin Israel, seit 1950. Passende Mizwa: Ofer Elias. But-Mizwa: Tal Stern. Mincha 18.30 Uhr.

KINOPROGRAMM

CINEMA ONE: Some Like

GORDON: Indian Summer

LIMOR: The Great Dictator

Liberty

Indian

GAT: Avanti

Joseph

STHER: Papillon

STUDIO: Big Eyes.

the Sundance Kid

(3. Woche) Serpico;

"Superstar Goofy".

ZAFON: Two Men in Town

4.00 Uhr: Walt Disney's

RAMAT GAN:

TEL-AVIV:

Freitag bis 21 Uhr: Massada Tel. 662289. Schabbat bis 21 Uhr: Hanassi 33, Tel. 87312. Nach 21 Uhr: MDA, Telefon 512233, Kirjat Elieser.

nat. - 6.45-9.00 Uhr.

JERUSALEM

•Der Kauf von Light ein ist HOD: The Story of Jacob und Labajit", Spitzer, Jaffa Rd. 51, Tel. 228627. Das führende Ge-Vertrauen. Grösste Auswahl in: Kinderzimmer. Läufer. Spezialist Schabbat 7.00 Uhr früh MDA

Talpiot, für 1 Jahr zu vermieten.

TCHELET: Slaughterhouse Five Ehepaar bevorzngt. Tel. 261596. TEL-AVIV: Butch Cassidy and Schabbat-Eingang: 6.45 Uhr. Schabbat-Ausgang: 8.01 Uhr. Bet Haknesset Emet we'Emuna, Narkisstr. 1 - Freitag abds.

KINO LILLY: 7.15 and 9.30 19.00 Uhr; Schabbat morgen 8.15 Uhr - Schrifterklärung: Rabb. J. Lowenstein.

AUSSTELLUNGER Tel-Aviv Museum (Sderot, Schaul Hamelech 27): Anna Ticho — Landschaften

um Jerusalem. Maierhof-Saal -- Israelische

Jaglom-Saal — Impressionismus, Expressionismus v. Post-Impressionismus.

Sacks-Saal - Ausstellung von Uhr. Werken jüdischer Künstler (aus der Kollektion des Museums.) Zeichnungen aus d. 17. mad

Helena Rubinstein - Pavillon Hatarsat Str. 6): Chaim Kiewe — Zeichnungen.

Die Bibliothek für Kunst "Helena Rubinstein" (Schaul Hamelech Blvd. 27): Offen: Sonntag, Montag, Mittwoch, Donnerstag, 10.00-16.00,

Dienstag 10.00—13.00, 16.00— 19.00 Uhr. Freitag 10.00-13.00

Besichtigungsstunden in beiden Gebänden: Sommag Montag Mittwoch, Donnerstag. 10.00-17.00; Diens-

Graphische Sale: -- Anna tag 10.00-13.00; 16.00-22.00

Rechtsanwalt Manfred Roeder kommt vor Gericht

Rechtsanwalt Manfred Röder, Ausserungen von Röder, trotz ih- Wannseekonferenz über die End-

gerichts in Frankfurt hat sich wollen nicht nur Auschwitz weg-

2. Ichud Schiwat Zion, Bet der Weigerung der unteren In- higen, sondern behaupten auch.

fundene Protokoll über die

Vorsitzender einer selbst geschaf- ret Absurdität, der Vorwurf der lösung der Judenfrage eine Fälenen Deutschen Bürgerinitistive Volksverhetzung durch die schung sei. In einer Broschüre in Bensheim/Hessen hat sich Staatsanwaltschaft berechtigt seil geht ein gewisser Wolf Dieter durch den Versuch, Auschwitz Gegen Röder läuft ausserdem Rothe soweit, zu behaupten, wegzuleugnen, in einem Buch- ein Disziplinarverfahren vor der "Heute bin ich der persönlivorwort hervorgetan. Jetzt muss Anwaltskammer in Frankfurt am chen Meinung, dass es nicht er vor ein Darmstädter Strafge- Main, das jedoch erst nach Ab- einen einzigen Juden gegeben 1. Ichud Schiwat Zion, Neue richt wegen Volksverhetzung, schluss des Strafverfahrens zu hat, der mit Wissen und Billi-Synagoge, Ben Jehndastr, 86: nachdem eine andere Kammer Ende geführt worden kann. - gung der Regierung des Dritten Freitag abend 7.10; Schabbat des Gerichtes wegen der Absur- Röder hat eine Reihe von Gesin- Reiches, des damaligen Führers morgen Rosch Chodesch 6.30 u. dität seiner Behauptungen das nungsgenossen in Hessen und Adolf Hitler oder gar des Deut-8.30. Bar-Mizwa: Awigdor Jur-, Verfahren nicht eröffnen wollte, anderswärts, gegen die ebenfalls schen Volkes, umgebracht workowitsch; Schabbat Mincha 7.05; Der Strafsenat des Oberlandes- Ermittlungen schweben. Diese den wäre, weil er Jude war."

Es ist anzunehmen, dass sich

HAIFA

Buffet, 185 cm (Teak) Ausziehtisch (rund, Eiche) Salontische, Fanteuils, Teewagen (Dinette) wegen Liquidation billigst KLEINBERGER, Jechielstr. 6, Haifa (im Hof)

 Nehme noch Aufträge an für Berlin ab September (mögl. West "Kehilat Ramat Aviv". Uni- Tel. 030 - 881 494 7). Hausver-

9.00-13.00 Uhr

Hatechia Ramat Gan: Freitug sige Bedingungen für die ge- 258046; King George 28, Tel. Petach Tikwa: Tel. 91233; Bet eignete Person. Tel. 245214 nach 223721; Ben Jehuda 183, Tel. Jam: Tel. 863333; Lod: Tel.

"Haminjan Hechadasch" - Vermiete 1 bis 2 Zimmer mit Schechtmat Elieser. Kfar Saba, Küchenbenützung, Merkas Car- 722954; Schabbat: Jabotinsky 65, bis Schabbat früh 6.00 Uhr und

was Awraham Kalderen. Mincha . Zahnprothesen, Expressrepa- Schabhat: Wie Ramat Gan.

NOTIZEN

Schabbat-Eingang: 6.56 Uhr. Schabbat-Ausgang: 8.03 Uhr.

APOTHEKENDIENST:

KINO MORIA: "Abu El Ba-

TEL-AVIV

eine Vertrauenssache. "Hakol 7 Uhr morgens. schäft seit 30Jahren verdient Ihr Adom, Tel. 781111_ Kupat Cholim Carmel-Teppichen für d. Salon, Tel-Aviv: Ab Freitag 1.00 bis 254530.

für Spannteppiche von Wand zu Tel. 101; Schabbat: Dr. Hadar Wand. Reinigung und Repara- (allg.), Derech Haifa 112, Tel. • Möblierte Luxuswohnung in Nordan Blvd. 71, Tel. 444408:

Ab 20 Uhr MDA, Tel. 101.

19 Uhr: Dr. Rechler (allg.), Ra-763896; Dr.Idelsohn (Kinder), Herzl 1. Ecke Modiin, Telefon

APOTHEKEN- UND AERZTEDIENST

TEL-AVIV Freitag abend 19-23 Uhr King George 28. Tel. 223721; Schabbat: Von 8.30 Uhr bis Jehuda Halevy 67, Tel. Telefon 19.00 Uhr: Dr. Potaschkin (allg.

Schabbat 8.30 - 19.00 Uhr : Schabbat 19.00 Uhr bis Sonntag Achad Haam 91 (n. Habima), morgen 7.00 Uhr: MDA, Ramar Tel. 285301; King George 25, Gan. Hagilgal 42, Tel. 781111.

33, Tel. 449995.

Ramat Gan und Umgebung: fon 981333. Freitag abend: Modiin 130, Tel. | Cholon: Von Freitag 19.00 Uhr.

Bue Brak: Freitag abend und bis Sountag früh 6.00 Uhr

raturen, zahntechnische Behand- Herzlis und Umgebung: Frei- Von Freitag 12 Uhr mittage lung. Zahnlaboratorium Ansba- tag abend: Kikar Kinor, Herzlia bis Sonntag früh 7 Uhr: Natacher, Akibastr. 27, Tel. 664841. Pituach. Schabbat: Sokolov 65, mia Tel. 23333/4 Zfat Tel. 101:

Bat Jam: Freitag aboud: Ha- wot: Telefon 951333: Rischon newiim 3 (neben Magen David Lezion: MDA, Tel. 942333. Adom): Schabhat: Balfour 90. Cholon: Freitag abend: Krause

genüber Schenkar 19). Natania: Freitag abend: Weiz mann 36, Tel. 23639; Schabbat: Herzi 2, Tel. 28656. Ramla - Lod: Freitag abend

Beer Schewa: Freitag abend: Herzi 72; Schabbat: KKL 108. **ARZTENACHIDIENST**

and Schabbat: Herzl 23, Lod.

Dr Har Even, Epsteinstr. el. 44328 Mages David Adom: Acratevachtdiens: T-A, Tel 614333

oder 101 von 8 Uhr abends bis

"Maccabi". 451259; Dr. Cohen, (Kinder);

Gusch Dan: Freitag von 14 bis mat Chen, Schalem 18/2, Tel.

726680. Von Freitag 19.00 Uhr bis Schabbat 7.00 Uhr früh: Dizengoff 174, Tel. 222386; MDA, Hagilgal 41, Tel. 781111;

612474: Ben Zvi 2. Jaffo. Tell und Kinder), Ramat Chen, Harel 4, Tel. 744364. — Ab Mozas

Tel. 282650; Jehuda Hamaccabi Von Freitag abend 22.00 Uhr bis Schabbat morgen 7.00 Uhr, Mozae Schabbat, 19-23 Uhr: Moz. Schabbat von 20.00 Uhr 962133: Herziia: MDA, Tele-

Moz. Schabbat von 19.00 Uhr

Tel. 943133. Aschdod: Tel. 22222: Recho-

Arad: MDA, Tel. 057-97222 Kopat Cholim Merkasit Tel-46; Schabbat: Trumpeldor 4 (ge- Aviv-Jaffo: MDA, Mazestr. 13, Tel. 101, von 8.00 Uhr abds. bis 3 Uhr morgens Dr. Watts: Allenbystr. 50, Tel. 53888 (nur tagsüber); Dr. Marc Dona, Ha-

> chaschmonaim 4, Tel. 248228. Ramat Gan, Giwataim und Sne Brak: MDA, Hagilgalstr. 42, Tel. 781111 von 8 Uhr abds. bis 7 Uhr früh. Dr. Komlosch (Kinder), Weizmannstr. 33, Giwatajim, Tel. 721621; Herzfin Neve Amai, Ramat Hascharon, Mitteilung im Snif Chedera: MDA, Tel. 2333, von 8 Uhr

abends bis 7 Uhr morgens. Kupat Cholim "Assaf", Tef-Aviv, Tel. 101, Gusch Dan, Tel. Gusch Dan: Magen David 781111; Bat Jam, Tel. 863333; Cholon, Tel. 843133; Haifa, allgemeiner v. Kinderarzt, Tel.

1000 NEUE HOLZSTUEHLE gelegenheitshalber billig

zu verkaufen. Geeignet für Klubs, Institutionen oder Kaffehäuser. MOEBEL SZALAY, Haifa,

Tel. 66 30 89

Ehemalige Einwohner von Heidelberg, Manabeim, Karlsrahe, Badealand, ANTRAGE FOR AUFNAHME IN EINEM MODERNEN HE M TEL-AVIV oder BNEI BRAK werden bis 25. August angenommen.

DAS FUEHRENDE REISEBUERO ISRAELS!

JUNG ISRAEL ORGANISATION - Prasidium

POB 1399 Jerusalem,

Schlomzion Hamalka Str. 2, Tel. 234318/9

Jerusalem

1. Ermässigte Gruppenfülge und Jugendfahrpreise nach Europa und Amerika (frühzeitige Buchung ratsam) 2. Planung der individuellen Reise u. kostenlose Beratung 3. Hotels, Fracht, Versicherungen

BUEROS UND AGENTEN IN DER GANZEN WELT

ECHO DES TAGES

נצחון סובייטי

אין להנית ששבהתו של שר החוץ האמריקני, הנרי קיסינג'ר, גדולה במיוחד. ההתפתחויות האחרונות סביב המשבר הקפריסאי אינן סימן להצלחתו של המפרב אלא – ובלי כל ספק – הן מהוות נצחון כוחץ של ברית הבועצות בזירה הביגלאומית. שבירת נאש"ו. העובדה שחלק לא מבוסל של הברית האטלנסית הוציא את עצמו ממסגרתו הצבאית, היא עובדה מצערת לכל עניני העולם החופשי.

כאן אפשר לקבוע שוב מה שידוע לכולנו מזה זמן רב. אין מודל - אין מסורת. אין יושר בצעדים מדיניים. הקשורים עם אמצר פים צבאיים. מי שמנסה לנהל מדיניות של יוטר צפוי לכשלון וטוב יהיה שנזכור עובדה זו שוב רשוב בדרכנו הכדינית אל העתיד. עדיין ארה"ב ולכן גם יוון סנסות להתקדם בדרך זו. ולכן מצליהה תורכיה -- וזאת אומרת בעצם -- ברית המועצות.

יש להצטער מאוד על נצחון סובייטי זה במזרח הים התיכון. הוא לא רק שלא יקדם את השלום באיזור זה. הוא יגביר בהרבה את כל סכנות המלחמה — מהבלקן ועד המזרח התיכון ואולי אפילו גם בחלקים אהרים בכדור הארץ. אין ספק שמדיניותה הסובלנית והסלחנית של וושינגטון כלפי מוסקווה אשמה במידה רבה בהתר פתחות שלילית זו אשר מכשילה פתרגנות נחוצים לשמירת השלום .= .=

Ein Sieg der Sowjetunion

E, ist wohl kaum anzoneli- das bedeutet im Grunde nur die dass der Aussenminister Erfolge der Sowjetunion.

der Vereinigten Stauten von Dieser Sieg der Sowjets im Amerika, Henry Kissinger, zur Osten des Mittelmeers ist mehr Zeit besonders glücklich und erals zu bedauern. Er wird nicht freut ist. Die letzten Entwickunr zur Folge haben, dass die lungen um den Zypern-Konflikt Sache des Friedens in dieser Zostellen, und darüber kann nun ne nicht vorwärts gebracht wernicht der allergeringste Zweifel den kann, er wird die Kriegsgebestehen, nicht gerade das dar, fahren, vom Balkan bis zum was man als Erfolg für den Nahen Osten, und vielleicht so-Westen werten könnte - im gar darüber hinaus anch in au-Gegenteil, es handelt sich um deren Teilen unserer Welt ereinen sehr sichfbaren, sehr deutheblich verstärken. Es kann nicht tichen und sehr bedeutsamen bezweifelt werden, dass die allzu Sieg der Sowjetunion. In der tolerante, allzu entgegenkommeninternationalen Arena ist es den de Politik Washingtons Moskau Russen gelungen, einen Erfolg gegenüber in sehr weitem Masfür sich zu buchen, den man se an dieser negativen Entwickals sehr erust, als für die Zu-Inng Schuld trägt, an dieser einkunft durchaus entscheidend bedeutigen, emsigen Tätigkeit der zeichnen kann. Der Bruch in Russen, überall, wo das nur mog- sche Arbeiter aus Judaa und Sa- men, nicht zuletzt durch die star- Zonen in Israel deutlich gespürt, der NATO, die Tatsache, dass ein recht bedeutsamer Teil diecher Konflikte zu Fall zu brin- sind zur Zeit wieder in Israel ta- Produktionszweigen. Um die schaft ihrer Städte und Dörfer jede solche Absicht dementiert. bleiben werde. ses affantischen Bündnisses abgen, damit die Brandgefahr tig, wie gestern vom Arbeitsmi- Jahreswende herum waren nur aufziehen würden, wenn die Ar-

gesprungen ist, sich selbst aus-

bedauerliche Tatbestände, dass

die ganze freie Welt sie nur mit

ausserster Reserve zur Kenntnis nehmen kann. Diese freie Welt

hat our einen schweren Rück-

Hier kann nur festgestellt wer-

den, was wir ja eigentlich seit

und auch wissen: die unumstöss-

liche Wahrbeit namlich, dass

(ebereinstimmung herbeizufüh-

ren. Wer immer versuchen soll-

te, eine Politik zu führen, die

mit Moralbegriffen verbunden

ist, muss einen niederschmettern-

den Misserfolg erleiden. Es ware

sehr gut, wenn wir. in Israel, uns

angesichts dieses klaren Bewei-

ses, den wir in der Zypero-Kri-

der deutlich erhalten haben, un-

neue zu denken, bei unserem

Soeben eingetroffen

Ein frischer Transport

für die Feiertage

BONBONNIEREN

VICTOR S CHEMID ? LSCHNE

SCHOKOLADE and

WEISSE SCHOKOLADE

erhältlich

im Kol-Bo Schalom

und in

ausgewählten Geschäften.

Import

JONATI Agency

Tel-Aviv, Reiness

205 ÖSTERREICH

langer Zeit wissen müssten -

schlag erlitten.

geschlossen hat, das sind

aus dem Lande

schwellend akut bleibt, und den nisterium her bekannt wurde.

mit militärischen Massnahmen tum ab. Er teilte dem Oberrab- gestern von Washington nach isgekoppelt sind, nicht in Ueber- biner mit, dass Mapam mit je- rael zurück. Die Mitglieder der einstimmung gebracht werden der Lösung einverstanden ist. Delegation verweigerten jede Erkönnen, wie immer man sich die für alle drei Strömungen klärung, als sie in Lod von den auch bemühen mag, eine solche des amerikanischen Judentums Journalisten nach ihrer Tätigakzeptabel sind. explodierte eine Handgranate, künftige israelische Militäranadie von Zahal stammt, Zum che in Washington, Aluf Adan, ist letzthin erheblich zurückge- geschränkt ist, kann nur erwu-Glück wurde niemand verletzt zurück. der gefahren war, em

se für eben diese Tatsache wie- persönliche Auseinandersetzungen, die zu diesem Attentat geaufhörlich bewusst seien u. blei- führt haben. Zwei zwanzigjährige Einbreben. Daran haben wir stets auss cher konnten in der Nacht zu ganzen politischen Wege in die gestern nach dramatischer Jagd Zukunft, bei all unseren Ent- und Schüssen der Polizisten gescheidungen und Beschlüssen, fasst werden. Die beiden De-Noch immer versuchen die Ver- linquenten waren bemerkt woreinigten Staaten, versucht des- den, als sie in einem gestohlenen

sehr gering. Es handelt sich nach

Ansicht der Polizei um rein

Wege der Moral, wenigstens bis in Jaffa wohnhaft. zu einem gewissen Grade, wei-Ein 21 jähriger Einwohner des terzuschreiten. Und eben aus die- Dorfes Kafr Huara bei Nablus, kampagne gegen ihn begann, sem Grunde beobachten wir ja der versucht hatte Sabotage an die türkischen Erfolge - und dem Haus einer Familie in

> eitelt worden. ner Büroränme von einem Un- rer Vertreter in den Knessetausbekannten überfallen und be- schüssen einzuführen. Halevy be-Kopf des Kaufmanns gegen die durchsichtiges politisches Manö-Wand, sodass dieser Verletzun- ver, das bezwecke seine unabgen erlitt und flüchtete mit der hängige Haltung im Answärti-Aktentasche des Händlers, die gen Ausschuss zu liquidieren.

Der Generalsekretär der Ma-i lizei nahm die Untersuchung

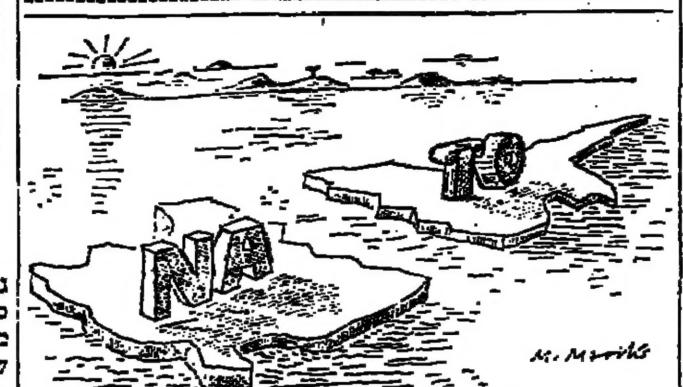
pam, MdK Meir Talmi, hielt auf. Moral und Austand, Gradlinig- eine längere Unterhaltung mit Die Militäreinkaufskommiskeit und Offenheit bei politi- Oberrabbiner Goren über Fra- sion Israels, unter der Leitung schen Schritten, die noch dazu gen des Uebertrittes ins Juden- von Aluf Herzi Shafir, kehrte keit in den USA gefragt wur- der in Israel, wie in allen Indu- kaum andere Folgen haben In einer Diskothek in Natania den. Mit ihnen kehrte auch der und auch der Schaden, den die seinen neuen Wirkungskreis ken-Explosion angerichtet hatte, war nenzulernen.

Benjamin Halevy bei Cherut in Ungnade gefallen?

noch Arbeit für jeden - jeden- setzte. Jerusalem (HM) - Der von falls statistisch gesehen -, aber | Die Arbeitgeberorganisationen der Cherut eingesetzte Likud- keinen Ueberschuss der Arbeits- verlangen heute, dass Neuein-Abgeordnete Benjamin Halevy plätze mehr. Allerdings wird wanderer umgeschult werden, dadroht aus allen Knessetaus- darauf aufmerksam gemacht, mit sie andere Berufe ergreifen halb auch Griechenland, auf dem Auto unterwegs waren. Sie sind schüssen, einschliesslich des Ju-idass natürlich der statistischen können, als die, welche sie aus stizausschusses. auszuscheiden Tarsache die Realität gegenüber- ibren Herkunftsländern mitbrinweil seine Fraktion, so behaup- steht, bei der es, wie überall auf gen. Die Schichtung ist meistens tet er, eine politische Rache- der Welt, etwas anders aussieht. für Israel ungünstig und daber

> Vorgestern erklärte Halevy, Kfar Malal im Scharon zu üben. habe ihm sein Fraktionskollege bande an, man musse in Be- rael frei sind und wo man druswird sich vor einem Militärge- Menachem Jedid nahegelegt, seiricht zu verantworten haben. ne Mitgliedschaft im Ausschuss Der Versuch war in letzter Mi- für Auswärtiges und Sicherheit nute von zwei Soldatinnen ver- aufzugeben. Er habe ihm gesagt, dass die Cherut-Abgeordne-In Natania wurde ein Diaman- ten der Knesset zu beschliessen tenbandler im Treppenhaus sei- planen, ein Rotationssystem ihraubt. Der Täter schlug den zeichnete die Anregung als

Diamanten enthielt, da er sich Halevy ist letztens in erhebligerade in die Diamantenbörse chen Schwierigkeiten, da die ach Ramat Gan begeben wollte. Cherut-Abgeordneten seine po-Crankenhaus gebracht. Die Po- garnicht schätzen.



ZYPERN-HEUTE

Nur El Al fliegt von und nach Israel

Auch gestern hielt die Einstellung aller Flüge nach und von Israel aller ausländischen Fluggesellschaften an. Dadurch blieben in den letzten beiden Tagen Tausende von Passagieren in Israel stecken und es kam zu vielen aufgeregten Szenen auf dem Ben Gurion-Flughafen in Lod. Wie schon bei der ersten Zypernkrise sind die Luftfahrtslinien der Ansicht, sie könnten durch den Ausfall der Verbindung mit den Flughäfen Athen, Istanbul und Nikosia das östliche Mittelmeer nicht anfliegen. Ei Al hält die Verbindung aufrecht, so wie damais auch. Die israelischen Flugzenge fliegen auf einer Alternativronte, die von den internationalen Fluginstanzen als völlig sicher bezeichnet wird. El Al bemüht sich zur Zeit darum, auch Flugzeuge zu pachten, um alle Fluggäste, die von den auderen Linien nicht befördert werden, von uns nach Israel zu bringen. Gestern gingen siehen Sonderflüge noch Europa ab. Bisher ist nicht klar, ob einzelne der ausländischen Linien ihren Dienst nach Israel vor einer totalen Einstellung der Kämpfe auf Zypern wieder aufznnehmen gedenken oder nicht.

Zielen der Sowiets nützlich sein! Nach dem Jom Kippur-Krieg Arbeiter in Israel beschäftigt ge- reisen könnten, um hier beschäf-

Wieder volle Beschaeftigung der

Mehr als fünfzigtausend arabi- | Tätigkeit dieser Arbeiter gekom- | der Beschäftigtenquote aus ihren

haben durch die Schwankungen darf.

M. BIEL war es zu einem Abflauen der wesen. Bisher ist allerdings noch tigt zu werden. Beobachter sind

noch etwa vierzigtausend solcher beiter nicht mehr nach Israel ein-

zur Verfügung stehenden Ar- den Nahen Osten mit allem

PERSONALMANGEL GEHT AUCH

IN ISRAEL ZURUECK

Der akute Personahmangel tigkeit in den letzten Wochen

striestaaten in den letzten Jah- konnte. Wenn nun auch noch

ren zu verspüren gewesen war. die Bautätigkeit drasfisch ein-

nangen. Dies geht aus Ziffern tet werden, dass die Rezession

veröffentlicht wurden. Wenn ker in Erscheinung treten wir L.

noch vor einem Jahre die Zahl i Es wird in diesem Zusammen-

der offenen Stellen der zur Ver- hang darauf hingewiesen, da-

fügung stehenden Personalmen- als die Regierung das letzte Mal

ge in einem Verhältnis von für f die Bauten einschränkte, und

zu vier gegenüberstanden, so be- zwar in den Jahren. 1966 bis

gleichgezogen, d.h. es gibt heute Rezession im ganzen Lande ein-

Als Grund für diese Entwick- gen könnte, die Olim an At-

lung geben die Arbeitgeberver- beitsplätze zu bringen, die in le-

tracht ziehen, dass die allgemeine gend Arbeiter oder Angestellte

JOSEF (Juzu) BRUECKNER

(früher Bielitz)

Die traneruden Hinterbliebenen:

Schwester: HELENE LANDSBERGER

Solm: TOMMY and Famille

Die Beerdigung hat bereits stattgefunden.

Gattin: FRIEDA

In tiefster Trauer geben wir das Ableben unseres

Verminderung der Wirtschaftstä- benötigt.

unvergesslichen

bekanut.

hervor, die gestern in Tel Aviv auf diesen Gebieten noch qu'ar-

Nach den Industriellen nud sert. Hier wird darauf hingewie- nen sie annehmen, dass sie den Geschäftsleuten haben jetzt sen, dass zwar zweifellos darauf teurer werden, zu kanfen. anch Tel-Aviver Bankkreise Kri. geachtet werden sollte, nicht die allgemeine Sperre. tik an dem Beschluss der Wiet- wie es in den letzten Monaten drastische Drosselung der h schaftsmirister und damit auch der Fall gewesen war, Anleihen te d. Banken für die Gesc der Staatsbank, die Bankkredite für Privatleute zu geben, die leute zur Katustrophe w

für d. Daver von drei Monaten bei ihrer Bank vorsprechen. um kann. drastisch einzuschränken, geäns- alle möglichen Güter, von de-

Scharfe Kritik an der

Kreditbeschraenkung

BERATUNGEN UEBER DIE LEHRER DES MAALOT-UNGLUECKS

verwaltung von Zefut besteht, stichhaltig. wird über die Zukanft der beiden Lehrer des religiösen Gymnasiums von Zefat, die während des Terroristenüberfalles in Maalot mit den Schülern in diesem Ort geweilt hatten, entscheiden. Die Familien der Ermordeten hatten die Lehrer beschuldigt, die Kinder im entscheidenden

In Nablus wurde ein 'Mann ter des Gefängnisses der Studt finden. mit Messerstichen verletzt hatte. Die Polizei nahm das Vethör auf. Bisher ist noch nicht bekannt, was als Hintergrund der Tat anzusehen ist.

Eine paritätische Kommission, Augenblick im Stich gelassen Lu die aus Vertretern des Gymna- baben, die Horch-Kommission siallehrerverbandes, des israeli- dagegen war der Ansicht, diese schen Städtetages und der Stadt- Beschuldigung sei keineswegs

Einer der beiden Lehrer is Textilbranche im allgem

bereits in einer anderen Schule auch kaum von dem Ver beschäftigt, sodass sein Problem boom, der in allen Anla im wesentlichen als gelöst gilt tern geherrscht hatte, pre Der andere jedoch verlangte ren konnte, da diese V vom Bürgermeister von Zef i nicht gefragt waren. Sie s und dem Schuldirektor, er mo- auch, die ihnen bisher zugge an seinen bisherigen Arbeits- denen Preiserhöhungen platz zurückgeführt werden. Die im Gegensatz zu den m Sitzung der Kommission wird anderen Branchen zu g

festgenommen, der einen Wach. am kommenden Montag statt- um die Spesen decken zu

Abwertungsgeruechte dauern an

Obwohl die neuen Wirtschafts- aber in den Gerüchten hie. ---massnahmen des Finanzministe man habe vor, diesmal, riums noch garnicht Zeit hatten. sachgemässe Abwertung C. ... richtig einzusetzen und irgend- zuführen, es war die Red. welche Folgen zu zeitigen, sind IL. 6.- pro Dollar, in ein: wiederum in Tel Aviv Gerüchte Fäller sprach man sogar v im Umlauf, die hartnäckig be- 7.-. Ais Begründung für hampten, in sehr absehbarer Zeit Massnahme wurde ange werde es zu einer Ahwertung dass die Bemühungen der des Israelpfundes kommen.

lich ist, echte Lösungen gefährli- maria, sowie aus der Gazazone ken Einschränkungen bei vielen welche Gefahren für die Wirt- Stellen nun wieder ernergisch tung der einzige mögliche !

rung, Gelder aus dem Put abzuschöpfen, nicht ausr-Allerdings haben offizielle können und daher die A

Aus dem Kurszettel der Lel-Aviver Borse 14.8.1974 nicht bekannt, ob nicht durch der Ansicht, dass sie diese 6% Devel Loan Serie verer stinken die Einschränkung der Bautätig- Tatsache bei allen zur Debatte 6% Industrial Devel Bank serie 8 stinken keit auch eine Verminderung der stehenden Friedenslösungen für 5% Dead Sea Works oeurer s tinked 143.4 beitsplätze zu erwarten sein Nachdruck einsetzen werden da Milve Klita 1963 Inder 1325 sie sich darüber klar sind, dass Milve Klita 1964 Index 138,5 die Grenze zu Israel nie wieder Milve Kitta 1966 Indez 118,6 Die Notabeln dieser Gebiete | hermetisch abgeschlossen werden | Milve Klita 1967 Index 118,9 343 342 163 218 134 161

II,D.C. Bankboiding Ord sh. Bank Leumi ...A" ord stack isr Dev. & Morte Bank "B" ord sh Delek ord states reg. Pal Cold Stor & Suppl II 10 Anglo Israel Lovertmet

Amerikan Israel Papper

ben die Ziffern inzwischen Mitte 1967, eine sehr fühlbare Naphta Ltd ord zhares Ata 10% copy. deb.

1,59 4.64 Natad (unter Banken) TENDENZ AM GESTRIGEN BORSENMA 'KT übermitteh durch die Wertpuplerubleunge der Japher 3 Uhm Ublige K - Nur Könfar V - Nuz Verkäufer = ex. 2000. div. ware es nur gut, wenn es gelin-

S - Schlusskers schwächer schwächer schwicher

SRAEL NACHRICHTE

TAGESZETTUNG IN DEUTSCHER SPRACH TE — Nr. 192 —

Abonnement- und Anzeigenabteilung: Tel. 326 Abouncement Tel-Aviv: Tel. 724881

Gestern haben die Deta schäftsleute in einer Erkldarauf hingewiesen, dass sc die Geschäftslage sehr schv sei, da in bestimmten Brakaum Käufe getätigt werde gaben zu, dass die beissenmermonate meistens schle Geschäftsgang mit sich br behaupten jedoch, in diesen re sei die Situation noch nus schlechter als üblich. kommt, dass die Schuh-

.....

Part Andrews

. . .

-

268 202.2

200

2 20 144 ..

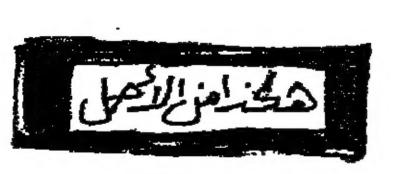
Dr. govern

後 解放計 数 福建

. 185 January Balling

the broughts would be the H Their deposits Department

The Randers von



Geren Meir Sarmi Liger Beit garmpfrieffe TO TREATE AND anteren ter derroriften bie View Seguel H Spengen S. F. F. vol. a.s.

> treditions hamilton High physical print High THE PERSON NAME OF THE PERSON NAME OF

THE SERVICE STATES